



BEDIENUNGSANLEITUNG

USER MANUAL

NÁVOD K OBSLUZE

NÁVOD NA OBSLUHU

WASCHMASCHINE

WASHING MACHINE

PRAČKA

PRÁČKA

W9 4.GN

INHALT

SICHERHEITSHINWEISE..... 3

INSTALLATION10

 BESCHREIBUNG DES GERÄTES 10

 ZUBEHÖR 10

 INSTALLATION 11

BETRIEB.....15

 SCHNELLSTART 15

 VOR JEDEM WASCHEN 17

 WASCHMITTELSPENDER 18

 EMPFEHLUNGEN FÜR WASCHMITTEL 19

 BEDIENBLLENDE.....20

 DISPLAY 21

 PROGRAMME 22

 MÖGLICHKEITEN 26

WARTUNG.....29

 REINIGUNG UND PFLEGE.....29

 BESEITIGUNG MÖGLICHER PROBLEME.....32

 KUNDENDIENST 33

 TECHNISCHE ANGABEN.....34

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass sie sich für dieses Gerät entschieden haben. Um sicherzustellen, dass Sie die besten Ergebnisse mit Ihrem neuen Kühlschrank erzielen, nehmen Sie sich bitte die Zeit, die einfachen Anweisungen in dieser Broschüre durchzulesen.

Stellen Sie bitte sicher, dass das Verpackungsmaterial gemäß den aktuellen Umweltauflagen entsorgt wird.

Wenden Sie sich bei der Entsorgung von Altgeräten bitte an Ihre örtliche Abfallentsorgungsstelle, um sich über eine sichere Entsorgung beraten zu lassen.

Dieses Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.

SICHERHEITSHINWEISE

Aus Sicherheitsgründen ist es notwendig, alle Hinweise in dieser Gebrauchsanleitung einzuhalten, um Brand-, Explosionsoder Stromunfallrisiko zu minimieren und Sachschäden, Personenverletzungen oder Todesfälle zu vermeiden. Symbolerklärungen:

Warnung!

Diese Kombination von Symbol und Signalwort bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, sind Tod oder schwerste Verletzungen die Folge.

Achtung!

Diese Kombination von Symbol und Signalwort bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können schwere Verletzungen oder Sach- und Umweltschäden die Folge sein.

Anmerkung!

Diese Kombination von Symbol und Signalwort bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.

Warnung

Es droht Stromschlaggefahr!

- Das beschädigte Netzkabel darf aus Sicherheitsgründen nur von dem Hersteller, seinem autorisierten Servicetechniker oder von einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie zum Anschluss des Gerätes an die Wasserleitung ein neues Schlauchset, das zusammen mit dem Gerät geliefert wurde. Verwenden Sie keinen alten Schlauch.
- Trennen Sie das Gerät vor der Wartung vom Stromnetz.
- Ziehen Sie nach jeder Verwendung den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose und schließen Sie die Wasserzufuhr. Der maximale Wasserzufuhrdruck in Pascal. Der minimale Wasserzufuhrdruck in Pascal.
- Aus Sicherheitsgründen muss der Netzstecker des Netzkabels an eine richtig geerdete Steckdose angeschlossen werden. Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose, an die Sie das Gerät anschließen wollen, richtig geerdet ist.
- Der Anschluss des Gerätes ans Stromnetz und an die Wasserzufuhr muss von einer qualifizierten Person in Übereinstimmung mit den Herstellerhinweisen und örtlichen Vorschriften durchgeführt werden.

Gefahr für Kinder!

- Dieses Gerät dürfen Kinder im Alter von 8 Jahren und Personen mit begrenzten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten sowie mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen nur dann verwenden, wenn sie sich unter Aufsicht einer verantwortlichen Person befinden oder wenn sie mit der sicheren und sachgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut sind und eventuelle damit verbundene Risiken verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Kinder dürfen die Reinigung und Benutzerwartung des Gerätes nur unter Aufsicht durchführen.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Tiere können in das Gerät fallen, deshalb müssen Sie den Innenraum des Gerätes vor jeder Verwendung prüfen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um mit dem Gerät nicht zu spielen.
- Die Glastür kann während der Verwendung sehr heiß werden, halten Sie deshalb Kinder und Haustiere fern vom eingeschalteten Gerät. Verwenden Sie das Gerät in sehr feuchten Räumen oder dort, wo es explosiven oder ätzenden Gasen ausgesetzt werden kann.
- Vor der Verwendung muss sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät entfernt werden, ansonsten kann es zu ernststen Schäden kommen.

Explosionsgefahr!

- In dieser Waschmaschine dürfen Gegenstände nicht gewaschen oder getrocknet werden, die mit brennbaren oder explosiven Stoffen gereinigt, gewaschen, eingeweicht oder bestrichen wurde (z.B. mit Wachs, Öl, Farben, Benzin, Entfettungsmitteln, Lösungsmitteln für chemische Reinigung oder Petroleum). Es kann zum Brand oder zur Explosion kommen.
- Solche Wäsche muss zuerst manuell im Wasser gründlich gewaschen werden.

⚠ Achtung!

Geräteinstallation

- Dieses Gerät ist ausschließlich zur Verwendung im Innenraum bestimmt.
- Es ist nicht zum Einbau bestimmt.
- Verdecken Sie die Belüftungsöffnungen mit keinem Teppich.
- Das Gerät sollte weder in Badezimmern noch in anderen sehr feuchten Zimmern oder in Räumen mit explosiven oder ätzenden Gasen installiert werden.
- Die Geräte mit einem Anschlussventil können nur an die Kaltwasserzufuhr angeschlossen werden. Die Geräte mit zwei Anschlussventilen können an Kalt- sowie Warmwasserzufuhr angeschlossen werden, es müssen jedoch dabei alle SICHERHEITSHINWEISE eingehalten werden.
- Die Anschlussstelle muss nach der Installation leicht zugänglich bleiben.

- Das Gerät darf hinter einer verschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür mit Scharnieren auf der dem Gerät entgegengesetzten Seite nicht installiert werden.
- Das Gerät sollte in feuchten Räumen nicht installiert werden.
- Vor der Verwendung muss sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät entfernt werden, andernfalls kann es zur ernststen Beschädigung kommen.

Es droht Beschädigung des Gerätes!

- Das Gerät ist ausschließlich zur Verwendung im Haushalt bestimmt und soll zum Waschen und Trocknen von Stoffen dienen, die für das Maschinenwaschen und -trocknen bestimmt sind.
- Klettern Sie auf das Gerät nicht und setzen Sie sich auf seine Oberseite nicht.
- Lehnen Sie sich an die Gerätetür nicht.
- Maßnahmen bei dem Transport des Gerätes:
 1. Vor dem Transport des Gerätes müssen Transportschrauben installiert werden, und zwar von einer qualifizierten Person.
 2. Das im Gerät angesammelte Wasser muss vor dem Transport entfernt werden.
 3. Gehen Sie mit dem Gerät vorsichtig um. Halten Sie das Gerät beim Anheben nie an herausragenden Teilen. Die Gerätetür darf während des Transportes nicht als Griff verwendet werden.
 4. Dieses Gerät ist schwer. Gehen Sie deshalb beim Transport vorsichtig um.

- Schließen Sie die Tür nie mit großer Kraft. Falls sich die Tür nicht normal schließen lässt, vergewissern Sie sich, dass sie mit Wäsche nicht blockiert ist.
- Es ist verboten, Teppiche zu waschen.

Bedienung des Gerätes

- Nehmen Sie aus den Taschen sämtlichen Inhalt heraus. Scharfe und harte Gegenstände wie Münzen, Broschen, Nägel, Schrauben oder Steine können eine erste Beschädigung des Gerätes verursachen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Öffnen der Tür, dass sämtliches Wasser aus der Trommel abgelassen wurde. Wenn Sie Wasser sehen, öffnen Sie die Tür nicht.
- Seien Sie beim Auslassen von Heißwasser vorsichtig, es droht Verbrühung oder Verbrennung.
- Warten Sie mit dem Öffnen der Tür mindestens 2 Minuten nach dem Beenden des Waschprogramms (bei einigen Modellen).
- Füllen Sie während des Waschens kein Wasser manuell nach.
- Wäsche, die mit Öl oder Haarpflegemitteln verschmutzt ist, muss im Heißwasser mit einer großen Menge Reinigungsmittel gründlich gewaschen werden, bevor sie in den Wäschetrockner gegeben wird. Diese Maßnahme minimiert zwar eine Brandgefahr, aber es kann trotzdem zum Brand kommen. Deshalb ist es besser, solche Wäsche auf natürliche Weise zu trocknen.

Verpackungsmaterialien / Geräteentsorgung



Dieses Symbol weist Sie darauf hin, dass dieses Produkt in der ganzen EU nicht zusammen mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden darf.

Bringen Sie das Altgerät zur entsprechenden Sammelstelle für elektrische oder elektronische Altgeräte. Mit der sachgemäßen Entsorgung

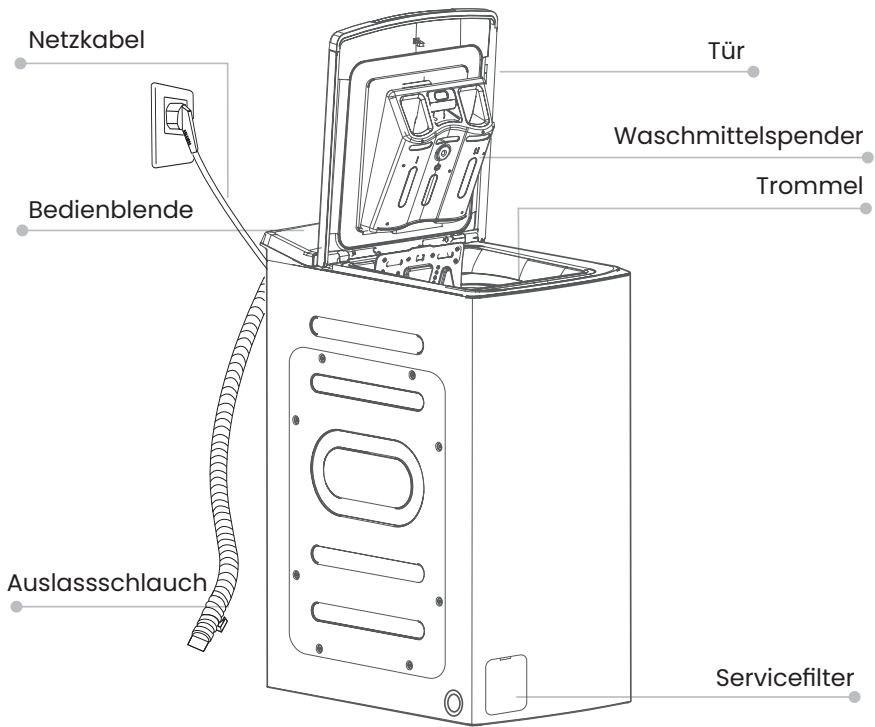
des Gerätes helfen Sie, potenzielle negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit, zu denen es im Falle einer unsachgemäßen Entsorgung kommen könnte, zu vermeiden. Das Altgerät können Sie auch beim Händler abgeben, bei dem Sie es gekauft haben. Der Händler kümmert sich dann um eine ökologische Entsorgung des Gerätes.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.

DIE MASCHINE IST NUR FÜR DEN HAUSHALTSGEBRAUCH BESTIMMT.

INSTALLATION

Beschreibung des Gerätes



ANMERKUNG

- Die Geräteabbildung dient nur zu illustrativen Zwecken. Tatsächliche Funktionen und Eigenschaften hängen vom konkreten Modell ab.

Zubehör

Abdeckungen der Transportöffnungen	Schlauch der Kaltwasserzufuhr	Gebrauchsanleitung	Akustische Unterlage (fakultativ)
			

Installation

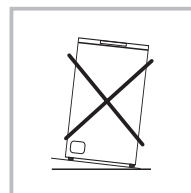
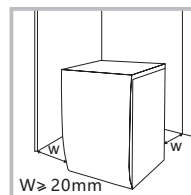
INSTALLATIONSORT

⚠ WARNUNG!

- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät vollkommen stabil ist!
- Achten Sie darauf, dass das Gerät auf dem Netzkabel nicht steht.

Vor der Installation des Gerätes ist es notwendig, einen geeigneten Ort in Übereinstimmung mit folgenden Anforderungen auszuwählen:

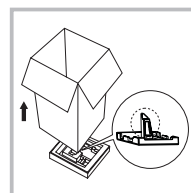
1. Feste, trockene und ebene Oberfläche.
2. Schutz vor direkten Sonnenstrahlen.
3. Ausreichende Belüftung.
4. Die Raumtemperatur ist höher als 0 °C.
5. Das Gerät befindet sich fern von Wärmequellen, z.B. von Öfen und Kesseln.



AUSPACKEN ES GERÄTES

⚠ WARNUNG!

- Die Verpackungsmaterialien (z.B. Folie, Styropor) können für Kinder gefährlich sein.
- Es droht Erstickungsgefahr. Bewahren Sie sämtliche Verpackungen außer Reichweite von Kindern auf.



1. Entfernen Sie die Kartonverpackung und Styroporeinlagen.
2. Heben Sie das Gerät an und entfernen Sie die Verpackungsbasis. Vergewissern Sie sich, dass Sie ein kleines Schaumdreieck zusammen mit der Verpackung entfernt haben. Falls nicht, legen Sie das Gerät auf die Seite und entfernen Sie dieses Stückchen Schaum manuell.
3. Entfernen Sie das Band, mit dem das Netzkabel und der Schlauch befestigt sind.
4. Nehmen Sie den Zuleitungsschlauch aus der Trommel heraus.

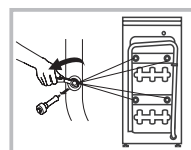
DEMONTAGE DER TRANSPORTSCHRAUBEN

⚠ WARNUNG!

- Vor der Verwendung des Gerätes ist es notwendig, die Transportschrauben von der Geräterückwand zu entfernen.
- Diese Schrauben sind für den Transport des Gerätes notwendig, bewahren Sie sie deshalb gut auf.

Um die Transportschrauben zu entfernen, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Lockern Sie mit einem Schlüssel 4 Transportschrauben und entfernen Sie sie.
2. Verdecken Sie die Öffnungen mit speziellen Abdeckungen.
3. Bewahren Sie die Transportschrauben gut auf, um sie in der Zukunft erneut verwenden zu können.



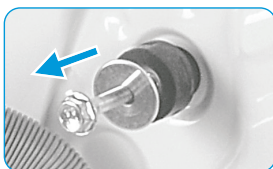
DEMONTAGE DER TRANSPORTSCHRAUBEN

⚠ **WARNUNG!**

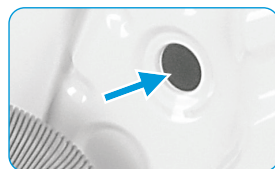
- Vor der Verwendung des Gerätes ist es notwendig, die Transportschrauben von der Geräterückwand zu entfernen.



Lockern Sie mit einem Schlüssel 4 Transportschrauben.



Entfernen Sie die Schrauben mitsamt Gummiteile und bewahren Sie sie für die Verwendung in Zukunft auf.



Verdecken Sie die Öffnungen mit den entsprechenden Abdeckkappen.

AUSBALANCIERUNG DES GERÄTES

⚠ **WARNUNG!**

- Die Sicherungsmuttern müssen auf allen vier Gerätefüßen fest bis zum Gerätekörper angezogen werden.



1. Lockern Sie die Sicherungsmutter.
2. Setzen Sie den Gerätefuß, bis er den Fußboden berührt.
3. Stellen Sie die Gerätefüße ein und befestigen Sie die Muttern mit einem Schlüssel. Vergewissern Sie sich mit einer Wasserwaage, dass das Gerät waagrecht ausbalanciert ist.

ANSCHLUSS DES WASSERZUFUHRSCHLAUCHS

⚠ **WARNUNG!**

Um Wasserlecks oder Wasserschäden zu vermeiden, befolgen Sie die Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung.

- Der Wasserzufuhrschlauch darf weder gebogen noch gequetscht oder geändert werden.



Schließen Sie den Wasserzufuhrschlauch je nach Abbildungen an den Zuleitungswasserventil und den Kaltwasserhahn an.



ANMERKUNG

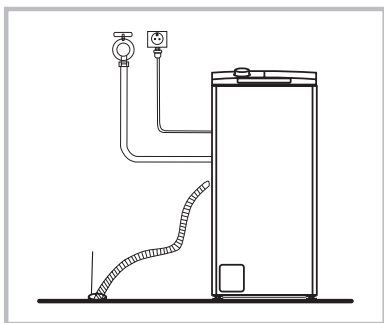
- Schließen Sie den Schlauch manuell an und verwenden Sie dazu kein Werkzeug. Prüfen Sie, ob der Anschluss fest ist.

AUSLASSSCHLAUCH

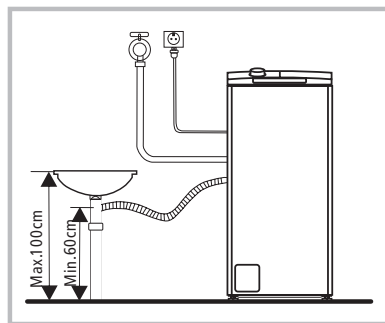
⚠️ WARNUNG!

- Der Auslassschlauch darf weder gebeugt noch gedehnt werden.
- Der Auslassschlauch muss richtig installiert werden, um Wasserlecks zu vermeiden.

Das Ende des Auslassschlauchs kann auf zwei verschiedene Weisen installiert werden:



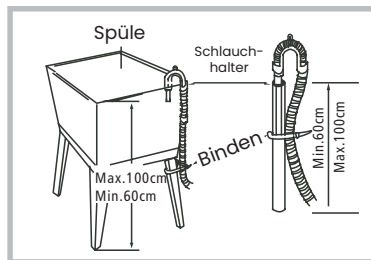
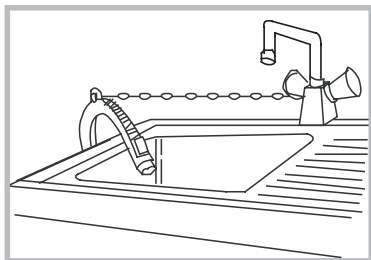
1. Stecken Sie das Schlauchende in den Abfluss.



2. Schließen Sie den Schlauch an das Abwasserventil der Spüle an.

ANMERKUNG

- Wenn die Waschmaschine mit einem Halter des Auslassschlauchs ausgestattet ist, installieren Sie ihn folgendermaßen.



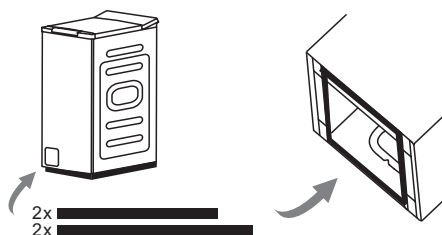
⚠️ WARNUNG!

- Der Auslassschlauch muss während der Installation gründlich befestigt werden.
- Falls der Schlauch zu lang ist, darf er in die Waschmaschine nicht zurückgedrückt werden, denn dies würde ungewöhnliche Geräusche verursachen.

AKUSTISCHE UNTERLAGEN

ANMERKUNG

- Vergessen Sie nicht, akustische Unterlagen zu installieren, die den Betriebslärm wirksam reduzieren und auf diese Weise für eine ruhigere und leisere Umgebung sorgen können.



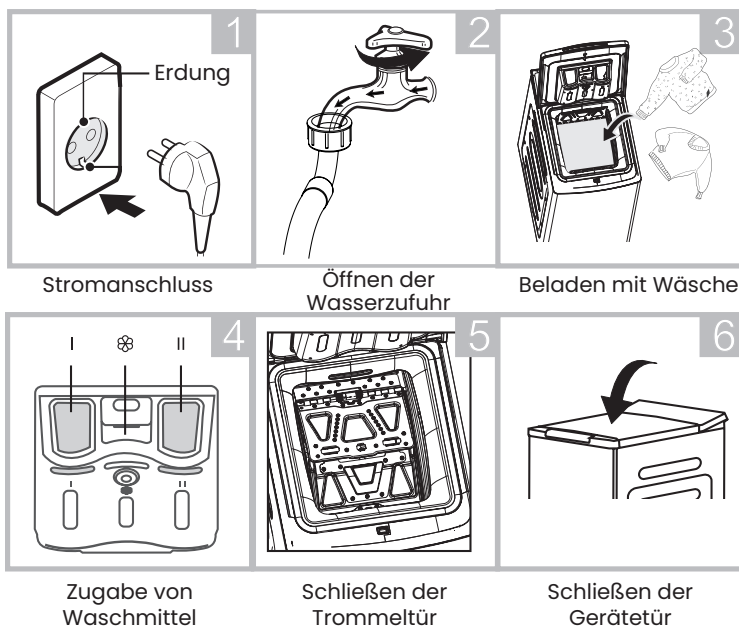
1. Stellen Sie das Gerät auf den Fußboden und legen Sie weiches Material wie Schaumstoff oder Kleidung zwischen Gerät und Fußboden, um das Gerät zu schützen.
2. Kleben Sie 2 längere Unterlagen auf die längeren Unterkanten des Gerätes und 2 kürzere Unterlagen auf die kürzeren Unterkanten.

Schnellstart

⚠ ACHTUNG

- Vergewissern Sie sich vor dem Waschen, dass die Waschmaschine sachgemäß installiert ist.
- Ihr Gerät wurde vor dem Verlassen des Werkes gründlich geprüft. Vor der Erstverwendung wird empfohlen, das Gerät zu reinigen, um Restwasser zu entfernen und eventuelle Gerüche zu neutralisieren. Reinigen Sie daher die Innentrommel mit dem Programm „DRUM CLEAN“ (Trommelreinigung) oder einem anderen Programm mit der optionalen Temperatur von 90 °C. Geben Sie während dieses Programms weder Wäsche noch Waschmittel in die Trommel.

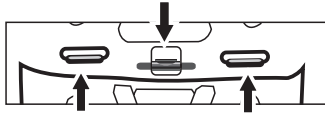
1. VOR DEM WASCHEN



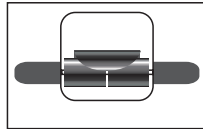
🔧 ANMERKUNG

- Bei den Waschmaschinen mit der Vorwäschefunktion muss das Waschmittel in das „Fach I“ nach der Vorwäscheauswahl gegeben werden.

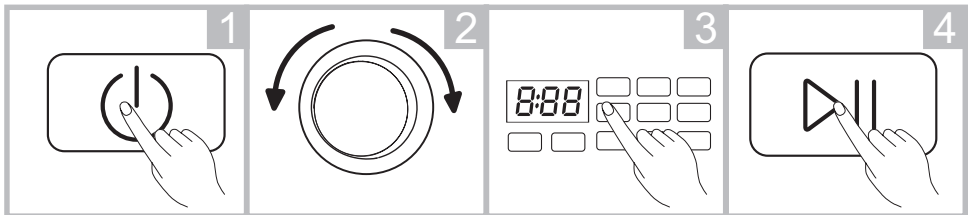
- Vergewissern Sie sich, dass die Trommeltür richtig geschlossen ist.



- Alle Metallhaken müssen in den Türöffnungen richtig eingehakt werden.
- Prüfen Sie vor jedem Waschzyklus, ob sich die Trommel glatt dreht.



2. WASCHEN



Stromversorgung
einschalten

Programm wählen

Zusatzfunktion
wählen oder
Standardeinstellung
verwenden

Programm mit der
Taste Start/Pause
starten

ANMERKUNG

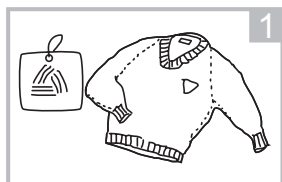
- Der Schritt 3 ist fakultativ.

3. NACH DEM WASCHEN

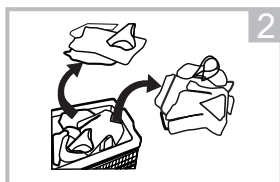
Es ertönt ein akustisches Signal und auf dem Display erscheint „End“ (Ende).

Vor jedem Waschen

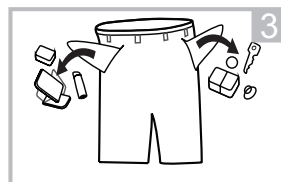
- Die Umgebungstemperatur sollte sich im Bereich von 5 bis 40 °C bewegen. Wenn die Waschmaschine bei der Umgebungstemperatur unter 0 °C verwendet wird, kann es zur Beschädigung des Zuleitungsventils und des Auslasssystems kommen. Falls das Gerät den Temperaturen unter 0 °C ausgesetzt wurde, muss es vor der Verwendung in einen warmen Raum transportiert werden. Vergewissern Sie sich nach dem Abtauen, dass die Zuleitungs- und Auslassschlauche nicht beschädigt oder eingefroren sind.
- Prüfen Sie vor dem Waschen die Etiketten mit den Pflegehinweisen der Wäsche und Verwendungshinweisen des Waschmittels. Verwenden Sie nicht-schäumende oder nur wenig schäumende Waschmittel, die für automatische Trommelwaschmaschinen geeignet sind.



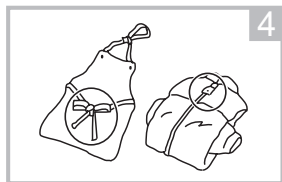
Wäscheetikett prüfen



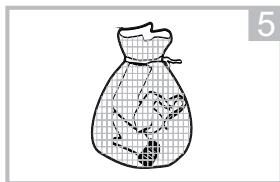
Wäsche nach Farbe und Stofftyp sortieren



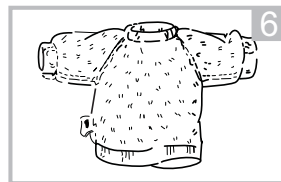
Taschen ausleeren



Lange Reißverschlüsse zumachen, Schnürchen zuschnüren und Knöpfe zuknöpfen



Kleine Wäschestücke in einen Wäschebeutel geben



Wäsche mit langem Haar und feine Wäsche verkehrt drehen

⚠️ WARNUNG!

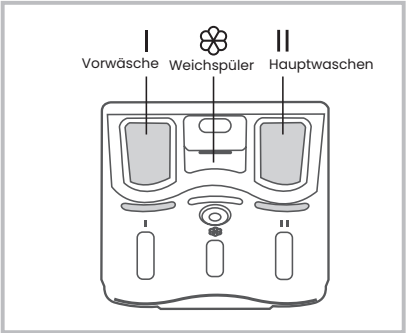
- In der Waschmaschine darf keine Wäsche, die mit Wachs, Öl, Farben, Benzin, Alkohol, Petroleum und anderen brennbaren oder explosiven Stoffen gereinigt, getaucht oder verschmutzt wurde.
- Wenn Sie nur ein Kleidungsstück waschen, kann es schwierig sein, die Trommel auszubalancieren, und auf dem Display kann eine Fehlermeldung erscheinen. Deshalb empfehlen wir Ihnen, mindestens zwei oder drei Kleidungsstücke auf einmal zu waschen, um das Schleudern zu vereinfachen.
- In der Waschmaschine dürfen keine Sitzbezüge, Matten oder wasserfeste Kleidung gewaschen oder geschleudert werden.

Waschmittelspender

- I Waschmittel für Vorwäsche
- II Hauptwaschmittel
- ☼ Weichspüler

⚠ ACHTUNG

- Wenn Sie die Funktion der Vorwäsche einstellen, müssen Sie in die „Abteilung I“ Waschmittel geben.
- Wenn Sie Waschmittel oder Weichspüler nachfüllen, achten Sie darauf, die Markierung „MAX“ nicht zu überschreiten.



Programm	I	II	☼
ECO 40-60		●	○
20°C CARE+	○	●	○
COTTON (Baumwolle)	○	●	○
SYNTHETIC (Synthetik)	○	●	○
MIX	○	●	○
QUICK 15' (Schnellwaschen)		●	○
RAPID 59' (Schnellwaschen)		●	○
DRUM CLEAN (Reinigung der Trommel)			

Programm	I	II	☼
SPIN (Schleudern)			○
RINSE&SPIN (Spülen und Schleudern)			○
BABY CARE (Kinderwäsche)	○	●	○
SPORTS (Sportwäsche)	○	●	○
JEANS (Jeans)	○	●	○
WOOL (Wolle)		●	○
DUVET (Bettdecken)		●	

- Dies bedeutet „notwendig“
- Dies bedeutet „fakultativ“

Empfehlungen für Waschmittel

Empfohlenes Waschmittel	Waschprogramm	Waschtemperatur	Wäsche- und Stofftyp
Vollwaschmittel mit Bleichmitteln und optischen Aufhellern	COTTON	30/40/60	Weißer, heißwasserbeständige Baumwoll- oder Leinenwäsche
Buntwaschmittel ohne Bleichmittel und optische Aufheller	COTTON, 20°C CARE+	Cold/20	Bunte Baumwoll- oder Leinenwäsche
Bunt- oder Feinwaschmittel ohne optische Aufheller	SYNTHETIC	Cold/20/30	Bunte Wäsche aus anspruchlosen Fasern oder synthetischen Materialien
Feinwaschmittel	SYNTHETIC, 20°C CARE+	Cold/20/30	Empfindliche Stoffe, Seide, Viskose
Spezialwaschmittel für Wolle	WOOL	20/30/40	Wolle

ANMERKUNG

- Bei agglomerierten oder zähflüssigen Waschmitteln oder Zusatzstoffen ist es empfehlenswert, vor dem Einfüllen in den Waschmittelspender etwas Wasser zur Verdünnung zu verwenden, um Verstopfen und Überlaufen des Spendeinlasses beim Wasserfüllen zu verhindern.
- Wenn Sie eine passende Waschmittelsorte je nach der Waschtemperatur wählen, erzielen Sie die beste Wascheleistung bei geringerem Wasser- und Energieverbrauch.
- Die richtige Dosierung des Waschmittels ist entscheidend für optimale Waschergebnisse.
- Wenn die Trommel nicht vollständig gefüllt ist, verwenden Sie weniger Waschmittel.
- Passen Sie die Waschmittelmenge immer der Wasserhärte an. Bei weichem Leitungswasser sollte weniger Waschmittel verwendet werden.
- Dosieren Sie das Waschmittel je nach Verschmutzungsgrad Ihrer Wäsche. Weniger schmutzige Wäsche benötigt weniger Waschmittel.
- Hochkonzentriertes (kompaktes) Waschmittel erfordert eine äußerst präzise Dosierung.

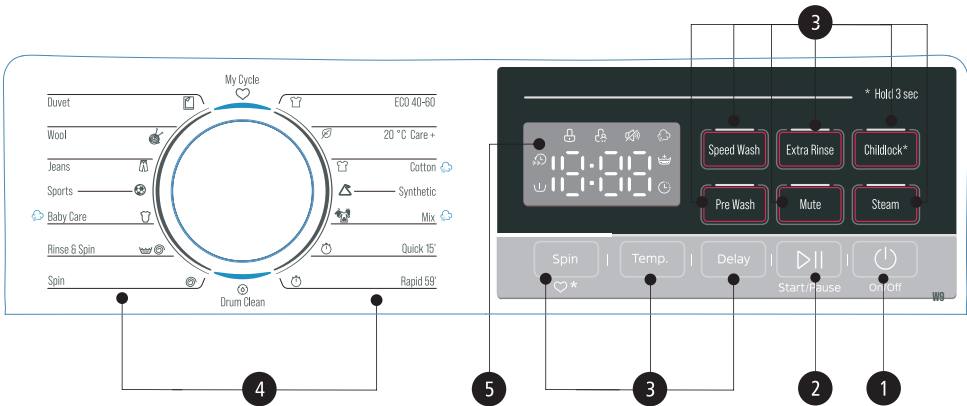
Folgende Symptome deuten auf eine zu hohe Waschmittelmenge hin:

- Bildung von dickem Schaum
- schlechte Wasch- und Spülergebnisse

Folgende Symptome deuten auf eine zu geringe Waschmittelmenge hin:

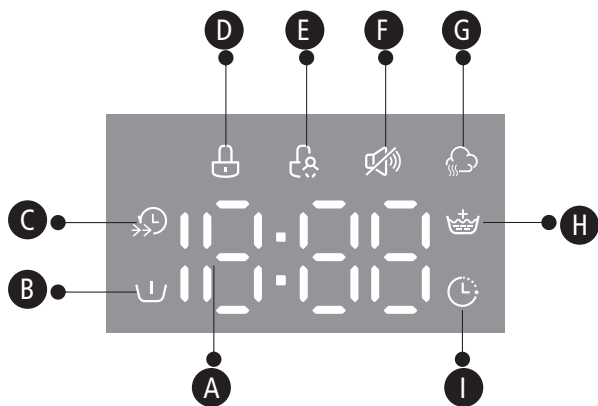
- die Wäsche ist vergraut
- auf der Trommel, dem Heizelement und/oder der Wäsche bilden sich Kalkablagerungen

Bedienblende



1	Taste Ein/Aus Diese Taste dient zum Ein- und Ausschalten des Gerätes.
2	Taste Start/Pause Mit dem Drücken dieser Taste wird der Waschzyklus gestartet oder pausiert.
3	Funktionstasten Diese Tasten dienen zur Auswahl von Zusatzfunktionen.
4	Programme Die Auswahl an Programmen hängt vom Typ der Waschmaschine ab.
5	Display Auf dem Display werden Einstellung, ungefähre verbleibende Zeit und Gerätezustandmeldungen angezeigt. Das Display leuchtet während des ganzen Zyklus.

Display



A	Display	
	Waschzeit 1:25 Ende End Schleuderdrehzahl 800	Startverzögerung 2H Fehlermeldung E30 Temperatur 30
B	Vorwäsche	C Schnellwaschen
D	Türsperre	E Kindersicherung
F	Verstummen	G Dampf
H	Zusatzspülen	I Startverzögerung

Programme

Programm	Wäschemenge (kg)	Programmdauer
	8,0	
ECO 40-60	8,0	3:38
20°C CARE+	4,0	1:08
COTTON (Baumwolle)	8,0	2:40
SYNTHETIC (Synthetik)	4,0	2:20
MIX	8,0	1:20
QUICK 15' (Schnellwaschen)	2,0	0:15
RAPID 59' (Schnellwaschen)	5,0	0:59
DRUM CLEAN (Trommelreinigung)	--	1:18
SPIN (Schleudern)	8,0	0:12
RINSE&SPIN (Spülen und Schleudern)	8,0	0:20
BABY CARE (Kinderwäsche)	8,0	2:01
SPORTS (Sportkleidung)	4,0	0:47
JEANS (Jeans)	8,0	1:35
WOOL (Wolle)	2,0	1:07
DUVET (Bettdecken)	2,5	1:27

ANMERKEN

- Die Angaben in dieser Tabelle dienen nur zu informativen Zwecken. Die tatsächlichen Parameter können sich von den angegebenen Parametern unterscheiden.

Programm	Nennkapazität in kg	Temperatureinstellung	Programmdauer in Stunden:min	Stromverbrauch in kWh/Zyklus	Wasserverbrauch in l/ Zyklus	Max. Temperatur in °C ¹⁾	Restfeuchtigkeit in % / Schleuderdrehzahl ²⁾
QUICK 15'	2,0	Cold	0:15	0,026	34	Cold	70%/800
20 °C CARE+	4,0	20	1:08	0,195	47	20	65%/1000
COTTON	8,0	60	2:45	1,394	71	60	53%/1300
SYNTHETIC	4,0	40	2:20	0,625	41	40	35%/800
BABY CARE	8,0	60	2:01	1,317	71	60	70%/800
ECO 40-60 3)	8,0	--	3:38	0,739	57	37	53.9%/1250
	4,0	--	2:48	0,456	47	32	53.9%/1250
	2,0	--	2:48	0,196	38	23	53.9%/1250

- Die oben angeführten Angaben dienen nur als Referenz und können sich aufgrund unterschiedlicher tatsächlicher Nutzungsbedingungen ändern.
- Die für andere Programme als das Programm ECO 40-60 angegebenen Werte dienen nur als Orientierungshilfe.
- Das Programm 20 °C CARE+ wäscht leicht verschmutzte Baumwollwäsche bei einer Nenntemperatur von 20 °C und entspricht damit der Verordnung (EU) 2019/2023.
- Das Programm wäscht leicht verschmutzte Baumwollwäsche bei einer Nenntemperatur von 20 °C und entspricht damit der Verordnung (EU) 2019/2023.

Die EU-Energieeffizienzklasse ist: A

Energieverbrauchstestprogramm: ECO 40-60. Abweichend von der Standardeinstellung.

Halbe Beladung für eine Waschmaschine mit der Kapazität von 8,0 kg: 4,0 kg.

Viertelbeladung für eine Waschmaschine mit der Kapazität von 8,0 kg: 2,0 kg.

- 1) Die höchste Temperatur, welche die Wäsche während eines mindestens 5-minütigen Waschgangs erreicht.
- 2) Die Restfeuchtigkeit nach dem Waschgang in Prozent des Wassergehalts und die Schleuderdrehzahl, bei der diese erreicht wurde.
- 3) Das Programm ECO 40–60 wäscht normal verschmutzte Baumwollwäsche in einem Waschgang. Es ist für 40 °C oder 60 °C bestimmt. Dieses Programm dient der Beurteilung der Übereinstimmung mit der Verordnung (EU) 2019/2023.

Die effizientesten Programme hinsichtlich des Energieverbrauchs sind in der Regel diejenigen, die bei niedrigeren Temperaturen laufen und länger dauern.

Wenn Sie die Waschmaschine bis zur für die jeweiligen Programme angegebenen maximalen Kapazität beladen, sparen Sie Energie und Wasser.

Der Geräuschpegel und die Restfeuchtigkeit werden von der Schleuderdrehzahl beeinflusst: Je höher die Schleuderdrehzahl im Schleudergang ist, desto höher ist der Geräuschpegel und desto geringer ist die Restfeuchte.

ⓘ ACHTUNG

- Wird während des Betriebes der Waschmaschine die Stromversorgung unterbrochen, speichert eine spezielle Speichervorrichtung das gewählte Programm. Nach der Wiederherstellung der Stromversorgung setzt die Waschmaschine das Programm fort.

Die Programmauswahl hängt vom Modell der Waschmaschine ab.

Programme	
COTTON (Baumwolle)	Widerstandsfähige Stoffe, wärmebeständige Stoffe aus Baumwolle oder Leinen.
SYNTHETIC (Synthetik)	Für synthetische Stoffe, z.B. Hemden, Mäntel und Mischwäsche. Beim Waschen der Strickware sollten Sie weniger Waschmittel in den Waschmittelspender geben, denn die Fäden sind lockerer und es bilden sich leicht Blasen.
MIX	Programm für gemischte Wäsche aus Baumwolle und Synthetik.
RAPID 59' (Schnellwaschen)	Dieses Programm eignet sich zum Waschen von nicht allzu viel schmutziger Wäsche.
BABY CARE (Kinderwäsche)	Dieses Programm ist zum Waschen von Kinderkleidung bestimmt. Die Kinderkleidung wird besser gewaschen und gründlich gespült. Die Kinderhaut ist auf diese Weise vor Waschmittelresiduen, die in der Wäsche bleiben könnten, geschützt.
SPORTS (Sportbekleidung)	Waschen von Sportwäsche und sportlicher Kleidung.
DUVET (Bettdecken)	Dieses Programm ist zum Waschen von Bettdecken bestimmt.
QUICK 15' (Schnellwaschen)	Ein extrakurzes Programm, das für leicht verschmutzte Wäsche oder nur ein paar Wäschestücke geeignet.
WOOL (Wolle)	Für Textilien aus Wolle oder für solche, die sowohl zum Waschen mit der Hand als auch in der Waschmaschine bestimmt sind. Es handelt sich um ein besonders schonendes Programm, welches das Eingehen von Kleidung vermeidet. Zwischen den einzelnen Programmzyklen gibt es längere Pausen (die Textilien bleiben dann in der Waschflüssigkeit).
SPIN (Schleudern)	Dieses Programm schleudert und lässt das Wasser aus.
RINSE&SPIN (Spülen und Schleudern)	Dieses Programm spült, dann schleudert die Wäsche und danach lässt das Wasser aus.
DRUM CLEAN (Trommelreinigung)	Dieses Programm dient zur Reinigung der Trommel und Rohrleitung. Bei 90 °C kommt es zur Sterilisierung und das Waschen ist dann ökologischer. Nach der Auswahl dieses Programms kann keine Wäsche in die Trommel gegeben werden, es kann auch kein anderes Waschprogramm eingestellt werden. Wenn Sie eine richtige Menge an Bleichmittel mit Chlorinhalt dazugeben, wird die Trommel noch gründlicher gereinigt. Dieses Programm kann je nach Bedarf verwendet werden.
ECO 40-60	Dieses Programm wäscht normal verschmutzte Baumwollwäsche, die für das Waschen bei der Temperatur von 40 °C oder 60 °C bestimmt ist, in einem Zyklus.
20°C CARE+	Dieses Programm eignet sich zum Waschen leicht verschmutzter Baumwollwäsche bei einer Nenntemperatur von 20 °C.
JEANS (Jeans)	Dieses Programm ist für das Waschen von Jeans bestimmt.

Möglichkeiten

Programm	Anfängliche Temperatur (°C)	Anfängliche Schleuderdrehzahl (u/min)	Zusatzfunktionen
Wash cycles	1300		
ECO 40-60	-	-	
20 °C CARE+	20	1000	  
COTTON (Baumwolle)	40	800	    
SYNTHETIC (Synthetik)	40	800	   
MIX	40	800	
QUICK 15' (Schnellwaschen)	Cold	800	 
RAPID 59' (Schnellwaschen)	30	1000	
DRUM CLEAN (Trommelreinigung)	90	-	
SPIN (Schleudern)	-	800	
RINSE&SPIN (Spülen und Schleudern)	-	800	 
BABY CARE (Kinderwäsche)	60	800	    
SPORTS (Sportkleidung)	20	800	  
JEANS (Jeans)	30	800	   
WOOL (Wolle)	40	600	 
DUVET (Bettdecken)	40	800	 

- 
ANMERKUNG
- Die maximale Schleuderdrehzahl, Programmdauer und weitere Details zum Programm ECO 40-60 sind im Inhaltsverzeichnis des Gerätedatenblatts.
 - Die Tabelle zeigt, welches Programm welche Einstellmöglichkeiten bietet.



Temp. (Temperatur)

Mit dem Drücken dieser Taste stellen Sie die Waschtemperatur ein (Cold, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C).



Steam (Dampf)

Der Dampf ist für das alltägliche Waschen geeignet. Der Dampf kann tief in die Fasern eindringen, um das Wachstum von Bakterien und Keimen wirksam zu verhindern, Gerüche zu vermeiden und Ihre Gesundheit zu schützen.



Spin (Schleudergeschwindigkeit)

Mit dem Drücken dieser Taste stellen Sie die Schleudergeschwindigkeit ein. 1300: 0–400–600–800–1000–1200–1300



Child lock (Kindersicherung)

Diese Funktion dient dazu, eine versehentliche Bedienung des Gerätes durch Kinder zu verhindern.



Programm wählen



Starten



Taste [Childlock*] 3 Sekunden lang drücken, bis ein akustisches Signal ertönt

⚠ ACHTUNG

- Wenn die Funktion „Kindersicherung“ aktiviert ist, ertönt ein akustisches Signal, wenn eine Taste gedrückt wird.
- Die Funktion der Kindersicherung kann deaktiviert werden, indem die Taste [Childlock*] für 3 Sekunden gedrückt wird.
- Die Funktion „Kindersicherung“ blockiert alle Tasten außer der Stromversorgungstaste.
- Vor der Programmauswahl und dem Programmstart muss die Kindersicherung deaktiviert werden.



Extra Rinse (Zusatzspülen)

Nach der Auswahl dieser Funktion führt das Gerät noch einen Spülgang durch.



Pre Wash (Vorwäsche)

Die Funktion der Vorwäsche vor dem Hauptwaschzyklus dient zum Erhöhen der Waschleistung.

Anmerkung: Nach Auswahl der Vorwäsche ist es notwendig, Waschmittel in das Fach I dazugeben.



Speed Wash (Schnellwaschen)

Diese Funktion verkürzt die Waschdauer.



Delay (Funktion der Startverzögerung)

1. Wählen Sie das gewünschte Programm aus.
2. Drücken Sie die Taste [Delay], um die Zeit der Startverzögerung einzustellen.
3. Drücken Sie die Taste [Start/Pause], um die Startverzögerung zu aktivieren.

Wenn Sie die Funktion der Startverzögerung deaktivieren wollen, drücken Sie vor dem Programmstart die Taste [Delay], bis 0 H auf dem Display erscheint. Wenn das Programm bereits läuft, schalten Sie das Gerät aus, dann schalten Sie es wieder ein und wählen Sie ein neues Programm aus.



Mute (Stummschalten der akustischen Signalisierung)

Wenn Sie die Funktion der akustischen Signalisierung aktivieren wollen, drücken Sie wieder diese Taste. Die Einstellung wird bis zum nächsten Reset beibehalten.



Wählen Sie das Programm aus.



Drücken Sie die Taste [Mute], um die akustische Signalisierung zu verstummen.

ⓘ ANMERKUNG

- Nach dem Verstummen der akustischen Signalisierung sind keine akustischen Signale mehr zu hören.



MY CYCLE (Mein Programm)

Funktion zum Speichern eines Programms, das Sie häufig verwenden. Nachdem Sie das Programm ausgewählt und die Zusatzfunktionen eingestellt haben, drücken Sie vor dem Programmstart die Taste [Spin] für 3 Sekunden.

Die voreingestellte Programmeinstellung ist COTTON (Baumwolle).

🔧 ANMERKUNG

Nutzungszähler

- 1 Trennen Sie das Gerät für 10 Sekunden vom Stromnetz und schließen Sie es anschließend wieder an.
- 2 Schalten Sie das Gerät ein und halten Sie innerhalb von 10 Sekunden die Tasten [Speed Wash] und [Steam] auf der Bedienblende gleichzeitig für ungefähr 5 Sekunden, bis auf dem Gerätedisplay -- angezeigt wird. Der Wert kann die Anzahl der Gerätenutzungen angeben.
- 3 Nach der Wiederholung von Schritt 1 können Sie zum Normalbetrieb zurückkehren.

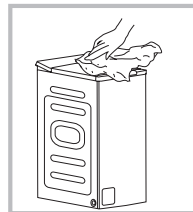
Reinigung und Pflege

WARNUNG

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und Wartung vom Stromnetz und schließen Sie die Wasserzufuhr.

REINIGUNG DER GERÄTEOBERFLÄCHE

Eine sachgemäße und regelmäßige Wartung kann die Lebensdauer der Waschmaschine verlängern. Wischen Sie die Geräteoberfläche bei Bedarf mit verdünnten neutralen Reinigungsmitteln, die nicht scheuernd sind. Falls das Wasser ausläuft, wischen Sie es sofort mit einem feuchten Tuch weg. Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine scharfen Gegenstände.



ANMERKUNG

- Es ist verboten, abrasive und ätzende Reinigungsmittel zu verwenden, wie z.B. Ameisensäure und ihre verdünnten Lösungen oder ähnliche Stoffe. Verwenden Sie weder Alkohol noch chemische Produkte.

REINIGUNG DER TROMMEL

Falls Metallgegenstände Rost im Inneren der Trommel verursachen, ist es notwendig, den Rost sofort zu beseitigen. Verwenden Sie dazu chlorfreie Reinigungsmittel. unter keinen Umständen dürfen Topfkratzer verwendet werden!

ANMERKUNG

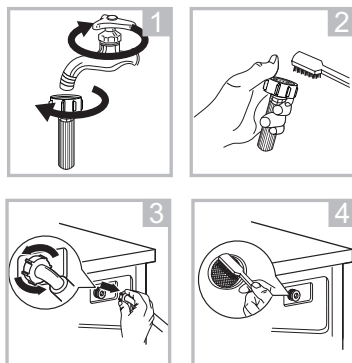
- Geben Sie in die Trommel während der Reinigung keine Wäsche.

REINIGUNG DES EINGANGSFILTERS

ANMERKUNG

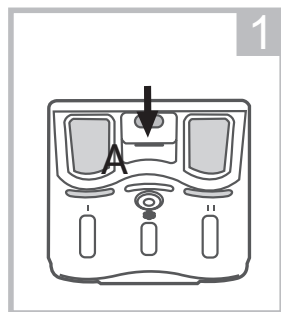
- Eine Verringerung des Wasserdurchflusses ist ein Zeichen dafür, dass das Filter gereinigt werden muss

1. Schließen Sie den Wasserhahn und trennen Sie vom Hahn den Zuleitungsschlauch.
2. Reinigen Sie mit einer Bürste das Filter.
3. Schrauben Sie den Wasserzufuhrschlauch von der Geräterückseite heraus. Ziehen Sie das Filter mit einer längeren Zange heraus.
4. Reinigen Sie das Filter mit einer Bürste.
5. Installieren Sie das Filter in den Wasserzufuhrschlauch und schließen Sie den Wasserzufuhrschlauch wieder an das Gerät an.
6. Reinigen Sie das Filter im Wasserzufuhrschlauch jede 3 Monate, um einen normalen Gerätebetrieb zu sichern.



REINIGUNG DES WASCHMITTELSPENDERS

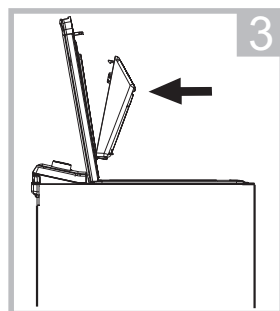
1. Drücken Sie die mit einem Pfeil markierte Stelle auf dem Deckel der Weichspülerabteilung im Inneren des Waschmittelspenders.
2. Heben Sie die Klemme an, nehmen Sie den Waschmittelspender heraus und reinigen Sie alle schlecht zugänglichen Stellen mit Wasser.
3. Geben Sie den Deckel der Weichspülerabteilung zurück und drücken Sie den Waschmittelspender in das Gerät zurück.



Drücken Sie die Taste A, um den Waschmittelspender herauszuziehen.



Reinigen Sie den Waschmittelspender mit Wasserstrom.



Geben Sie den Waschmittelspender zurück.

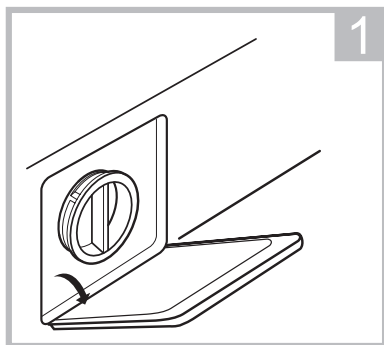
ANMERKUNG

- Verwenden Sie zur Reinigung der Kunststoffkomponenten keine abrasiven und ätzenden Mittel.
- Reinigen Sie den Waschmittelspender jede 3 Monate, um den normalen Gerätebetrieb zu sichern.

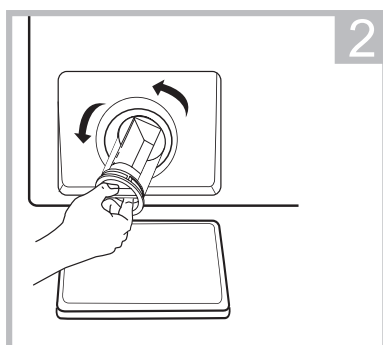
REINIGUNG DES AUSLASSPUMPENFILTERS

⚠ WARNUNG

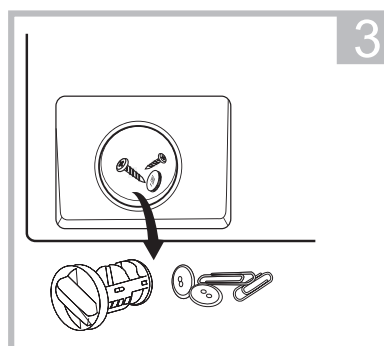
- Vergewissern Sie sich, dass die Waschmaschine den Waschzyklus beendet hat und dass sie leer ist. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung des Auslasspumpenfilters aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Achten Sie auf heißes Wasser. Warten Sie, bis das Wasser auskühlt. Es droht Verbrühungsgefahr!
- Reinigen Sie das Filter regelmäßig jede 3 Monate, sodass das Gerät problemlos funktionieren kann.



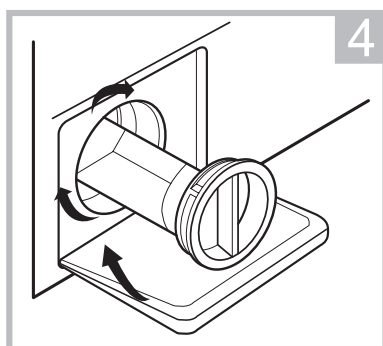
Öffnen Sie den unteren Deckel.



Öffnen Sie das Filter, indem Sie es gegen den Uhrzeigersinn drehen.



Entfernen Sie Fremdkörper.



Schließen Sie den unteren Deckel.

Beseitigung möglicher Probleme

Wenn sich das Gerät nicht einschaltet oder während des Betriebes zu waschen aufhört, versuchen Sie zuerst, das Problem mit eigenen Kräften zu lösen. Falls es Ihnen nicht gelingt, kontaktieren Sie eine autorisierte Servicestelle.

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät schaltet sich nicht ein.	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Schließen Sie die Tür und versuchen Sie es erneut. Prüfen Sie, ob die Wäsche die Trommel nicht blockiert.
Die Tür lässt sich nicht öffnen.	Es hat sich ein Sicherheitsschutz der Waschmaschine aktiviert.	Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und resetteten Sie es.
Es gibt Wasserlecks.	Die Verbindung zwischen dem Zufuhrschlauch oder dem Auslassschlauch ist nicht dicht.	Prüfen Sie die Schläuche und ziehen Sie sie bei Bedarf fest. Reinigen Sie den Auslassschlauch.
Im Waschmittelspender bleiben Waschmittelreste.	Das Waschmittel ist feucht oder es bildet Klümpchen.	Reinigen Sie den Waschmittelspender und wischen Sie ihn dann trocken.
Die Lichtanzeigen und/oder das Display funktionieren nicht.	Das Gerät ist vom Stromnetz getrennt. Die Leiterplatte und/oder das Kabelbund haben Probleme mit der Stromversorgung.	Prüfen Sie den Stromanschluss des Gerätes. Der Netzstecker des Netzkabels muss richtig angeschlossen werden.
Ungewöhnlicher Lärm.		Prüfen Sie, ob Sie die Transportschrauben entfernt haben. Prüfen Sie, ob der Fußboden unter dem Gerät stabil und eben ist und ob das Gerät gut ausbalanciert ist.

MODELLE MIT LED-DISPLAY:

Fehlermeldung	Ursache	Lösung
E30	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Schließen Sie die Tür und resetteten Sie das Gerät. Vergewissern Sie sich, dass keine Wäsche die Trommel blockiert.
E10	Das Wasser läuft während des Waschens nicht zu.	Prüfen Sie, ob der Wasserdruck nicht zu niedrig ist. Prüfen Sie die Wasserzufuhr. Vergewissern Sie sich, dass das Filter des Zuleitungsventils nicht verstopft ist.
E21	Das Auslassen von Wasser dauert zu lange.	Der Auslassschlauch ist möglicherweise verstopft.
E12	Es gibt Wasserlecks.	Resetteten Sie das Gerät.
EXX	Sonstiges	Probieren Sie zuerst die oben angegebenen Ratschläge. Wenn es nicht hilft, kontaktieren Sie eine autorisierte Servicestelle.

ANMERKUNG

- Schalten Sie das Gerät nach der Kontrolle wieder ein. Falls es zu Problemen kommt oder Fehlermeldungen auf dem Display wieder angezeigt werden, wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle.

Kundendienst

Die Kontaktinformationen über eine autorisierte Servicestelle finden Sie auf der Webseite www.lord.eu.

Beider angegebenen autorisierten Servicestelle können Sie auch Ersatzteile bestellen. Die Ersatzteile können gemäß der entsprechenden Ökodesign-Verordnung innerhalb von mindestens 10 Jahren, nachdem das letzte Stück des Gerätemodells im Europäischen Wirtschaftsraum auf den Markt gebracht worden ist, bei der autorisierten Servicestelle bestellt werden.

Bevor Sie die autorisierte Servicestelle kontaktieren, bereiten Sie sich das Modellkennzeichen und die Seriennummer vor.

Das Modellkennzeichen und die Seriennummer sind auf dem Typenschild angegeben, das sich an der Geräterückseite befindet.

Wir empfehlen Ihnen, sich die Typenschildangaben in diese Gebrauchsanleitung zu notieren, bevor Sie das Gerät installieren, sodass Sie sie dann bei Bedarf einfach finden.

Unsachgemäße oder mit eigenen Kräften durchgeführte Reparaturen sind gefährlich für Ihre Gesundheit, können das Gerät beschädigen und zum Verlust der Garantie führen.

WARNUNG

Stromschlaggefahr

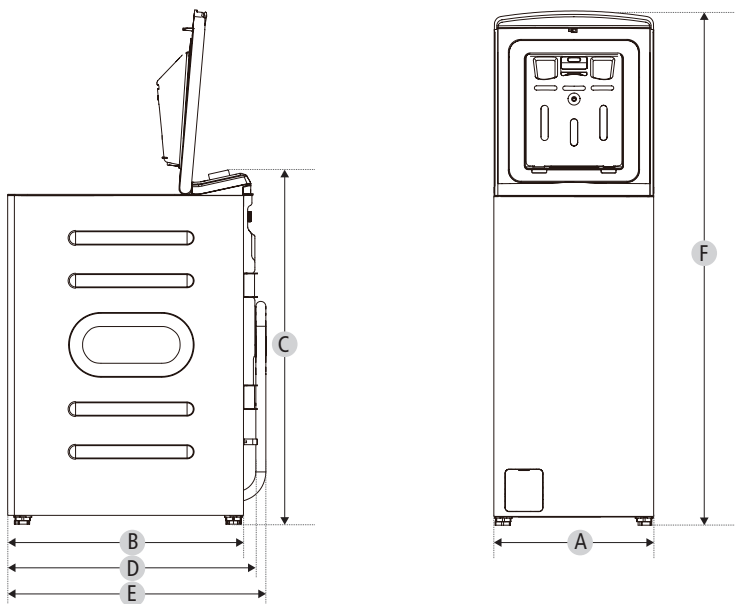
- Versuchen Sie nie, ein Gerät zu reparieren, das eine Störung aufweist oder von dem angenommen wird, dass es beschädigt werden kann. Sie können Ihr Leben und die Leben zukünftiger Benutzer bedrohen. Diese Reparaturen dürfen nur autorisierte Fachmänner durchführen.
- Eine unsachgemäße Reparatur führt zum Garantieverlust und es ist nicht mehr möglich, in der Zukunft entstandene Schäden zu ersetzen!

TRANSPORT DES GERÄTES

WICHTIGE MASSNAHMEN WÄHREND DES GERÄTETRANSPORTS

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und schließen Sie den Wasserhahn.
- Prüfen Sie, ob die Tür und der Waschmittelspender richtig geschlossen sind.
- Trennen Sie die Wasserzufuhr und den Auslassschlauch von der Hausinstallation.
- Entleeren Sie das Gerät vollständig (siehe das Kapitel „Reinigung des Auslasspumpenfilters“).
- Wichtig: Bringen Sie die 4 Transportschrauben an der Geräterückseite wieder an.
- Dieses Gerät ist schwer. Transportieren Sie es vorsichtig. Halten Sie das Gerät bei Anheben niemals an hervorstehenden Teilen fest. Die Gerätetür kann nicht als Griff verwendet werden.

Technische Angaben



Modell	W9 4.GN
Stromversorgung	220-240 V~, 50 Hz
Maximaler Strom	10 A
Standardwasserdruck	0,1 MPa ~ 1 MPa
Waschkapazität	8,0 kg
Gewicht	56 kg
Nennleistung	1900 W
Abmessungen	
A	400 mm
B	600 mm
C	875 mm
D	635 mm
E	660 mm
F	1290 mm

Produktdatenblatt

DELEGIERTE VERORDNUNG (EU) 2019/2014 DER KOMMISSION zur
Energieverbrauchskennzeichnung von Haushaltswaschmaschinen und Haushaltswaschtrocknern

Name oder Handelsmarke des Lieferanten: LORD

Anschrift des Lieferanten: LORD Hausgeräte GmbH, Nymphenburger Straße 4, 80335 München, DE

Modellkennung: W9 4.GN

Allgemeine Produktparameter:

Parameter	Wert		Parameter	Wert	
Nennkapazität ^(a) (kg)	8,0		Abmessungen in cm	Höhe	88
				Breite	40
				Tiefe	60
Energieeffizienzindex ^(a) (EEIW)	51,9		Energieeffizienzklasse ^(a)	A	
Wascheffizienzindex ^(a)	1,031		Spülwirkung (g/kg) ^(a)	5,0	
Energieverbrauch in kWh pro Betriebszyklus für das Programm „eco 40–60“ bei einer Kombination aus Voll- und Teilbefüllung. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der jeweiligen Nutzung des Geräts ab.	0,472		Wasserverbrauch in Litern pro Betriebszyklus für das Programm „eco 40–60“ bei einer Kombination aus vollständiger Befüllung und Teilbefüllung. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt von der jeweiligen Nutzung des Geräts und vom Härtegrad des Wassers ab.	48	
Höchste Temperatur innerhalb der behandelten Textilien ^(a) (°C)	Nennkapazität	37	Gewichtete Restfeuchte ^(a) (%)	53,9	
	Halbe Nennkapazität	32			
	Viertel der Nennkapazität	23			
Schleuderdrehzahl ^(a) (U/min)	Nennkapazität	1 250	Schleudereffizienzklasse ^(a)	B	
	Halbe Nennkapazität	1 250			
	Viertel der Nennkapazität	1 250			
Programmdauer ^(a) (h:min)	Nennkapazität	3:38	Art	Freistehend	
	Halbe Nennkapazität	2:48			
	Viertel der Nennkapazität	2:48			
Luftschallemissionen im Schleudergang ^(a) (dB(A) re 1 pW)	78		Luftschallemissionsklasse ^(a) (Schleudergang)	C	
Aus-Zustand (W) (falls zutreffend)	0,50		Bereitschaftszustand (W) (falls zutreffend)	-	
Zeitvorwahl (W) (falls zutreffend)	4,00		Vernetzter Bereitschaftsbetrieb (W) (falls zutreffend)	Entfällt	

Mindestlaufzeit der vom Lieferanten angebotenen Garantie: 24 Monate

Dieses Produkt ist so konzipiert, dass es während des Waschzyklus Silberionen freisetzt

NEIN

Weitere Angaben:

Weblink zur Website des Lieferanten, auf der die Informationen gemäß Anhang II Nummer 9 der Verordnung (EU) 2019/2023 der Kommission zu finden sind: <https://www.lord.eu>

(a) für das Programm „eco 40–60“.

- 1) Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Nutzung des Gerätes ab.
- 2) Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt von der Nutzung des Gerätes und der Wasserhärte ab.

Produktdatenblatt gemäß (EU) 2019/2014

Das Produktdatenblatt für Ihr Gerät finden Sie online.

Um das Produktdatenblatt herunterzuladen, gehen Sie zu <https://eprel.ec.europa.eu> und geben Sie die Modellnummer Ihres Gerätes ein.

Die Modellnummer Ihres Gerätes finden Sie im Abschnitt „Technische Angaben“.

CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS 3

INSTALLATION10

 PRODUCT DESCRIPTION..... 10

 ACCESSORIES 10

 INSTALLATION..... 11

OPERATION15

 QUICK START 15

 BEFORE EACH WASHING 17

 DETERGENT DISPENSER 18

 DETERGENT RECOMMENDATION..... 19

 CONTROL PANEL..... 20

 DISPLAY 21

 PROGRAMMES 22

 OPTION..... 26

MAINTENANCE 29

 CLEANING AND CARE 29

 TROUBLE SHOOTING..... 32

 CUSTOMER SERVICE..... 33

 TECHNICAL SPECIFICATIONS 34

Dear customer:

Thank you for purchasing this device. To ensure that you get the best results from your new appliance, read the simple instructions in this brochure

Please ensure that the packing material is disposed of in accordance with the current environmental requirements.

When disposing of any appliance equipment please contact your local waste disposal department for advice on safe disposal.

This appliance must be only used for its intended purpose. This appliance is intended to be used in household.

SAFETY INSTRUCTIONS

For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion, electric shock, or to prevent property damage, personal injury or loss of life. Explanation of the symbols:

WARNING!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in death or serious injuries unless it's avoided.

CAUTION!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in slight or minor injuries or damage to property and the environment.

NOTE!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in slight or minor injuries.

WARNING!

The electric shock!

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.
- Before any maintenance the device, unplug the appliance from the mains.
- Always unplug the machine and turn off the water supply after use. The max. inlet water pressure, in pascals. The min. inlet water pressure, in pascals.
- To ensure your safety, power plug must be inserted into an earthed three-pole socket. Check carefully and make sure that your socket is properly and reliably earthed.
- Make sure that the water and electrical devices must be connected by a qualified technician in accordance with the manufacturer's instructions and local safety regulations.

Risk to children!

- EN countries: the appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be supervised to ensure that they do not play with appliance.
- Animals and children may climb into the machine. Check the machine before every operation.
- Kids should be supervised that they do not play with the appliance.
- Remove all packages and transport bolts before using the appliance. Otherwise, serious damage may result.
- Plug must be accessible after installation.

Risk of explosion!

- Do not wash or dry articles that have been cleaned in, washed in, soaked in, or dabbed with combustible or explosive substances (such as wax, oil, paint, gasoline, degreasers, drycleaning solvents, kerosene, etc.) This may result in fire or explosion.
- Before hand thoroughly rinse items of washing by hand.

⚠ CAUTION!

Installing the product!

- This washing machine is for indoor use only.
- It isn't intended to be built-in using.
- The openings must not be obstructed by a carpet.
- Washing machine shall not be installed in bath room or very wet rooms as well as in the rooms with explosive or caustic gases.
- The washing machine with single inlet valve only can be connected to the cold water supply. The product with double inlet valves should be correctly connected to the hot water and cold water supply.
- Plug must be accessible after installation.
- Remove all packages and transport bolts before using the appliance. Otherwise, serious damage may result.

Risk of damaging appliance!

- Your product is only for home use and is only designed for the textiles suitable for machine washing.
- Do not climb up and sit on top cover of the machine.
- Do not lean against machine door.
- Cautions during Handling Machine:
 1. Transport bolts shall be reinstalled to the machine by a specialized person.
 2. The accumulated water shall be drained out of the machine.
 3. Handle the machine carefully. Never hold each protruded part on the machine while lifting. Machine door can not be used as the handle during the conveyance.
 4. This appliance is heavy. Transport with care.
- Please do not close the door with excessive forces. If it is found difficult to close the door, please check if the clothes are put in or distributed well.
- It is forbidden to wash carpets.

Operating the appliance!

- Flammable and explosive or toxic solvents are forbidden.

Gasoline and alcohol etc. Shall not be used as detergents.

Please only select the detergents suitable for machine washing, especially for drum.

- Make sure that all pockets are emptied. Sharp and rigid items such as coin, brooch, nail, screw or stone etc. may cause serious damages to this machine.
- Please check whether the water inside the drum has been drained before opening its door. Please do not open the door if there is any water visible.
- Be careful of burning when the product drains hot washing water.
- Never refill the water by hand during washing.
- After the program is completed, Please wait for two minutes to open the door.

Packaging/Old appliance



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it

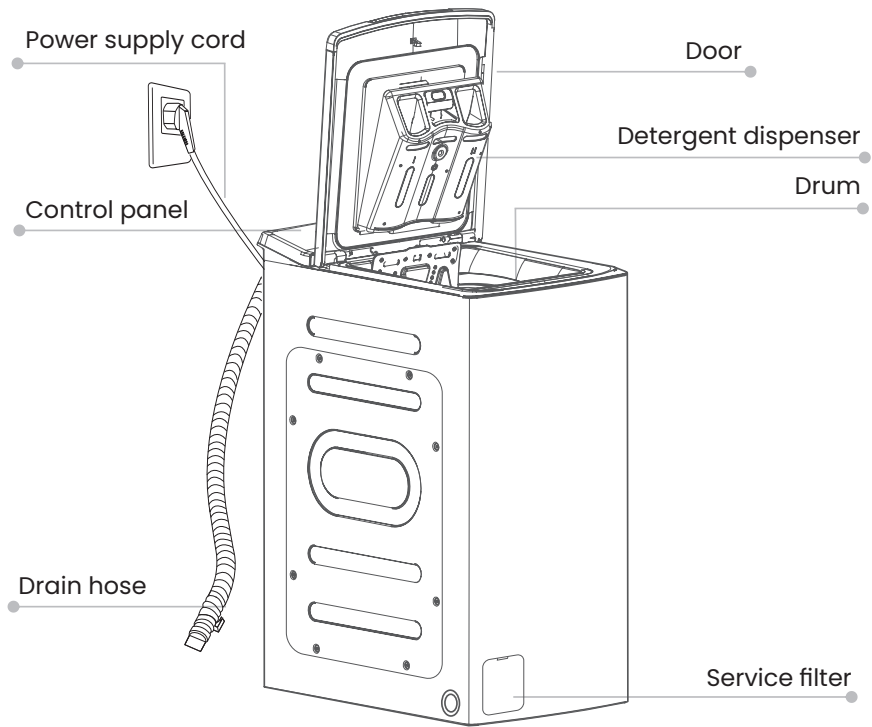
responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They return and can take this product for environmental safe recycling

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THE MACHINE IS HOUSEHOLD USE ONLY

INSTALLATION

Product Description



- NOTE**
- The product line chart is for reference only, please refer to real product as standard.

Accessories

Transport hole plug	Supply hose cold water	Owner's manual	Acoustic sponge (Optional)
			

Installation

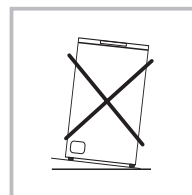
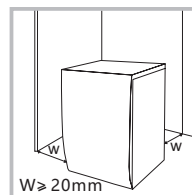
INSTALLATION AREA

⚠ WARNING!

- Stability is important to prevent the product from wandering!
- Make sure that the product should not stand on the power cord.

Before installing the machine, the location characterized as follows shall be selected:

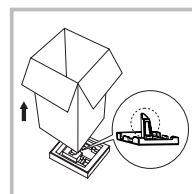
1. Rigid, dry, and level surface
2. Avoid direct sunlight
3. Sufficient ventilation
4. Room temperature is above 0 °C
5. Keep far away from the heat resources such as coal or gas.



UNPACKING THE WASHING MACHINE

⚠ WARNING!

- Packaging material (e.g. Films, Styrofoam) can be dangerous for children.
- There is a risk of suffocation ! Keep all packaging well away from children.



1. Remove the cardboard box and styrofoam packing.
2. Lift the washing machine and remove the base packing. Make sure the small triangle foam is removed with the bottom one together. If not, lay the unit down with side surface, then remove the small foam from the unit bottom manually.
3. Remove the tape securing the power supply cord and drain hose.
4. Remove the inlet hose from the drum.

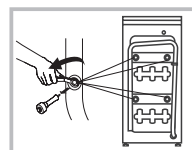
REMOVE TRANSPORT BOLTS

⚠ WARNING!

- You must remove the transport bolts from the backside before using the product.
- You'll need the transport bolts again if you move the product , so make sure you keep them in a safe place.

Please take the following steps to remove the bolts:

1. Loosen 4 bolts with spanner and then remove them.
2. Stop the holes with transport hole plugs.
3. Keep the transport bolts properly for future use.



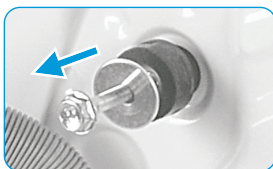
REMOVE TRANSPORT BOLTS

WARNING!

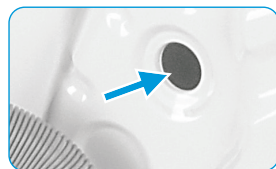
- You must remove the transport bolts from the backside before using the product.



Loosen the 4 transport bolts with a spanner.



Remove the bolts including the rubber parts and keep them for future use.



Close the holes using the cover caps.

LEVELLING THE WASHING MACHINE

WARNING!

- The lock nuts on all four feet must be screwed tightly against the housing.



1. Loosen the lock nut.
2. Turn the foot until it reaches the floor.
3. Adjust the legs and lock the nuts with a spanner. Make sure the machine is level and steady.

CONNECT THE WATER SUPPLY HOSE

WARNING!

To prevent leakage or water damage, follow the instructions in this chapter

- Do not kink, crush or modify water inlet hose.



Connect the water supply hose to the water inlet valve and a water tap with cold water as indicated.



NOTE

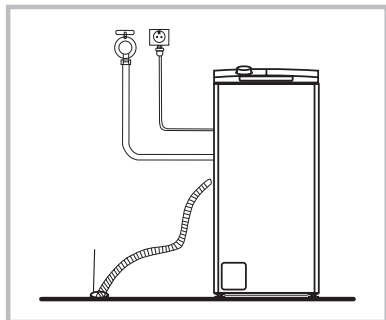
- Connect manually, do not use tools. Check if the connections are tight.

DRAIN HOSE

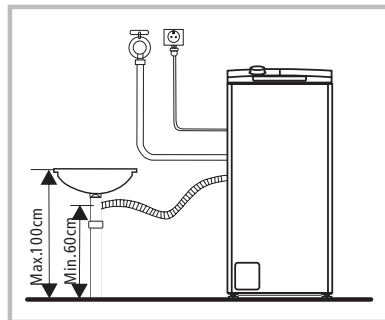
⚠ WARNING!

- Do not kink or protract the drain hose.
- Position drain hose properly ,otherwise damage might result of water leakage.

There are two ways to place the end of drain hose:



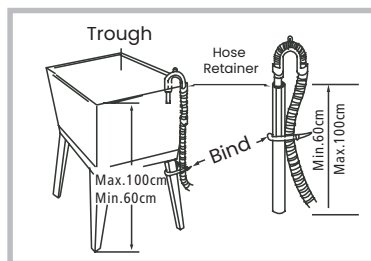
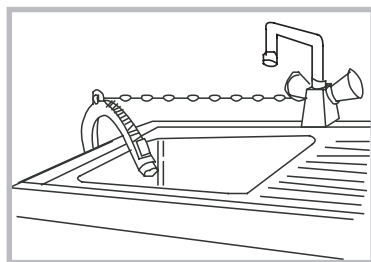
1. Put it into the water trough.



2. Connect it to the branch drain pipe of the trough.

🔧 NOTE

- If the machine has drain hose support, please install it like the following.



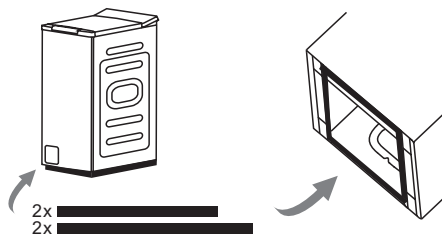
⚠ WARNING!

- When installing drain hose, fix it properly with a rope.
- If drain hose is too long, do not force it into washing machine as it will cause abnormal noises.

ACOUSTIC SPONGE

NOTE

- Please make sure to assemble the acoustic sponges, which can effectively reduce the noise caused by the machine while working, in order to provide you with a more peaceful and quiet living environment.



1. Get the machine laid on the floor, using some soft material like foam or clothes between the machine and floor for a protection;
2. Stick the 2x longer sponges to the longer bottom edges of machine, and the 2x shorter sponges to the shorter bottom edges.

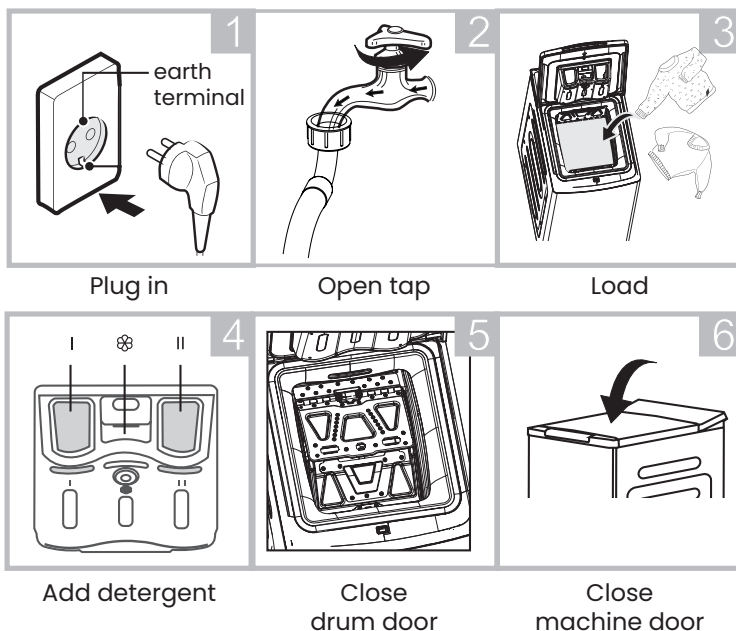
OPERATION

Quick Start

⚠ CAUTION

- Before washing, please make sure the washing machine is installed properly.
- Your appliance was thoroughly checked before it left the factory. To remove any residual water and to neutralize potential odors, it's recommended to clean your appliance before first use. For this reason, recommended to clean the inner drum by running the "DRUM CLEAN" or other program with the optional temperature of 90°C. Be careful not to put laundry and detergent in the machine.

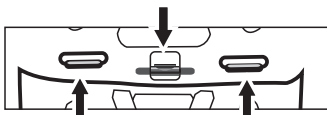
1. BEFORE WASHING



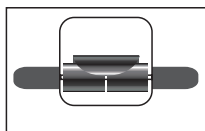
🔧 NOTE

- Detergent need to be added in "case I "after selecting pre-washing for machines with this function.

- Make sure that the drum flaps are properly locked.



- All metal hooks must be properly hooked inside the rear door flap.
- Check the roller before each laundry ,it must roll smoothly.



2. WASHING

Power on	Select programme	Select function or remain default settings	Press Start/Pause to start the program

NOTE

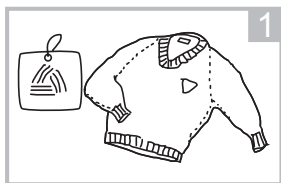
- Step 3 is optional.

3. AFTER WASHING

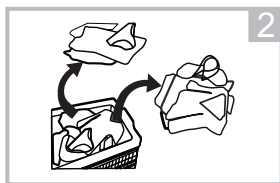
Buzzer beep or "End" on display.

Before Each Washing

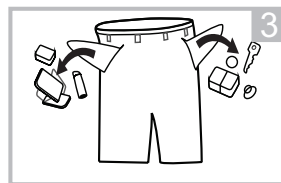
- The ambient temperature of the washing machine should be 5–40 °C. If used under 0 °C, the inlet valve and draining system may be damaged. If the machine is installed under freezing conditions, it should be transferred to normal ambient temperature to ensure the water supply hose and drain hose can unfreeze before use.
- Please check your laundry care labels and the detergent use instructions before wash. Use non-foaming or less-foaming detergent suitable for machine washing properly.



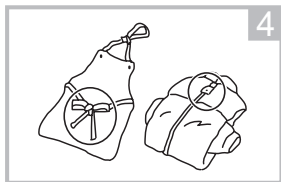
Check the care label



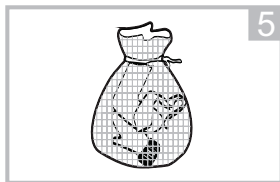
Sort laundry according to color and textile type



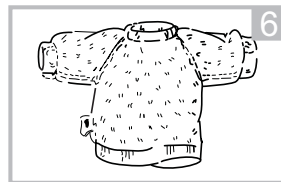
Take all items out of the pockets



Tie together long textile strips and belts, close zips and button



Put small items into a laundry bag



Turn easy-pilling and long-pile fabric inside out

⚠ WARNING!

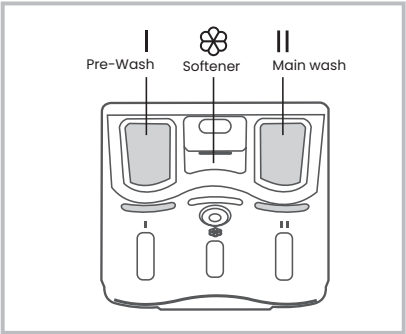
- Do not wash articles that have been cleaned in, washed in, soaked in, or dabbed with combustible or explosive substances like wax, oil, paint, gasoline, alcohol, kerosene, and other flammable materials.
- Washing single clothes items may easily create big eccentricity and cause alarm due to unbalance. Therefore it is suggested to add one or two more laundry items to the wash so that spin can be done smoothly.
- Do not wash, spin water-proof seats, mats, or clothing.

Detergent Dispenser

- I Pre wash
- II Main wash
- ⊗ Softener

⚠ CAUTION

- Detergent only need to be added in “case I “after selecting pre-wash for machines with this function.
- Do not exceed the “MAX”level mark when filling in detergent, additives or softener.



Programme	I	II	⊗
ECO 40-60		●	○
20°C CARE+	○	●	○
COTTON	○	●	○
SYNTHETIC	○	●	○
MIX	○	●	○
QUICK 15'		●	○
RAPID 59'		●	○
DRUM CLEAN			

Programme	I	II	⊗
SPIN			○
RINSE&SPIN			○
BABY CARE	○	●	○
SPORTS	○	●	○
JEANS	○	●	○
WOOL		●	○
DUVET		●	

- Means must
- Means optional

Detergent Recommendation

Recommended washing detergent	Wash cycles	Washing temp.	Type of laundry and textile
Heavy-duty detergent with bleaching agents and optical brighteners	COTTON	30/40/60	White laundry made from boil-proof cotton or linen
Colour detergent without bleaching agent and optical brighteners	COTTON, 20°C CARE+	Cold/20	Coloured laundry made from cotton or linen
Color or mild detergent without optical brighteners	SYNTHETIC	Cold/20/30	Coloured laundry made from easy care fibres or synthetics materials
Mild washing detergent	SYNTHETIC, 20°C CARE+	Cold/20/30	Delicate textiles, silk, viscose
Special wool detergent	WOOL	20/30/40	Wool

NOTE

- Agglomerating or ropy detergent or additive can be diluted in some water before pouring it into the detergent dispenser, to avoid its inlet to get blocked and thus cause a water overflow.
- Please choose the suitable type of detergent to get a maximum of washing performance and a minimum of water and energy consumption.
- To achieve the best cleaning result a proper detergent dosing is important.
- Use a reduced detergent amount if the drum is not filled completely.
- Always adjust the amount of detergent to the water hardness, if your tap water is soft, use less detergent.
- Dose according to how dirty your laundry is, less dirty clothes require less detergent.
- Highly concentrated (compact detergent) requires particularly accurate dosing.

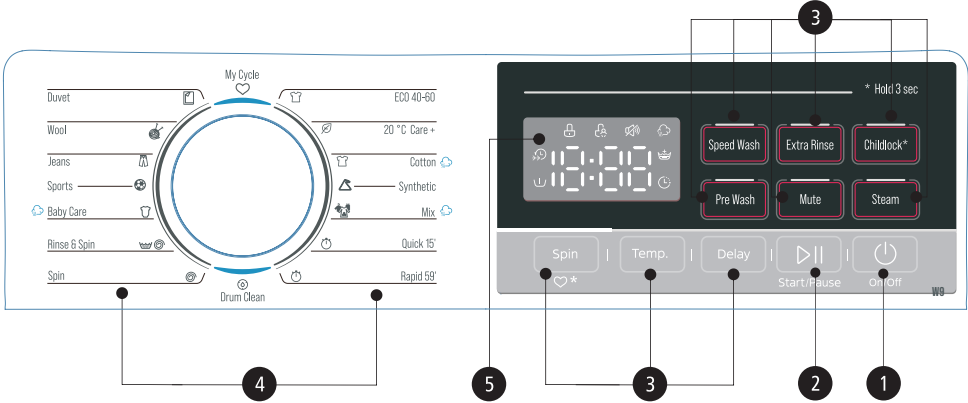
Following symptoms are a sign of detergent overdosing:

- heavy foam formation
- poor washing and rinsing result

Following symptoms are a sign of detergent under dosing:

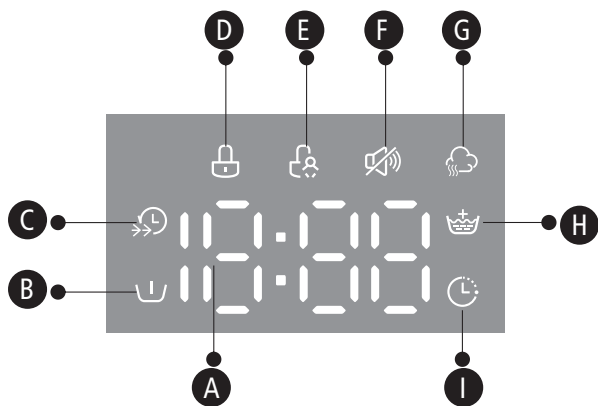
- laundry turns grey
- built-up of limescale deposits on the drum, the heating element and/or the laundry

Control Panel



1	On/Off Product is on/off.
2	Start/Pause Press the button to start or pause the washing cycle.
3	Option This allows you to select an additional function.
4	Programmes Available according to the laundry type.
5	Display The display shows the settings, estimated time remaining, options, and status messages for your washer. The display will remain on through the cycle.

Display



A	Display	
	Wash Time 1:25 End End Speed 800	Delay Time 2H Error E30 Temp. 30
B	Pre Wash	C Speed Wash
D	Door Lock	E Child Lock
F	Mute	G Steam
H	Extra Rinse	I Delay

Programmes

Programme	Load (kg)	Display Time
	8.0	
ECO 40-60	8.0	3:38
20°C CARE+	4.0	1:08
COTTON	8.0	2:40
SYNTHETIC	4.0	2:20
MIX	8.0	1:20
QUICK 15'	2.0	0:15
RAPID 59'	5.0	0:59
DRUM CLEAN	--	1:18
SPIN	8.0	0:12
RINSE&SPIN	8.0	0:20
BABY CARE	8.0	2:01
SPORTS	4.0	0:47
JEANS	8.0	1:35
WOOL	2.0	1:07
DUVET	2.5	1:27

 NOTE

- The parameters in this table are only for user's reference. The actual parameters may be different with the parameters in above mentioned table.

Cycle	Nominal capacity in kg	Temperature setting	Cycle duration in h:min	Energy consumption in kWh/cycle	Water consumption in L/cycle	Highest washing temperature °C 1)	Residual moisture in % / Spin speed 2)
QUICK 15'	2.0	Cold	0:15	0.026	34	Cold	70%/800
20 °C CARE+	4.0	20	1:08	0.195	47	20	65%/1000
COTTON	8.0	60	2:45	1.394	71	60	53%/1300
SYNTHETIC	4.0	40	2:20	0.625	41	40	35%/800
BABY CARE	8.0	60	2:01	1.317	71	60	70%/800
ECO 40-60 3)	8.0	--	3:38	0.739	57	37	53.9%/1250
	4.0	--	2:48	0.456	47	32	53.9%/1250
	2.0	--	2:48	0.196	38	23	53.9%/1250

- The above data is for reference only, and the data may change due to different actual use conditions.
- The valves given for programmes other than the ECO 40-60 programme are indicative only.
- 20 °C CARE+ program is able to clean lightly soiled cotton laundry, at a nominal temperature of 20 °C, which complies with the regulation (EU) 2019/2023.
- Program is able to clean lightly soiled cotton laundry, at a nominal temperature of 20 °C, which complies with the regulation (EU) 2019/2023.
The EU energy efficiency class is: A
Energy test program: ECO 40-60. Other as the default.
Half load for 8.0 kg machine: 4.0 kg.
Quarter load for 8.0 kg machine: 2.0 kg.

- 1) The highest temperature reached by the laundry in the wash cycle for at least 5 minutes.
- 2) Residual moisture after the wash cycle in water content percent and the spin speed at which this was achieved.
- 3) The ECO 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40 °C or 60 °C, together in the same cycle. This programme is used to assess the compliance with the regulation (EU) 2019/2023.

The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.

Loading the household washing machine up to the capacity indicated for the respective programmes will contribute to energy and water savings.

Noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed: the higher the spinning speed in the spinning phase, the higher the noise and the lower the remaining moisture content.

CAUTION

- If there is any break in the power supply while the machine is operating, a special memory stores the selected programme. The machine will continue the programme when the power supply is re-established.

Programmes are available according to the laundry type.

Programmes	
COTTON	Hard-wearing textiles, heat-resistant textiles made of cotton or linen.
SYNTHETIC	Wash synthetics articles, for example: shirts, coats, blending. While washing the knitting textiles, detergent quantity shall be reduced due to its loose string construction and easily forming bubbles.
MIX	Mixed load consisting of textiles made of cotton and synthetics.
RAPID 59'	Washing few and not very dirty clothes quickly.
BABY CARE	Washing the baby's clothes, it can make the baby's wear cleaner and make the rinse performance better to protect the baby skin.
SPORTS	Washing the active wear.
DUVET	This program is specially designed for washing duvet coats.
QUICK 15'	Extra short programme approx, suitable for lightly soiled washing as a small amounts of laundry.
WOOL	Hand or machine-washable wool or richwool textiles. Especially gentle wash programme to prevent shrinkage, longer programme pauses (textiles rest in wash liquor).
SPIN	Spins and drains the water.
RINSE&SPIN	Rinses and then spins the laundry, and then drains the water.
DRUM CLEAN	Specially set in this machine to clean the drum and tube. It applies 90 °C high temperature sterilization to make the clothes washing more green. When this programme is performed, the clothes or other washing cannot be added. When proper amount of chlorine bleaching agent is put in, the barrel cleaning effect will be better. The customer can use this programme regularly according to the need
ECO 40-60	Able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40 °C or 60 °C, together in the same cycle.
20°C CARE+	Able to clean lightly soiled cotton laundry, at a nominal temperature of 20 °C.
JEANS	Specially for jeans.

Option

Cycle	Default Temp. (°C)	Default spin Cycle speed (rpm)	Additional functions
Wash cycles	1300		
ECO 40-60	-	-	
20 °C CARE+	20	1000	
COTTON	40	800	
SYNTHETIC	40	800	
MIX	40	800	
QUICK 15'	Cold	800	
RAPID 59'	30	1000	
DRUM CLEAN	90	-	
SPIN	-	800	
RINSE&SPIN	-	800	
BABY CARE	60	800	
SPORTS	20	800	
JEANS	30	800	
WOOL	40	600	
DUVET	40	800	

NOTE

- For the maximum spin speed, program time, and other details of the ECO 40-60 program, please refer to the content on the Product Fiche page.
- The table shows which cycle offers which options for adjustment.



Temp.

Press the button to regulate the temperature
(Cold, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C)



Steam

Steam is applicable for daily laundries.

The steam can deeply penetrate the fiber, which effectively eliminate bacteria and germs, preventing odors and protecting your health.



Spin

Press the button to change the speed.

1300: 0-400-600-800-1000-1200-1300



Child lock

To avoid mis operation by children.



Choose the
Programme



Start



Press [Childlock*] button
for 3 sec. till buzzer beep.

⚠ CAUTION

- During the "Child Lock" function is activating, the buzzer will beep, When the buttons are pressed.
- Press the [Childlock*] button for 3 sec. also to be released the function.
- The "Child Lock" will lock all buttons except Power button.
- Cut off the power supply, the Child Lock is to be released.



Extra Rinse

The laundry will undergo an extra rinse after selecting this function.



Pre Wash

Extra washing function before the main washing cycle starts to increase the washing performance.

Note: Detergent needs to be added to the compartment I.



Speed Wash

The function can decrease the washing time.



Delay

1. Select a programme
 2. Press the [Delay] button to choose the delaying end time.
 3. Press [Start/Pause] to start the delay operation
- To cancel the Delay End function, press the [Delay] button before starting the program until the display shows 0 H. If the program has already started, switch the appliance off and afterwards on and select a new programme.



Mute

To act the buzzer function, press the button again. The setting will be kept until the next reset.



Choose the
Programme



Press the [Mute] button,
the buzzer is mute.

⚠ CAUTION

- After Muting the buzzer function, the sounds will not be activated any more.



MY CYCLE

To memory the frequently used programme.
After choosing the programme and setting the options, press [Spin] button 3 sec. before start to wash.
The default setting course is COTTON.

🔧 NOTE

Usage counter

- 1 Unplug the equipment for 10s and reconnect again.
- 2 Power on and within 10s, please press [Speed Wash] and [Steam] on control panel simultaneously and continuously for around 5s until the device display shows digits--the value can indicate the times of equipment usage.
- 3 Repeat step 1 again and customer can resume to normal operation.

MAINTENANCE

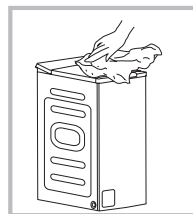
Cleaning and Care

⚠ WARNING

- Before your maintenance starts, please unplug the machine and close the tap.

CLEANING THE CABINET

Proper maintenance on the washing machine can extend its working life. The surface can be cleaned with diluted non-abrasive neutral detergents when necessary. If there is any water overflow, use the wet cloth to wipe it off immediately. No sharp items are allowed.



🔧 NOTE

- Formic acid and its diluted solvents or equivalent are forbidden, such as alcohol, solvents or chemical products, etc.

CLEANING THE DRUM

The rusts left inside the drum by the metal articles shall be removed immediately with chlorine-free detergents. Never use steel wool.

🔧 NOTE

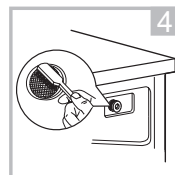
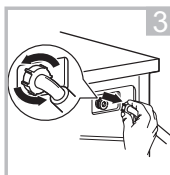
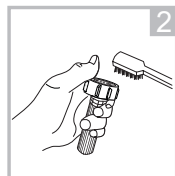
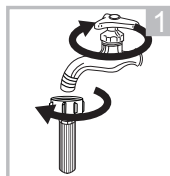
- Don't put laundry in the washing machine during the drum cleaning.

CLEANING THE INLET FILTER

🔧 NOTE

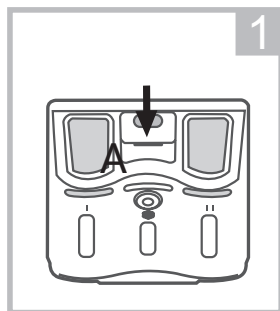
- Diminishing water flow is a sign that the filter need to be cleaned.

1. Close the tap and remove the water supply hose from it.
2. Clean the filter with a brush.
3. Unscrew the water supply hose from the backside of the machine. Pull out the filter with long nose pliers.
4. Use a brush to clean the filter.
5. Reinstall the filter to the water inlet and reconnect the water supply hose.
6. Clean the Inlet filter every 3 months to ensure the normal operation of the appliance.



CLEAN THE DETERGENT DISPENSER

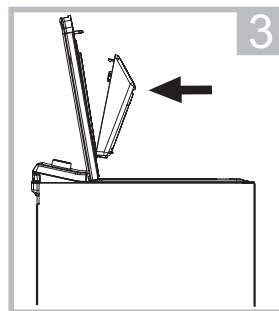
1. Press down the arrow location on softener cover inside the dispenser drawer.
2. Lift the clip up and take out softener cover and wash all grooves with water.
3. Restore the softener cover and push the drawer onto position.



Pull out the dispenser drawer with press the A



Clean the dispenser drawer under water



Insert the dispenser drawer

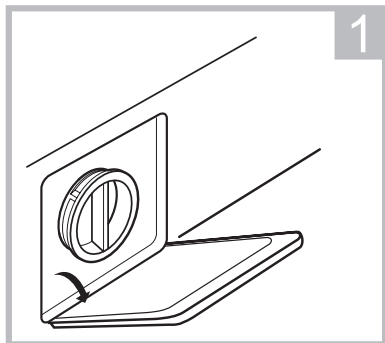
NOTE

- Do not use abrasive or caustic agents to clean plastic parts.
- Clean the detergent dispenser every 3 months to ensure the normal operation of the appliance.

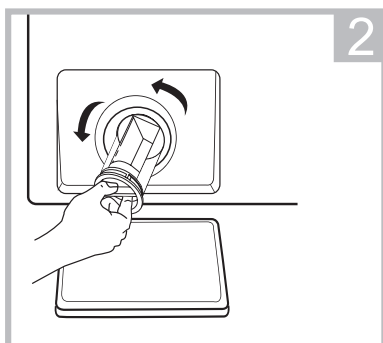
CLEANING THE DRAIN PUMP FILTER

⚠ WARNING

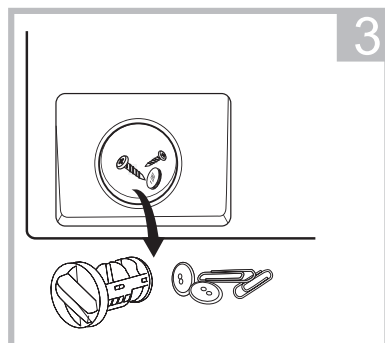
- Make sure that the machine has finished the washing cycle and is empty. Switch it off and unplug it before cleaning the drain pump filter.
- Be careful of hot water. Allow the water to cool down. Risk of scalding!
- Clean the filter periodically every 3 months to ensure the normal operation of the appliance.



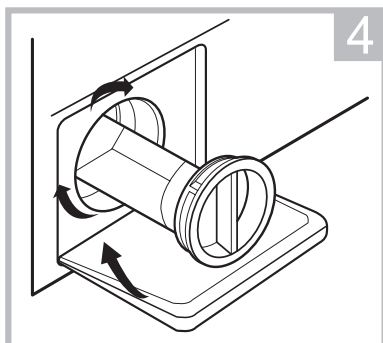
Open the lower cover cap



Open the filter by turning to the counter clockwise



Remove extraneous matter



Close the lower cover cap

Trouble Shooting

The start of the appliance does not work or it stops during operation.
First try to find a solution to the problem, If not, contact the service centre.

Description	Reason	Solution
Washing machine cannot start up	Door is not closed properly	Restart after the door is closed Check if the clothes is stuck
Door can't be opened	Washer's safety protection design is working	Disconnect the power, restart the product
Water leakage	The connection between inlet pipe or outlet hose is not tight	Check and fasten water pipes Clean up outlet hose
Detergent residues in the box	Detergent is dampened or agglomerated	Clean and wipe the detergent box
Indicator or display does not light	Disconnect the power PC board or harness has connection problem	Check if the power is shut down and the power plug is connected correctly
Abnormal noise		Check if the fixing (bolts) have been removed Check it's installed on a solid and level floor

LED DISPLAY MODELS:

Description	Reason	Solution
E30	Door is not closed properly	Restart after the door is closed Check if the clothes is stuck
E10	Water injecting problem while washing	Check if the water pressure is too low Straighten the water pipe Check if the inlet valve filter is blocked
E21	Overtime water draining	Check if the drain hose is blocked
E12	Water overflow	Restart the washer
EXX	Others	Please try again first, call up service line if there are still troubles

NOTE

- After the check, activate the appliance. If the problem occurs or the display shows other alarm codes again, contact the service.

Customer Service

Authorized service center contact information can be found at www.lord.eu.

Spare parts can also be ordered at the authorized service center.

According to the respective ecodesign regulation, spare parts can be obtained from the authorized service center for at least 10 years since the last appliance model item has been placed on the market of the European Economic Area.

Please have the identification mark of the model and the serial number at hand before contacting the authorized service center.

The identification mark of the model and the serial number of the product can be found at the rating label placed on the outside surface at the rear of the appliance.

We recommend that you write the data from the production label into this manual before you place the appliance to the place where it will be operated to facilitate finding the data later.

Unprofessional repairs and self-repairs are dangerous to health, can damage the appliance and may void the warranty.

WARNING

Risk of electric shock

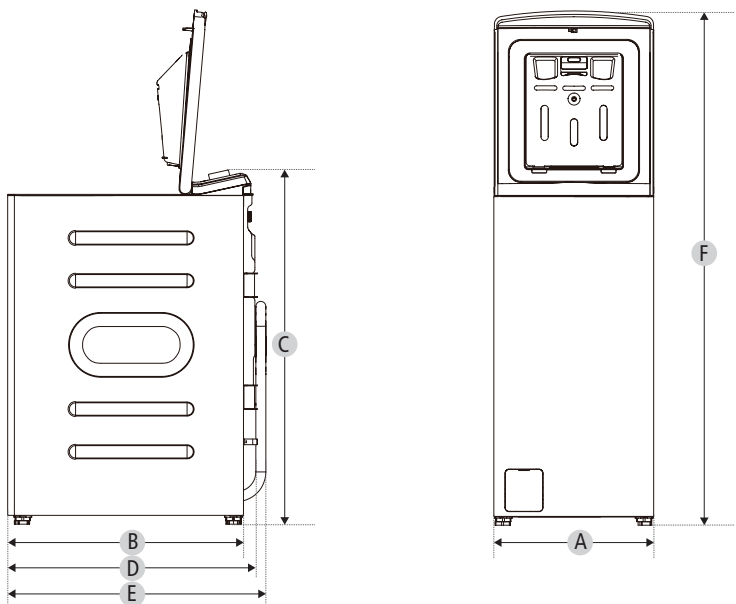
- Never try to repair an appliance which is defective or presumed to be defective. You may put your own and future users' lives in danger. Only authorised specialists are allowed to carry out this repair work.
- Improper repair will void the warranty and subsequent damages can't be recognized!

TRANSPORT

IMPORTANT STEPS WHEN MOVING THE APPLIANCE

- Unplug the appliance and close the water inlet tap
- Check if the door and the detergent dispenser are closed properly
- Remove the water inlet pipe and the outlet hose from the house installations.
- Let the water drain completely from the appliance (see "Cleaning the Drain Pump Filter")
- Important: Re-install the 4 transport bolts in the back of the appliance.
- This appliance is heavy. Transport with care. Never hold any protruding part of the machine when lifting. The machine door can not be used as a handle.

Technical Specifications



Model	W9 4.GN
Power Supply	220-240 V~, 50 Hz
MAX. Current	10 A
Standard Water Pressure	0.1 MPa ~ 1 MPa
Washing Capacity	8.0 kg
Weight	56 kg
Rated Power	1900 W
Dimension	
A	400 mm
B	600 mm
C	875 mm
D	635 mm
E	660 mm
F	1290 mm

Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2014 with regard to energy labelling of household washing machines and household washer-dryers

Supplier's name or trademark: LORD

Supplier's address: LORD Hausgeräte GmbH, Nymphenburger Straße 4, 80335 München, DE

Model identifier: W9 4.GN

General product parameters:

Parameter	Value		Parameter	Value	
Rated capacity ^(a) (kg)	8.0		Dimensions in cm	Height	88
				Width	40
				Depth	60
Energy Efficiency Index ^(a) (EEIW)	51.9		Energy efficiency class ^(a)	A	
Washing efficiency index ^(a)	1.031		Rinsing effectiveness (g/kg) ^(a)	5.0	
Energy consumption in kWh per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.472		Water consumption in litre per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	48	
Maximum temperature inside the treated textile ^(a) (°C)	Rated capacity	37	Weighted remaining moisture content ^(a) (%)	53.9	
	Half	32			
	Quarter	23			
Spin speed ^(a) (rpm)	Rated capacity	1 250	Spin-drying efficiency class ^(a)	B	
	Half	1 250			
	Quarter	1 250			
Programme duration ^(a) (h:min)	Rated capacity	3:38	Type	Free-standing	
	Half	2:48			
	Quarter	2:48			
Airborne acoustical noise emissions in the spinning phase ^(a) (dB(A) re 1 pW)	78		Airborne acoustical noise emission class ^(a) (spinning phase)	C	
Off-mode (W) (if applicable)	0.50		Standby mode (W) (if applicable)	-	
Delay start (W) (if applicable)	4.00		Networked standby (W) (if applicable)	N/A	

Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer: 24 months

This product has been designed to release silver ions during the washing cycle

NO

Additional information:

Weblink to the supplier's website, where the information in point 9 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2023 is found: <https://www.lord.eu>

(a) for the eco 40-60 programme.

- 1) The actual energy consumption will depend on how the appliance is used.
- 2) The actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.

Product Data Sheet concerning (EU) 2019/2014

The product data sheet for your appliance can be found online.

Go to <https://eprel.ec.europa.eu> and enter the model identifier for your appliance to download the data sheet.

The model identifier for your appliance can be found in the technical specifications section.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	3
INSTALACE	10
POPIS SPOTŘEBIČE	10
PŘÍSLUŠENSTVÍ.....	10
INSTALACE.....	11
PROVOZ.....	15
RYCHLÝ START	15
PŘED KAŽDÝM PRANÍM.....	17
DÁVKOVAČ PRACÍHO PROSTŘEDKU	18
DOPORUČENÍ PRO PRACÍ PROSTŘEDEK	19
OVLÁDACÍ PANEL	20
DISPLEJ	21
PROGRAMY	22
MOZNOSTI	26
ÚDRŽBA	29
ČIŠTĚNÍ A PÉČE.....	29
ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ	32
ZÁKAZNICKÝ SERVIS	33
TECHNICKÉ SPECIFIKACE.....	34

Vážený zákazníku,

děkujeme Vám, že jste si zakoupil(a) tento spotřebič. Aby Vám tento spotřebič co nejlépe sloužil, přečtěte si pokyny v tomto návodu k obsluze.

Zajistěte, aby byl obalový materiál zlikvidován v souladu s platnými předpisy a s ohledem na životní prostředí.

Při likvidaci spotřebiče kontaktujte místní oddělení pro likvidaci odpadu, kde získáte informace o bezpečné likvidaci.

Tento spotřebič je možné používat pouze k určenému účelu. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pro vaši bezpečnost je nutné dodržovat informace v této příručce, aby se minimalizovalo riziko požáru nebo výbuchu, úrazu elektrickým proudem nebo aby se zabránilo poškození majetku, zranění osob nebo ztrátě životů. Vysvětlení symbolů:

Varování!

Tato kombinace symbolu a výstražného slova označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může způsobit smrt nebo vážná zranění, pokud se jí nevyhnete.

Pozor!

Tato kombinace symbolu a výstražného slova označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může mít za následek lehká zranění nebo poškození majetku a životního prostředí.

Poznámka!

Tato kombinace symbolu a výstražného slova označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může způsobit lehká zranění.

Varování

Hrozí úraz elektrickým proudem!

- Pokud je napájecí síťový kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho autorizovaný servisní pracovník nebo jiná podobně kvalifikovaná osoba, aby se odvrátilo nebezpečí.
- K připojení použijte novou sadu hadic dodanou se spotřebičem a staré hadice nepoužívejte.
- Před jakoukoli údržbou odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Po každém použití odpojte síťový přívod ze zásuvky a uzavřete přívod vody. Maximální tlak vody v přívodu, v Pascalech.
Minimální tlak vody v přívodu, v Pascalech.
- Pro zajištění bezpečnosti musí být síťový přívod zapojen do zásuvky se správně zapojeným ochranným kontaktem. Ujistěte se, že je použita zásuvka správně a spolehlivě zapojena.
- Zajistěte, aby elektrické zapojení i připojení k vodovodní instalaci bylo provedeno kvalifikovanou osobou podle pokynů výrobce a místních předpisů.

Nebezpečí pro děti!

- Tento spotřebič může být používán dětmi od 8 let věku, osobami se sníženými fyzickými, smyslovými a mentálními schopnostmi i osobami s nedostatkem zkušeností a znalostí za předpokladu, že budou pracovat pod kvalifikovaným dozorem nebo budou účinně seznámeny s obsluhou a hrozícími nebezpečími. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Děti nesmějí provádět čištění a údržbu spotřebiče, pokud nejsou pod dozorem.
- Malé děti by neměly zůstat bez dozoru, aby si se spotřebičem nezačaly hrát.
- Zvířatům a dětem hrozí pád do spotřebiče. Před každým použitím zkontrolujte obsah spotřebiče.
- Děti musejí být pod dozorem, aby si s spotřebičem nehrály.
- Během použití mohou být skleněná dvířka velmi horká.

Za provozu udržujte děti a domácí mazlíčky mimo dosah spotřebiče. Nepoužívejte v místnostech velmi vlhkých či vystavených výbušným či žíravým plynům.

- Před použitím spotřebiče odstraňte veškerý obalový materiál. V opačném případě může dojít k vážnému poškození.

Nebezpečí výbuchu!

- Neperte ani nesušte předměty, které byly čištěny, umyty, namočený nebo potřeny hořlavými nebo výbušnými látkami (jako je vosk, olej, barvy, benzín, odmašťovadla, rozpouštědla pro chemické čištění, petrolej atd.). Může dojít k požáru nebo výbuchu.
- Takové kusy prádla nejprve důkladně vyperte ručně ve vodě.

⚠ Pozor!

Instalace výrobku!

- Tento spotřebič je určen pouze pro použití v interiéru.
- Není určen k vestavění do jiného nábytku.
- Ventilační otvory nezakrývejte kobercem.
- Spotřebič by neměl být instalován v koupelnách ani jiných velmi vlhkých prostorech a ani v místnostech obsahujících výbušné či žíravé plyny.
- Spotřebiče s jedním přípojným ventilem je možné připojit pouze k přívodu studené vody. Spotřebiče s dvěma přípojnými ventily mohou být při dodržení BEZPEČNOSTNÍCH INSTRUKCÍ připojeny k přívodům studené a teplé vody.
- Po instalaci musí připojení zůstat přístupné.
- Spotřebič nesmí být instalován za uzamykatelnými dveřmi, posuvnými dveřmi nebo dveřmi s pantem na opačné straně, než je spotřebič.
- Spotřebič by neměl být instalován na vlhké místo.
- Před použitím spotřebiče odstraňte veškerý obalový materiál. V opačném případě může dojít k vážnému poškození.

Hrozí poškození spotřebiče!

- Výrobek je určen pouze pro domácí použití a je navržen k praní a sušení látek určených ke strojovému praní a sušení.
- Na spotřebič nelezte a nesedejte na horní stranu.
- Neopírejte se o dveře spotřebiče.
- Opatření při manipulaci se spotřebičem:
 1. Transportní šrouby by měly být pro přepravu instalovány do spotřebiče kvalifikovanou osobou.
 2. Nahromaděná voda by měla být ze spotřebiče odvedena.
 3. Zacházejte s výrobkem opatrně. Při zvedání nikdy nedržte žádnou vyčnívající část spotřebiče. Dvířka spotřebiče nepoužívejte jako rukojeť při přepravě.
 4. Tento spotřebič je těžký. Přepravujte opatrně.
- Dvířka nezavírejte velkou silou. Pokud dvířka není možné uzavřít normálně, zkontrolujte, zda nejsou blokována prádlem.
- Je zakázáno prát koberce.

Obsluha spotřebiče!

- Vždy vyprázdněte obsah kapes prádla. Ostré a tvrdé předměty, jako mince, brože, hřebíky, šrouby nebo kameny apod. mohou způsobit vážné poškození spotřebiče.
- Před otevřením dvířek se ujistěte, že voda z vnitřku bubnu byla vypuštěna. Pokud vidíte nějakou vodu, neotvírejte dvířka.
- Při vypouštění horké vody buďte opatrní, hrozí opaření či popálení.
- Po ukončení pracího programu vyčkejte s otevřením dvířek nejméně 2 minuty (některé modely).
- Během praní nikdy nedoplňujte vodu ručně.
- Pokud je nevyhnutelné, aby tkaniny, které obsahují rostlinný nebo jiný olej, nebo byly znečištěny prostředky pro péči o vlasy, byly umístěny do sušičky, měly by být nejdříve důkladně vyprány v horké vodě s velkou dávkou čisticího prostředku. Toto opatření sníží, nikoli však vyloučí, nebezpečí požáru.

Obaly/nepotřebný výrobek



Toto označení naznačuje, že tento výrobek by neměl být likvidován spolu s jiným domovním odpadem v celé EU. Aby se zabránilo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví nekontrolovaným odstraňováním

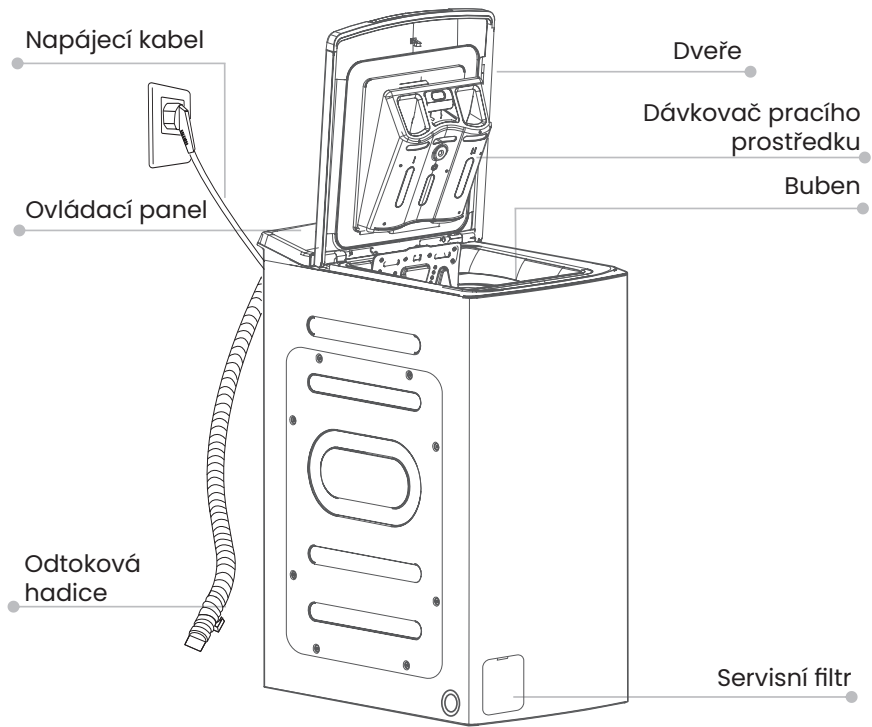
odpadu, recyklujte jej odpovědně s cílem podpořit udržitelné opětovné využívání materiálních zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte prosím systém vrácení a vyzvednutí nebo se obraťte na maloobchodníka, u kterého byl výrobek zakoupen. Prodejce může zařídit ekologickou likvidaci spotřebiče.

USCHOVEJTE TYTO POKYNY

PRAČKA JE POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ

INSTALACE

Popis spotřebiče



POZNÁMKA

- Obrázek spotřebiče slouží pouze pro ilustrační účely, řiďte se prosím skutečným spotřebičem.

Příslušenství

Kryty otvorů transportních šroubů	Přívodní hadice studené vody	Návod k obsluze	Akustická podložka (volitelné)
			

Instalace

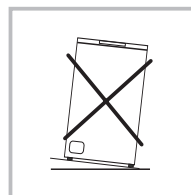
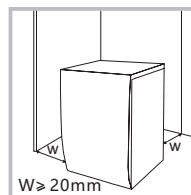
MÍSTO INSTALACE

⚠ VAROVÁNÍ!

- Je třeba zajistit stabilitu, aby se zabránilo pohybu spotřebiče!
- Ujistěte se, zda spotřebič nestojí na napájecím kabelu.

Před instalací spotřebiče je třeba vybrat místo s následujícími vlastnostmi:

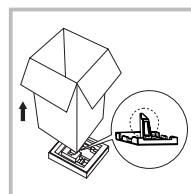
1. Pevný, suchý a rovný povrch.
2. Vyhněte se přímému slunečnímu záření.
3. Dostatečné větrání.
4. Teplota v místnosti je vyšší než 0 °C.
5. Umístěte spotřebič dále od zdrojů tepla, jako jsou spotřebiče na uhlí nebo plyn.



VYBALENÍ SPOTŘEBIČE

⚠ VAROVÁNÍ!

- Obalové materiály (např. fólie, polystyren) mohou být pro děti nebezpečné.
- Hrozí nebezpečí udušení! Uchovávejte všechny obaly mimo dosah dětí.



1. Odstraňte kartonovou krabici a polystyrenový obal.
2. Zvedněte spotřebič a odstraňte obal základny spotřebiče. Ujistěte se, zda je malá trojúhelníková pěna odstraněna spolu se spodní částí. Pokud tomu tak není, položte spotřebič boční stranou směrem dolů a poté ručně odstraňte malou pěnu ze spodní části spotřebiče.
3. Odstraňte pásku, která zajišťuje napájecí kabel a odtokovou hadici.
4. Vyjměte z bubnu přívodní hadici.

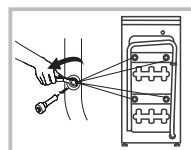
DEMONTÁŽ PŘEPRVNÍCH ŠROUBŮ

⚠ VAROVÁNÍ!

- Před použitím spotřebiče musíte demontovat přepravní šrouby z jeho zadní strany.
- Přepravní šrouby budete opět potřebovat při opětovné přepravě spotřebiče, proto je uschovejte na bezpečném místě.

Při demontáži šroubů postupujte podle následujících kroků:

1. Pomocí klíče uvolněte 4 přepravní šrouby a následně je vyjměte.
2. Otvary uzavřete pomocí k tomu určených krytů.
3. Přepravní šrouby si řádně uschovejte pro jejich budoucí použití.



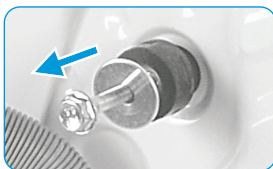
DEMONTÁŽ PŘEPRAVNÍCH ŠROUBŮ

⚠ VAROVÁNÍ!

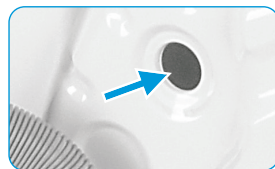
- Před použitím spotřebiče musíte demontovat přepravní šrouby z jeho zadní strany.



Pomocí klíče uvolněte 4 přepravní šrouby.



Demontujte šrouby včetně jejich gumových částí a uschovejte si je pro budoucí použití.



Otvory uzavřete pomocí k tomu určených krytů.

VYROVNÁNÍ SPOTŘEBIČE

⚠ VAROVÁNÍ!

- Pojistné matice na všech čtyřech nožičkách musí být pevně přišroubovány ke spotřebiči.



1. Uvolněte pojistnou matici.
2. Otáčejte nožičku, dokud nedosáhne na podlahu.
3. Nastavte nožičky a zajistěte matice klíčem. Pomocí vodováhy zkontrolujte, zda je spotřebič vodorovně vyrovnan.

PŘIPOJENÍ HADICE PŘÍVODU VODY

⚠ VAROVÁNÍ!

Abyste předešli úniku vody nebo poškození způsobenému vodou, postupujte podle pokynů v této kapitole.

- Přívodní hadici vody nezalamujte, nemačkejte ani neupravujte.



Podle pokynů připojte přívodní hadici vody k přívodnímu ventilu vody a vodovodnímu kohoutku se studenou vodou.



🔧 POZNÁMKA

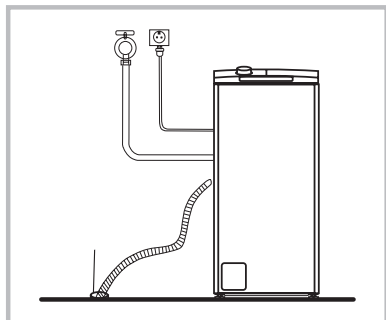
- Hadici připojujte manuálně a nepoužívejte při tom žádné nářadí. Zkontrolujte, zda jsou připojení pevná.

ODTOKOVÁ HADICE

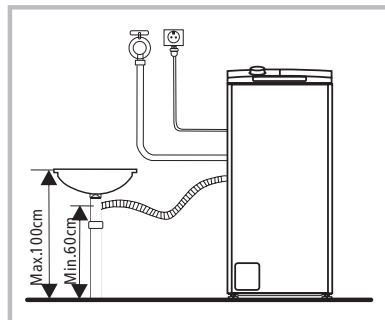
⚠ VAROVÁNÍ!

- Odtokovou hadici neohýbejte ani nenatahujte.
- Odtokovou hadici umístěte správně, v opačném případě může dojít k poškození způsobenému únikem vody.

Existují dva způsoby umístění konce odtokové hadice:



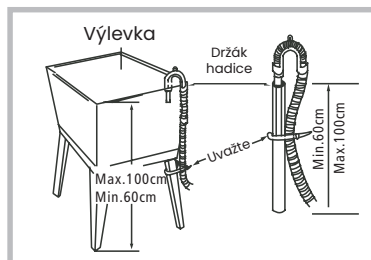
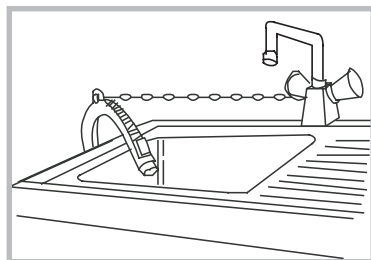
1. Vložte hadici do odtoku.



2. Připojte hadici k odtokovému potrubí umývadla.

🔧 POZNÁMKA

- Pokud má pračka držák odtokové hadice, nainstalujte jej následujícím způsobem.



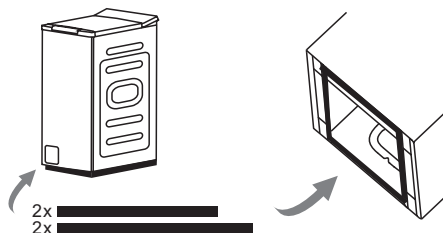
⚠ VAROVÁNÍ!

- Při instalaci odtokové hadice ji řádně upevněte přivázáním.
- Pokud je odtoková hadice velmi dlouhá, nevkládejte ji do spotřebiče násilím, protože by to způsobilo neobvyklé zvuky.

AKUSTICKÁ PODLOŽKA

POZNÁMKA

- Nezapomeňte namontovat akustické podložky, které dokážou účinně snížit hluk způsobený spotřebičem v průběhu jeho provozu. Zajistíte tak klidnější a tišší prostředí.



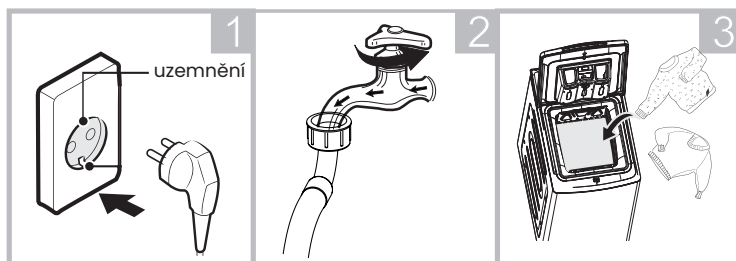
1. Umístěte spotřebič na podlahu a mezi spotřebič a podlahu vložte měkký materiál, jako je molitanová pěna nebo oblečení, aby zajistili ochranu spotřebiče.
2. Na delší spodní okraje spotřebiče nalepte 2x delší podložky a na kratší spodní okraje 2x kratší podložky.

Rychlý start

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Před zahájením praní se ujistěte, zda je pračka správně nainstalována.
- Váš spotřebič byl před opuštěním výroby důkladně zkontrolován. Před prvním použitím se doporučuje spotřebič vyčistit, aby se odstranila zbytková voda a neutralizovaly případné pachy. Z tohoto důvodu se doporučuje vyčistit vnitřní buben spuštěním programu „DRUM CLEAN (Čištění bubnu)“ nebo jiného programu s volitelnou teplotou 90 °C. Při tomto procesu nekládejte do pračky prádlo ani prací prostředek.

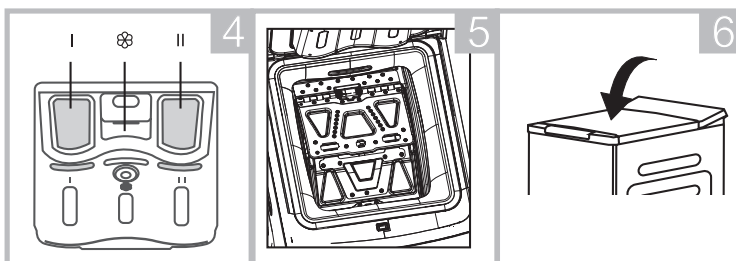
1. PŘED PRANÍM



Připojte napájení

Otevřete uzávěr vody

Vložte prádlo



Přidejte prací
prostředek

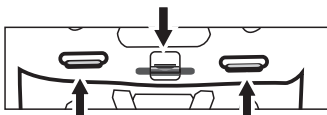
Zavřete dveře
bubnu

Zavřete dveře
spotřebiče

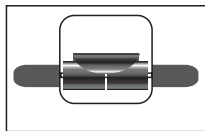
🔧 POZNÁMKA

- Po volbě předpírky v případě spotřebičů s touto funkcí, je třeba přidat prací prostředek do „příhrádky I“.

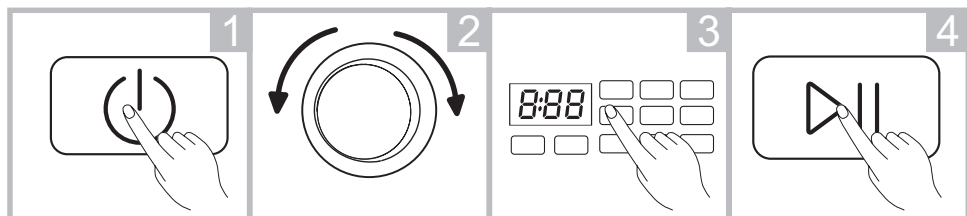
- Ujistěte se, zda jsou západky bubny správně zajištěny.



- Všechny kovové háčky musí být správně zajištěny uvnitř zadní západky dveří.
- Před každým praním zkontrolujte bubnu, musí se otáčet hladce.



2. PRANÍ



Zapněte napájení

Zvolte program

Zvolte funkci nebo
ponechte výchozí
nastavení

Stisknutím tlačítka
Start/Pauza spustíte
program

POZNÁMKA

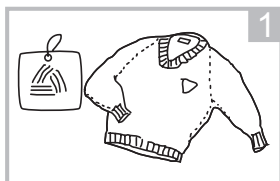
- Krok 3 je volitelný.

3. PO PRANÍ

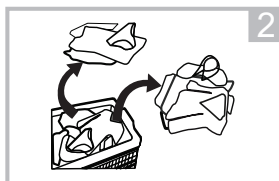
Zazní zvukový signál a na displeji se zobrazí „End (Konec)“.

Před každým praním

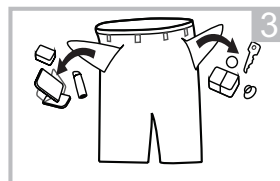
- Teplota okolí pračky by měla být 5 °C – 40 °C. Pokud se spotřebič používá při teplotách pod 0 °C, může se poškodit přírodní ventil a odtokový systém. Pokud je pračka nainstalována v mrazivých podmínkách, měla by se před použitím přemístit na místo s normální okolní teplotou pro zajištění toho, aby se přírodní hadice vody a odtoková hadice před použitím rozmrazila.
- Před praním si prosím zkontrolujte štítky s pokyny pro ošetřování prádla a pokyny pro použití pracího prostředku. Používejte nepěnový nebo méně pěnový prací prostředek vhodný do pračky.



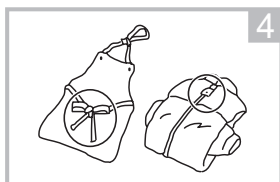
Zkontrolujte štítky s pokyny pro ošetřování prádla



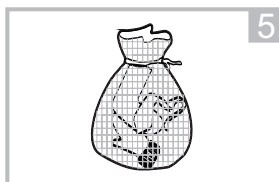
Roztříděte prádlo podle barvy a typu textilie



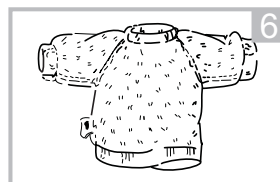
Vyjměte z kapes všechny předměty



Svažte dlouhé textilní pásy a zapněte pásky, zipy a knoflíky



Malé věci vložte do sáčku na prádlo



Textilii s dlouhým vlasem a rychle se tvořícími žmolkami otočte naruby

⚠ VAROVÁNÍ!

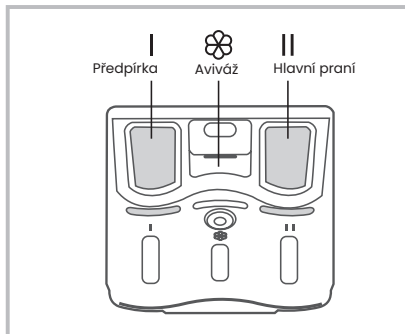
- Neperte předměty, které byly čištěné, prané, namočené nebo ponořené do hořlavých nebo výbušných látek, jako je vosk, olej, barva, benzín, alkohol, petrolej a jiné hořlavé materiály.
- Praní jednotlivých kusů oblečení může snadno způsobit velké výkyvy spotřebiče. Proto se doporučuje přidat do praní ještě jeden nebo dva kusy prádla, aby odstřeďování proběhlo plynule.
- Neperte ani neodstřeďujte sedačky, rohože ani oblečení odolné vůči vodě.

Dávkovač pracího prostředku

- I Předpírka
 II Hlavní praní
 ☼ Aviváž

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Prací prostředek je třeba přidat do
- „příhrádky I“ pouze v případě volby funkce předpírky.
- Při doplňování pracího prostředku, přísad nebo aviváže nepřekračujte značku „MAX“.



Program	I	II	☼
ECO 40-60		●	○
20°C CARE+	○	●	○
COTTON (Bavlna)	○	●	○
SYNTHETIC (Syntetika)	○	●	○
MIX	○	●	○
QUICK 15' (Rychlé praní)		●	○
RAPID 59' (Rychlé praní)		●	○
DRUM CLEAN (Čištění bubnu)			

Program	I	II	☼
SPIN (Odstředování)			○
RINSE&SPIN (Máchání a odstředování)			○
BABY CARE (Dětské)	○	●	○
SPORTS (Sportovní)	○	●	○
JEANS (Džíny)	○	●	○
WOOL (Vlna)		●	○
DUVET (Peřina)		●	

- Znamená nezbytné
 ○ Znamená volitelné

Doporučení pro prací prostředek

Doporučený prací prostředek	Program praní	Teplota praní	Typ prádla a textilie
Silný prací prostředek s bělicími činidly a optickými zjasňovači	COTTON	30/40/60	Bílé prádlo z bavlny nebo lnu, odolné vůči horké vodě
Prací prostředek na barevné prádlo bez bělicích činidel a optických zjasňovačů	COTTON, 20°C CARE+	Cold/20	Barevné prádlo z bavlny nebo lnu
Prací prostředek na barevné prádlo nebo jemný prací prostředek bez optických zjasňovačů	SYNTHETIC	Cold/20/30	Barevné prádlo vyrobené z nenáročných vláken nebo syntetických materiálů
Jemný prací prostředek	SYNTHETIC, 20°C CARE+	Cold/20/30	Jemné textilie, hedvábí, viskóza
Speciální prací prostředek na vlnu	WOOL	20/30/40	Vlna

POZNÁMKA

- Shlukující se nebo lepkavý prací prostředek nebo aviváž se mohou před nalitím do dávkovače pracího prostředku zředit s trochou vody, aby se předešlo ucpání jeho vstupu a následnému přetečení vody.
- Zvolte vhodný typ pracího prostředku k dosažení maximálního pracího účinku a minimální spotřeby vody a energie.
- Pro dosažení nejlepších výsledků praní je důležité správné dávkování pracího prostředku.
- Pokud není buběn zcela naplněn, použijte menší množství pracího prostředku.
- Vždy přizpůsobte množství pracího prostředku tvrdosti vody, pokud je vaše voda z vodovodu měkká, použijte méně pracího prostředku.
- Prací prostředek dávkujte podle toho, jak je vaše prádlo znečištěné. Méně znečištěné prádlo vyžaduje méně pracího prostředku.
- Vysoce koncentrovaný (kompaktní prací prostředek) vyžaduje mimořádně přesné dávkování.

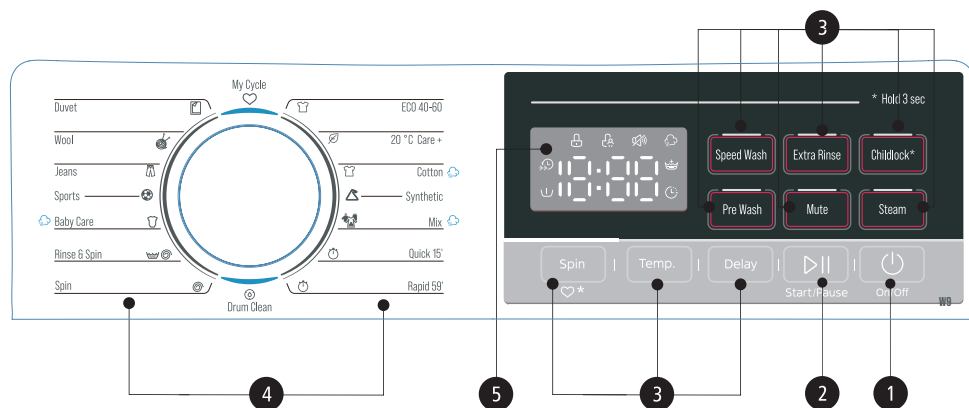
Následující příznaky jsou projevem použití nadměrného množství pracího prostředku:

- tvorba husté pěny
- nedostatečné výsledky praní a máchání

Následující příznaky jsou projevem použití nedostatečného množství pracího prostředku:

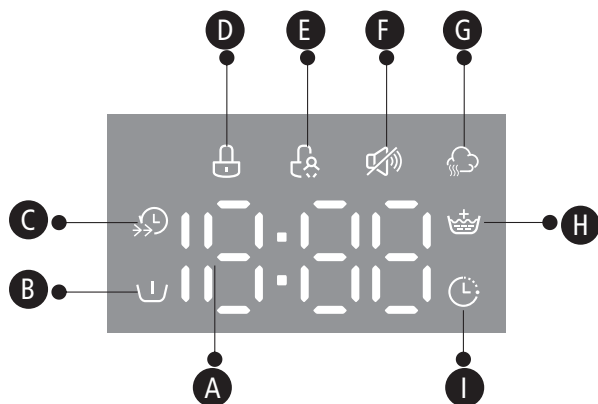
- prádlo je šedé
- na bubnu, na topném tělese a/nebo na prádle se tvoří usazeniny vodního kamene

Ovládací panel



1	Tlačítko Zap./Vyp. Slouží k zapnutí nebo vypnutí spotřebiče.
2	Tlačítko Start/Pauza Slouží ke spuštění nebo pozastavení programu.
3	Možnosti Tato tlačítka vám umožňují vybrat si další funkce.
4	Programy Jsou k dispozici podle typu prádla.
5	Displej Na displeji se zobrazují nastavení, odhadovaný zbývajcí čas trvání programu, možnosti a stavová hlášení. Displej zůstane po celou dobu cyklu programu zapnutý.

Displej



A	Displej
	Čas praní 125 Konec End Rychlost otáček odstředování 800 Čas odloženého startu 2H Chyba E30 Teplota 30
B	Předpírka
D	Uzamčení dveří
F	Ztlumení zvuku
H	Extra máchání
C	Rychlé praní
E	Dětská pojistka
G	Pára
I	Odložený start

Programy

Program	Náplň prádla (kg)	Čas na displeji
	8,0	
ECO 40-60	8,0	3:38
20°C CARE+	4,0	1:08
COTTON (Bavlna)	8,0	2:40
SYNTHETIC (Syntetika)	4,0	2:20
MIX	8,0	1:20
QUICK 15' (Rychlé praní)	2,0	0:15
RAPID 59' (Rychlé praní)	5,0	0:59
DRUM CLEAN (Čištění bubnu)	--	1:18
SPIN (Odstředování)	8,0	0:12
RINSE&SPIN (Máchání a odstředování)	8,0	0:20
BABY CARE (Dětské)	8,0	2:01
SPORTS (Sportovní)	4,0	0:47
JEANS (Džíny)	8,0	1:35
WOOL (Vlna)	2,0	1:07
DUVET (Peřina)	2,5	1:27

POZNÁMKA

- Parametry v této tabulce slouží pouze pro informační účely. Skutečné parametry se mohou lišit od parametrů ve výše uvedené tabulce.

Program	Nominální kapacita v kg	Nastavení teploty	Délka trvání programu v h:min	Spotřeba energie v kWh/cyklus	Spotřeba vody v l/ cyklus	Nejvyšší teplota praní v °C 1)	Zbytková vlhkost v % / Rychlost otáček odstředování 2)
QUICK 15'	2,0	Cold	0:15	0,026	34	Cold	70%/800
20 °C CARE+	4,0	20	1:08	0,195	47	20	65%/1000
COTTON	8,0	60	2:45	1,394	71	60	53%/1300
SYNTHETIC	4,0	40	2:20	0,625	41	40	35%/800
BABY CARE	8,0	60	2:01	1,317	71	60	70%/800
ECO 40-60 3)	8,0	--	3:38	0,739	57	37	53.9%/1250
	4,0	--	2:48	0,456	47	32	53.9%/1250
	2,0	--	2:48	0,196	38	23	53.9%/1250

- Výše uvedené údaje slouží pouze pro referenční účely a mohou se změnit v důsledku různých skutečných podmínek používání.
- Hodnoty uvedené pro jiné programy než program ECO 40-60 jsou pouze orientační.
- Program 20 °C CARE+ dokáže vyprat mírně znečištěné bavlněné prádlo při nominální teplotě 20 °C, což je v souladu s nařízením (EU) 2019/2023.
- Program dokáže vyprat mírně znečištěné bavlněné prádlo při nominální teplotě 20 °C, což je v souladu s nařízením (EU) 2019/2023.

Třída energetické účinnosti EU je: A

Program testu spotřeby energie: ECO 40-60. Jiné než výchozí nastavení.

Poloviční náplň pro pračku s kapacitou 8,0 kg: 4,0 kg.

Čtvrtinová náplň pro pračku s kapacitou 8,0 kg: 2,0 kg.

- 1) Nejvyšší teplota dosažená prádlem při pracím cyklu v trvání nejméně 5 minut.
- 2) Zbytková vlhkost po pracím cyklu v procentech obsahu vody a rychlost otáček odstředování, při které bylo dosaženo.
- 3) Program ECO 40-60 dokáže v jednom cyklu vyprat běžně znečištěné bavlněné prádlo, které je určeno k praní při teplotě 40 °C nebo 60 °C. Tento program se používá k posouzení souladu s nařízením (EU) 2019/2023.

Nejúčinnější programy z hlediska spotřeby energie jsou obecně ty, které fungují při nižších teplotách a trvají déle.

Naplnění pračky do maximální kapacity uvedené pro příslušné programy přispěje k úspoře energie a vody.

Hluk a zbytková vlhkost jsou ovlivněny rychlostí otáček odstředování: čím vyšší je rychlost otáček odstředování ve fázi odstředování, tím vyšší je hluk a nižší je zbytkový obsah vlhkosti.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Dojde-li v průběhu provozu pračky k přerušení dodávky elektrické energie, speciální paměť uloží zvolený program. Po obnovení napájení bude pračka pokračovat v programu.

Programy jsou k dispozici podle typu prádla.

Programy	
COTTON (Bavlna)	Odolné textilie, tepelně odolné textilie vyrobené z bavlny nebo lnu.
SYNTHETIC (Syntetika)	K praní syntetických oděvů, jako jsou například: košile, kabáty, směšové tkaniny. Při praní pletených textilií by se mělo množství pracího prostředku snížit z důvodu jejich volné struktury vláken a rychlé tvorbě bublin.
MIX	Smíšená náplň sestávající z textilií z bavlny a syntetiky.
RAPID 59' (Rychlé praní)	Rychlé praní malého množství a nepříliš znečištěného oblečení.
BABY CARE (Dětské)	Při praní dětského oblečení může být oblečení čistší a máchání účinnější, čímž se chrání dětská pokožka.
SPORTS (Sportovní)	Praní sportovního oblečení.
DUVET (Peřina)	Tento program je speciálně navržen pro praní peřin.
QUICK 15' (Rychlé praní)	Extra krátký program, vhodný pro mírně znečištěné prádlo i malé množství prádla.
WOOL (Vlna)	Vlněné nebo vlněné textilie vhodné pro ruční praní nebo praní v pračce. Mimořádně šetrný prací program, který zabraňuje srážení, protože má delší přestávky (textilie odpočívají v pracím roztoku).
SPIN (Odstředování)	Tento program odstředuje a vypouští vodu.
RINSE&SPIN (Máchání a odstředování)	Tento program vymáchá, poté odstředí prádlo a následně vypustí vodu.
DRUM CLEAN (Čištění bubnu)	Speciální program této pračky pro čištění bubnu a potrubí. Aplikuje sterilizaci při vysoké teplotě 90 °C, aby bylo praní prádla ekologičtější. Během tohoto programu není možné přidat prádlo ani jiné věci na praní. Když se přidá správné množství chlorového bělicího prostředku, čistící účinek bubnu bude lepší. Spotřebitel může používat tento program pravidelně podle potřeby.
ECO 40-60	V jednom cyklu dokáže vyprat běžně znečištěné bavlněné prádlo, které je určeno k praní při teplotě 40 °C nebo 60 °C.
20°C CARE+	Vhodné pro praní mírně znečištěného bavlněného prádla při nominální teplotě 20 °C.
JEANS (Džíny)	Tento program je speciálně navržen pro praní džínů.

Možnosti

Program	Počáteční teplota (°C)	Počáteční rychlost otáček odstředování (ot./min.)	Dodatečné funkce
Programy praní	1300		
ECO 40-60	-	-	
20 °C CARE+	20	1000	  
COTTON (Bavlna)	40	800	    
SYNTHETIC (Syntetika)	40	800	   
MIX	40	800	
QUICK 15' (Rychlé praní)	Cold	800	 
RAPID 59' (Rychlé praní)	30	1000	
DRUM CLEAN (Čištění bubnu)	90	-	
SPIN (Odstředování)	-	800	
RINSE&SPIN (Odstředování a máchání)	-	800	 
BABY CARE (Dětské)	60	800	    
SPORTS (Sportovní)	20	800	  
JEANS (Džíny)	30	800	   
WOOL (Vlna)	40	600	 
DUVET (Peřina)	40	800	 

POZNÁMKA

- Maximální rychlost otáček odstředování, délku trvání programu a další podrobnosti o programu ECO 40-60 naleznete v obsahu informačního listu spotřebiče.
- V tabulce je uvedeno, který program poskytuje jaké možnosti nastavení.



Temp. (Teplota)

Mačkáním tohoto tlačítka přepínáte teplotu praní (Cold, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C)



Steam (Pára)

Pára je vhodná pro každodenní praní.

Pára dokáže hluboce proniknout do vlákna, čímž účinně eliminuje růst bakterií a choroboplodných zárodků, čímž předchází zápachu a chrání vaše zdraví.



Spin

Spin (Rychlost otáček odstřed'ování)

Mačkáním tohoto tlačítka změníte rychlost otáček odstřed'ování.

1300: 0–400–600–800–1000–1200–1300



Child lock (Dětská pojistka)

Tuto funkci použijte k tomu, abyste zabránili nesprávné obsluze dětmi.



Zvolte program



Spustíte



Stiskněte tlačítko [Childlock*] v trvání 3 sekund, dokud nezazní zvukový signál

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Když je aktivována funkce „Dětská pojistka“, při stisknutí tlačítek zazní zvukový signál.
- Funkci dětské pojistky můžete také vypnout stisknutím tlačítka [Childlock*] v trvání 3 sekund.
- Funkce „Dětská pojistka“ zablokuje všechna tlačítka kromě tlačítka napájení.
- Před volbou programu a spuštěním praní vypněte dětskou pojistku.



Extra Rinse (Extra máchání)

Po volbě této funkce bude provedeno ještě jedno máchání prádla.



Pre Wash (Předpírka)

Funkce extra praní před spuštěním hlavního pracího cyklu pro zvýšení výkonu praní.

Poznámka: Při její volbě je třeba přidat prací prostředek do přihrádky I.



Speed Wash (Rychlé praní)

Tato funkce dokáže zkrátit dobu praní.



Delay (Funkce odloženého startu)

1. Zvolte program.
 2. Stisknutím tlačítka [Delay] zvolte čas ukončení odloženého startu.
 3. Stisknutím tlačítka [Start/Pauza] spusťte odložený start.
- Chcete-li zrušit funkci odloženého startu, před spuštěním programu mačkejte tlačítko [Delay], dokud se na displeji nezobrazí 0 H. Pokud se program již spustil, vypněte spotřebič, pak jej zapněte a zvolte nový program.



Mute (Ztlumení zvukového signálu)

Chcete-li aktivovat funkci zvukového signálu, znovu stiskněte toto tlačítko. Nastavení se zachová až do dalšího resetování.



Zvolte
program



Stisknutím tlačítka [Mute]
ztlumíte zvukový signál.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Po ztlumení zvukového signálu již nebudou více znít zvuky.



MY CYCLE (Můj program)

Funkce pro uložení často používaného programu.
Po volbě programu a nastavení voleb stiskněte tlačítko [Spin] 3 sekundy před spuštěním praní.
Výchozí nastavení programu je COTTON (Bavlna).

🔧 POZNÁMKA

Počítadlo používání

- 1 Odpojte spotřebič na 10 sekund a znovu jej připojte k elektrické síti.
- 2 Zapněte napájení a během 10 sekund podržte na přibližně 5 sekund současně stisknutá tlačítka [Speed Wash] a [Steam] na ovládacím panelu, dokud se na displeji spotřebiče nezobrazí číslice --, přičemž hodnota může indikovat počet používání zařízení.
- 3 Po zopakování kroku 1 se můžete vrátit k normálnímu provozu.

Čištění a péče

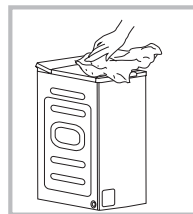
⚠ VAROVÁNÍ

- Před čištěním a údržbou vždy odpojte spotřebič z elektrické sítě a uzavřete přívod vody.

ČIŠTĚNÍ POVRCHU SPOTŘEBIČE

Správná údržba spotřebiče může prodloužit jeho životnost. Vnější povrch spotřebiče lze v případě potřeby čistit zředěnými jemnými a neutrálními čisticími prostředky. Dojde-li k únikům vody, vodu ihned otřete utěrkou.

K čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte ostré předměty.



🔧 POZNÁMKA

- Nikdy nepoužívejte abrazivní ani žíravé prostředky, jako je například kyselina mravenčí nebo její zředěná rozpouštědla nebo podobné látky, jako je například alkohol nebo chemické produkty.

ČIŠTĚNÍ BUBNA PRAČKY

Jakékoli skvrny od rzi, které zůstaly uvnitř bubnu pračky po kovových předmětech, je třeba okamžitě odstranit pomocí čisticích prostředků bez obsahu chlóru. K čištění bubnu pračky nikdy nepoužívejte ocelovou vlnu!

🔧 POZNÁMKA

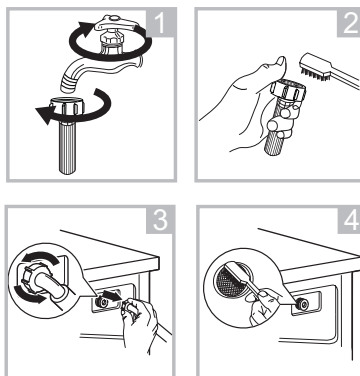
- Během čištění bubnu nedávejte do pračky žádné prádlo.

ČIŠTĚNÍ FILTRU PŘÍVODU VODY

🔧 POZNÁMKA

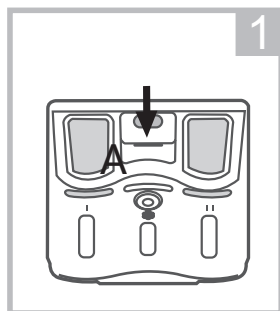
- Snížení průtoku vody je znakem toho, že je třeba vyčistit filtr.

1. Zavřete kohoutek a odpojte z něj hadici přívodu vody.
2. Vyčistěte filtr pomocí kartáčku.
3. Odšroubujte hadici přívodu vody ze zadní strany spotřebiče. Vytáhněte filtr pomocí kleští s dlouhými čelistmi.
4. Vyčistěte filtr pomocí kartáčku.
5. Znovu nainstalujte filtr do přívodu vody a opětovně připojte hadici přívodu vody.
6. Filtr přívodu vody čistěte každé 3 měsíce, abyste tak zajistili normální provoz spotřebiče.



ČIŠTĚNÍ DÁVKOVAČE PRACÍHO PROSTŘEDKU

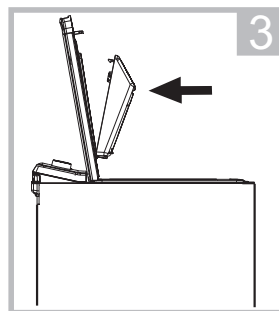
1. Stiskněte směrem dolů místo se šipkou na krytu přihrádky pro aviváž uvnitř zásuvky dávkovače pracího prostředku.
2. Zvedněte sponu směrem nahoru, vyjměte kryt přihrádky pro aviváž a omyjte všechny drážky vodou.
3. Nasadte zpět kryt přihrádky pro aviváž a zatlačte dávkovač zpět do spotřebiče.



Stisknutím tlačítka A vytáhnete zásuvku dávkovače.



Zásuvku dávkovače umyjte proudem vody.



Vložte zásuvku dávkovače zpět na své místo.

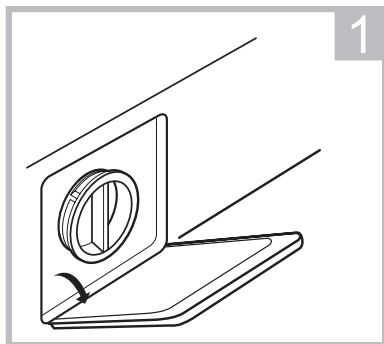
POZNÁMKA

- K čištění plastových částí nepoužívejte abrazivní ani žíravé prostředky.
- Dávkovač pracího prostředku čistěte každé 3 měsíce, abyste tak zajistili normální provoz spotřebiče.

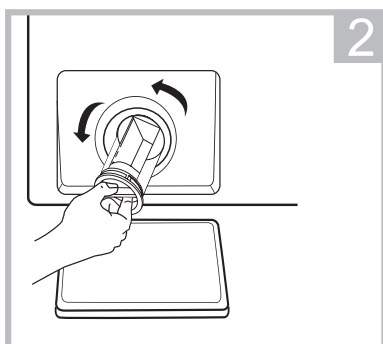
ČIŠTĚNÍ FILTRU ODTOKOVÉHO ČERPADLA

⚠ VAROVÁNÍ

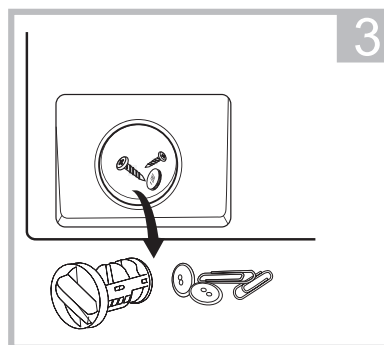
- Ujistěte se, zda pračka dokončila prací cyklus a zda je prázdná. Před čištěním filtru odtokového čerpadla spotřebič vypněte a odpojte jej z elektrické sítě.
- Dávejte si pozor na horkou vodu. Počkejte, až voda vychladne. Hrozí nebezpečí opaření!
- Filtr čistěte pravidelně každé 3 měsíce, abyste tak zajistili normální provoz spotřebiče.



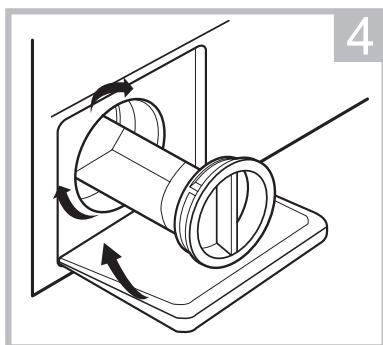
Otevřete spodní kryt.



Otevřete filtr jeho otočením proti směru hodinových ručiček.



Odstraňte z filtru cizí látky.



Zavřete spodní kryt.

Odstranění možných problémů

Spuštění spotřebiče nefunguje nebo se zastaví v průběhu provozu. Nejprve se pokuste najít řešení problému, a pokud problém přetrvává, kontaktujte autorizované servisní středisko.

Popis	Příčina	Řešení
Spotřebič se nespustil.	Dveře nejsou správně zavřené.	Znovu spusťte spotřebič po zavření dveří. Zkontrolujte, zda se prádlo nezaseklo.
Dveře se nelze otevřít.	Byla aktivována bezpečnostní ochrana spotřebiče.	Odpojte napájení a restartujte spotřebič.
Došlo k úniku vody.	Připojení mezi přívodní hadicí nebo odtokovou hadicí není těsné.	Zkontrolujte a upevněte hadice. Vyčistěte odtokovou hadici.
V dávkovači pracího prostředku jsou zbytky pracího prostředku.	Prací prostředek je navlhčený nebo slepený dohromady.	Vyčistěte a otřete dávkovač pracího prostředku.
Indikátor nebo displej nefunguje.	Odpojte napájení. Deska plošných spojů nebo kabelový svazek mají problémy s připojením.	Zkontrolujte, zda je vypnuté napájení a zda je síťová zástrčka správně připojena.
Neobvyklý hluk spotřebiče.		Zkontrolujte, zda byly demontovány upevňovací šrouby. Ujistěte se, zda je spotřebič nainstalován na pevné a rovné podlaze.

MODELY S LED DISPLEJEM:

Popis	Příčina	Řešení
E30	Dveře nejsou správně zavřené.	Restartujte spotřebič po zavření dveří. Zkontrolujte, zda není oblečení zaseknuté.
E10	Problém se vstřikováním vody v průběhu praní.	Zkontrolujte, zda tlak vody není příliš nízký. Narovnejte vodovodní potrubí. Zkontrolujte, zda není zablokován filtr ventilu přívodu vody.
E21	Velmi dlouhá doba odtoku vody při vypouštění.	Zkontrolujte, zda není ucpaná odtoková hadice.
E12	Přetečení vody.	Restartujte spotřebič.
EXX	Jiné	Zkuste to znovu, a pokud problém přetrvává, kontaktujte autorizované servisní středisko.

POZNÁMKA

- Po kontrole spotřebiče zapněte. Pokud se vyskytne problém nebo se na displeji znovu zobrazí jiné chybové kódy, kontaktujte autorizované servisní středisko.

Zákaznický servis

Kontaktní informace autorizovaného servisního střediska naleznete na webové stránce www.lord.eu.

Náhradní díly lze objednat i v autorizovaném servisním středisku. Podle příslušného nařízení o ekodesignu je možné náhradní díly získat v autorizovaném servisním středisku nejméně 10 let od uvedení posledního modelu spotřebiče na trh v Evropském hospodářském prostoru.

Před kontaktováním autorizovaného servisního střediska si prosím připravte identifikační číslo modelu a sériové číslo.

Identifikační označení modelu a sériové číslo výrobku naleznete na typovém štítku umístěném na vnějším povrchu na zadní straně spotřebiče.

Před umístěním spotřebiče na místo, kde bude provozován, vám doporučujeme, abyste si zapsali údaje z výrobního štítku do tohoto návodu. Budete je tak moci později snáze najít.

Neodborné opravy a svépomocné opravy jsou nebezpečné pro zdraví, mohou poškodit spotřebič a mohou vést ke zrušení platnosti záruky.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

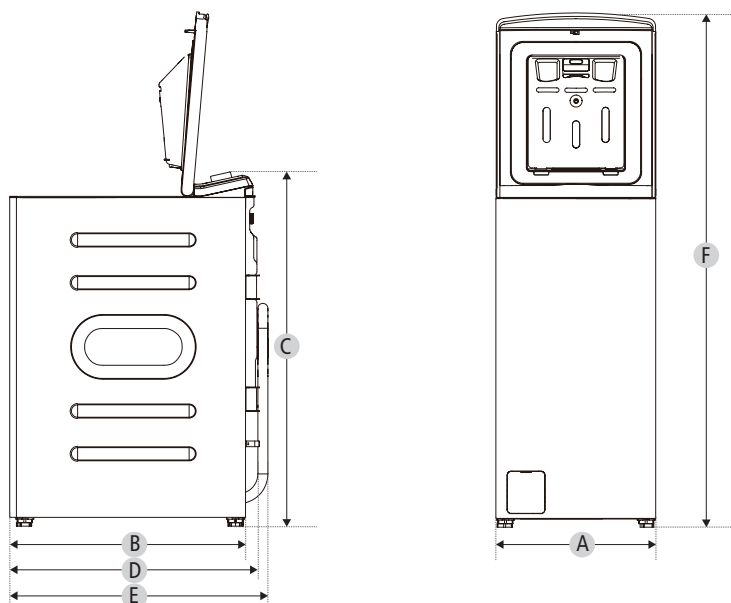
- Nikdy se nepokoušejte opravit spotřebič, který je vadný nebo se předpokládá, že je vadný. Můžete tak ohrozit svůj život a život budoucích uživatelů. Tyto opravy smí provádět pouze autorizovaní odborníci.
- Nesprávná oprava ruší platnost záruky a není tak možné uznat následné škody!

PŘEPRAVA SPOTŘEBIČE

DŮLEŽITÁ OPATŘENÍ PŘI PŘEMÍSTOVÁNÍ SPOTŘEBIČE

- Odpojte spotřebič z elektrické sítě a zavřete kohoutek přívodu vody.
- Zkontrolujte, zda jsou dveře a dávkovač pracího prostředku správně zavřené.
- Odpojte potrubí přívodu vody a odtokovou hadici z domovních instalací.
- Nechte ze spotřebiče zcela odtéct vodu (viz část „Čištění filtru odtokového čerpadla“).
- Důležité: Znovu nainstalujte 4 přepravní šrouby na zadní stranu spotřebiče.
- Tento spotřebič je těžký. Přepravujte jej opatrně. Při zvedání nikdy nedržte žádnou z vyčnívajících částí spotřebiče. Dveře spotřebiče nelze použít jako rukojeť.

Technické specifikace



Model	W9 4.GN
Napájení elektrickou energií	220-240 V~, 50 Hz
Maximální proud	10 A
Standardní tlak vody	0,1 MPa ~ 1 MPa
Kapacita praní	8,0 kg
Hmotnost	56 kg
Jmenovitý výkon	1900 W
Rozměry	
A	400 mm
B	600 mm
C	875 mm
D	635 mm
E	660 mm
F	1290 mm

Informační list

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) 2019/2014 o uvádění spotřeby energie na energetických štítech praček pro domácnost a praček se sušičkou pro domácnost

Název nebo ochranná známka dodavatele: LORD

Adresa dodavatele: LORD Hausgeräte GmbH, Nymphenburger Straße 4, 80335 München, DE

Identifikační značka modelu: W9 4.GN

Obecné parametry výrobku:

Parametr	Hodnota		Parametr	Hodnota	
Jmenovitá kapacita ^(a) (kg)	8,0		Rozměry v cm	Výška	88
				Šířka	40
				Hloubka	60
Index energetické účinnosti ^(a) (EEIW)	51,9		Třída energetické účinnosti ^(a)	A	
Index prací účinnosti ^(a)	1,031		Účinnost máchání (v g/kg) ^(a)	5,0	
Spotřeba energie v kWh na cyklus na základě programu eco 40–60 při kombinaci plné a částečné náplně. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.	0,472		Spotřeba vody v litrech na cyklus na základě programu eco 40–60 při kombinaci plné a částečné náplně. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak je spotřebič používán, a na tvrdosti vody.	48	
Maximální teplota uvnitř zpracovávaných textilních výrobků ^(a) (°C)	Jmenovitá kapacita	37	Vážený zbytkový obsah vlhkosti ^(a) (%)	53,9	
	Polovina	32			
	Čtvrtina	23			
Otáčky při odstředování ^(a) (ot/min)	Jmenovitá kapacita	1 250	Třída účinnosti sušení odstředováním ^(a)	B	
	Polovina	1 250			
	Čtvrtina	1 250			
Doba trvání programu ^(a) (h:min)	Jmenovitá kapacita	3:38	Typ	Volně stojící	
	Polovina	2:48			
	Čtvrtina	2:48			
Úroveň emisí hluku šířeného vzduchem ve fázi odstředování ^(a) (dB(A) re 1 pW)	78		Třída emisí hluku šířeného vzduchem ^(a) (fáze odstředování)	C	
Vypnutý stav (W) (v příslušných případech)	0,50		Pohotovostní režim (W) (v příslušných případech)	-	
Odložený start (W) (v příslušných případech)	4,00		Pohotovostní režim při připojení na síť (W) (v příslušných případech)	neuvedeno	

Minimální doba trvání záruky nabízená dodavatelem: 24 měsíců

Tento výrobek byl navržen tak, aby během pracovního cyklu uvolňoval ionty stříbra

NE

Další informace:

Odkaz na internetové stránky dodavatele, kde jsou uvedeny informace podle přílohy II části 9 nařízení Komise (EU) 2019/2023: <https://www.lord.eu>

(a) pro program eco 40–60.

- 1) Skutečná spotřeba energie bude záviset na způsobu používání spotřebiče.
- 2) Skutečná spotřeba vody bude záviset na způsobu používání spotřebiče a na tvrdosti vody.

Informační list o spotřebiči týkající se (EU) 2019/2014

Informační list pro váš spotřebič naleznete online.

Pro stažení informačního listu přejděte na stránku <https://eprel.ec.europa.eu> a zadejte identifikační číslo modelu vašeho spotřebiče.

Identifikační číslo modelu vašeho spotřebiče naleznete v části s technickými specifikacemi.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	3
INŠTALÁCIA	10
POPIS SPOTREBIČA	10
PRÍSLUŠENSTVO	10
INŠTALÁCIA.....	11
PREVÁDZKA	15
RÝCHLY ŠTART	15
PRED KAŽDÝM PRANÍM.....	17
DÁVKOVAČ PRACIEHO PROSTRIEDKU	18
ODPORÚČANIA PRE PRACÍ PROSTRIEDOK	19
OVLÁDACÍ PANEL	20
DISPLEJ	21
PROGRAMY	22
MOŽNOSTI	26
ÚDRŽBA	29
ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ.....	29
ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV	32
ZÁKAZNÍCKY SERVIS	33
TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE.....	34

Vážený zákazník

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili tento spotrebič. Aby Vám tento spotrebič čo najlepšie slúžil, prečítajte si pokyny v tomto návode na obsluhu.

Zaistite, aby bol obalový materiál zlikvidovaný v súlade s platnými predpismi a s ohľadom na životné prostredie.

Pri likvidácii spotrebiča kontaktujte miestne oddelenie na likvidáciu odpadu, kde získate informácie o bezpečnej likvidácii.

Tento spotrebič je možné používať len na určený účel. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Kvôli vašej bezpečnosti je nutné dodržiavať informácie v tejto príručke, aby sa minimalizovalo riziko požiaru alebo výbuchu, úrazu elektrickým prúdom alebo aby sa zabránilo poškodeniu majetku, zraneniu osôb alebo strate životov. Vysvetlenie symbolov:

Varovanie!

Táto kombinácia symbolu a výstražného slova označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie, ak sa jej nevyhnete.

Pozor!

Táto kombinácia symbolu a výstražného slova označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok ľahké zranenie alebo poškodenie majetku a životného prostredia.

Poznámka!

Táto kombinácia symbolu a výstražného slova označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže spôsobiť ľahké zranenie..

Varovanie!

Hrozí úraz elektrickým prúdom!

- Ak je napájací sieťový kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho autorizovaný servisný pracovník alebo iná podobne kvalifikovaná osoba, aby sa odvrátilo nebezpečenstvo.
- Na pripojenie použite novú súpravu hadíc dodanú so spotrebičom a staré hadice nepoužívajte.
- Pred akoukoľvek údržbou odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Po každom použití odpojte sieťový prívod od zásuvky a uzatvorte prívod vody. Maximálny tlak vody v prívode, v pascaloch. Minimálny tlak vody v prívode, v pascaloch.
- S cieľom zaistiť bezpečnosť musí byť sieťový prívod zapojený do zásuvky so správne zapojeným ochranným kontaktom.
Uistite sa, že je použitá zásuvka správne a spoľahlivo zapojená.
- Zaistite, aby elektrické zapojenie aj pripojenie k vodovodnej inštalácii zaistila kvalifikovaná osoba podľa pokynov výrobcu a miestnych predpisov.

Nebezpečenstvo pre deti!

- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami aj osoby s nedostatkom skúseností a znalostí za predpokladu, že budú pracovať pod kvalifikovaným dozorom alebo budú účinne oboznámené s obsluhou a hroziacimi nebezpečenstvami. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu spotrebiča, ak nie sú pod dozorom.
- Malé deti by nemali zostať bez dozoru, aby sa so spotrebičom nezačali hrať.
- Zvieratám a deťom hrozí pád do spotrebiča. Pred každým použitím skontrolujte obsah spotrebiča.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Počas použitia môžu byť sklenené dvierka veľmi horúce. Počas prevádzky udržiajte deti a domácich maznáčikov mimo dosahu spotrebiča. Nepoužívajte v miestnostiach veľmi vlhkých či vystavených výbušným či žieravým plynom.
- Pred použitím spotrebiča odstráňte všetok obalový materiál. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu poškodeniu.

Nebezpečenstvo výbuchu!

- Neperte ani nesusťte predmety, ktoré boli čistené, umyté, namoknuté alebo potrené horľavými alebo výbušnými látkami (ako je vosk, olej, farby, benzín, odmasťovače, rozpúšťadlá na chemické čistenie, petrolej atď.). Môže dôjsť k požiaru alebo výbuchu.
- Také kusy bielizne najprv dôkladne vyperte ručne vo vode.

⚠ Pozor!

Inštalácia výrobku!

- Tento spotrebič je určený iba na použitie v interiéri.
- Nie je určený na zabudovanie do iného nábytku.
- Ventilačné otvory nezakrývajte kobercom.
- Spotrebič by nemal byť inštalovaný v kúpeľniach ani iných veľmi vlhkých priestoroch a ani v miestnostiach obsahujúcich výbušné či žieravé plyny.
- Spotrebiče s jedným prípojným ventilom je možné pripojiť iba k prívodu studenej vody. Spotrebiče s dvoma prípojnými ventilmi je možné pri dodržaní BEZPEČNOSTNÝCH INŠTRUKCIÍ pripojiť k prívodom studenej a teplej vody.
- Po inštalácii musí pripojenie zostať prístupné.
- Spotrebič sa nesmie inštalovať za uzamykateľné dvere, posuvné dvere alebo dvere s pántom na opačnej strane, než je spotrebič.
- Spotrebič by sa nemal inštalovať na vlhké miesto.
- Pred použitím spotrebiča odstráňte všetok obalový materiál.

V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu poškodeniu.

Hrozí poškodenie spotrebiča!

- Výrobok je určený iba na domáce použitie a je navrhnutý na pranie a sušenie látok určených na strojové pranie a sušenie.
- Na spotrebič nelezte a nesadajte na hornú stranu.
- Neopierajte sa o dvere spotrebiča.
- Opatrenia pri manipulácii so spotrebičom:
 1. Transportné skrutky by mala pred prepravou inštalovať do spotrebiča kvalifikovaná osoba.
 2. Nahromadenú vodu by ste mali zo spotrebiča odviezť.
 3. Zaobchádzajte s výrobkom opatrne. Pri dvíhaní nikdy nedržte žiadnu vyčnievajúcu časť spotrebiča. Dvierka spotrebiča nepoužívajte ako rukoväť pri preprave.
 4. Tento spotrebič je ťažký. Prepravujte opatrne.
- Dvierka nezatvárajte veľkou silou. Ak dvierka nie je možné uzavrieť normálne, skontrolujte, či nie sú blokové bielizňou.
- Je zakázané prať koberce.

Obsluha spotrebiča!!

- Vždy vyprázdnite obsah vreciek na bielizni. Ostré a tvrdé predmety, ako sú mince, brošne, kince, skrutky alebo kamene a pod., môžu spôsobiť vážne poškodenie spotrebiča.
- Pred otvorením dvierok sa uistite, že voda z vnútrajška bubna bola vypustená. Ak vidíte nejakú vodu, neotvárajte dvierka.
- Pri vypúšťaní horúcej vody buďte opatrní, hrozí oparenie či popálenie.
- Po ukončení pracieho programu vyčkajte s otvorením dvierok najmenej 2 minúty (niektoré modely).
- Počas prania nikdy nedopĺňajte vodu ručne.
- Ak je nevyhnutné, aby tkaniny, ktoré obsahujú rastlinný alebo iný olej alebo boli znečistené prostriedkami na starostlivosť o vlasy, boli umiestnené do sušičky, mali by ste ich najskôr dôkladne vyprať v horúcej vode s veľkou dávkou čistiaceho prostriedku. Toto opatrenie zníži, nie však vylúči, nebezpečenstvo požiaru.

Obaly/nepotrebný výrobok



Toto označenie označuje, že tento výrobok by ste nemali likvidovať spolu s iným domovým odpadom v celej EÚ. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovaným odstraňovaním odpadu, recyklujte ho

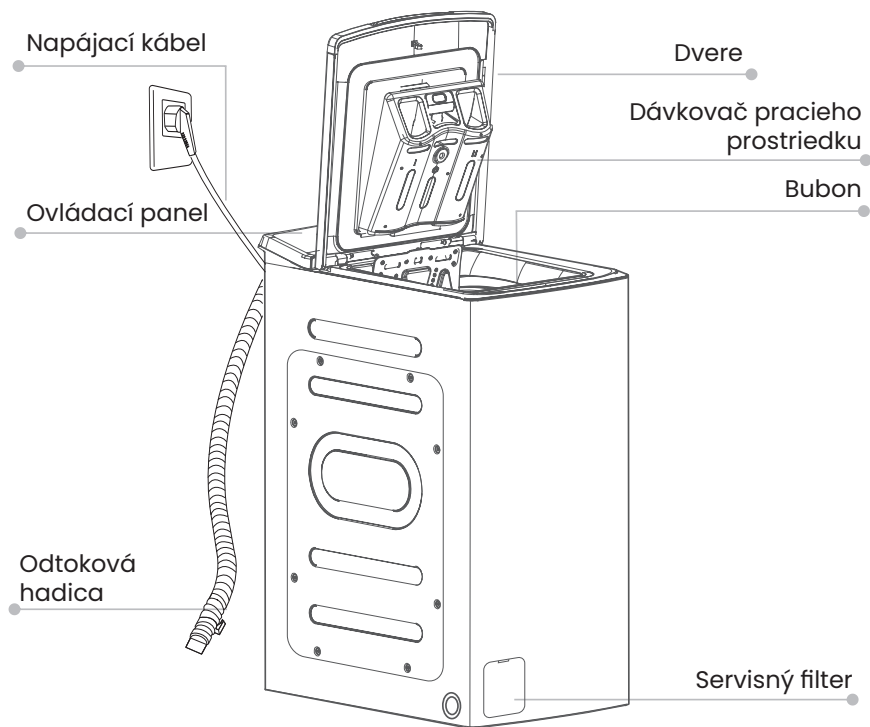
zodpovedne s cieľom podporiť udržateľné opätovné využívanie materiálových zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite, prosím, systém vrátenia a vyzdvihnutia alebo sa obráťte na maloobchodníka, u ktorého ste si výrobok kúpili. Predajca môže zariadiť ekologickú likvidáciu spotrebiča.

ODLOŽTE SI TIETO POKYNY

SPOTREBIČ JE URČENÝ VÝHRADNE NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI

INŠTALÁCIA

Popis spotrebiča



POZNÁMKA

- Obrázok spotrebiča slúži len na ilustračné účely, riadte sa prosím skutočným spotrebičom.

Príslušenstvo

Kryty otvorov transportných skrutiek	Prívodná hadica studenej vody	Návod na obsluhu	Akustická podložka (voliteľné)
			

Inštalácia

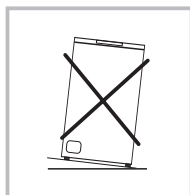
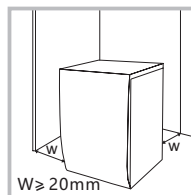
MIESTO INŠTALÁCIE

⚠ VAROVANIE!

- Je potrebné zaistiť stabilitu, aby sa zabránilo pohybu spotrebiča!
- Uistite sa, či spotrebič nestojí na napájacom kábli.

Pred inštaláciou spotrebiča je potrebné vybrať miesto s nasledujúcimi vlastnosťami:

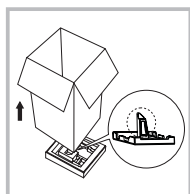
1. Pevný, suchý a rovný povrch.
2. Vyhňte sa priamemu slnečnému žiareniu.
3. Dostatočné vetranie.
4. Teplota v miestnosti je vyššia ako 0 °C.
5. Umiestnite spotrebič ďalej od zdrojov tepla, ako sú spotrebiče na uhlie alebo plyn.



VYBALENIE SPOTREBIČA

⚠ VAROVANIE!

- Obalové materiály (napr. fólie, polystyrén) môžu byť pre deti nebezpečné.
- Hrozí nebezpečenstvo udusenía! Uchovávajújte všetky obaly mimo dosahu detí.



1. Odstráňte kartónovú škatuľu a polystyrénový obal.
2. Zdvihnite spotrebič a odstráňte obal základne spotrebiča. Uistite sa, či je malá trojuholníková pena odstránená spolu so spodnou časťou. Ak tomu tak nie je, položte spotrebič bočnou stranou smerom nadol a potom ručne odstráňte malú penu zo spodnej časti spotrebiča.
3. Odstráňte pásku, ktorá zaisťuje napájací kábel a odtokovú hadicu.
4. Vyberte z bubna prírodnú hadicu.

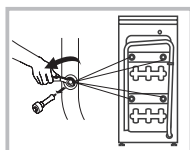
DEMONTÁŽ PREPRAVNÝCH SKRUTIEK

⚠ VAROVANIE!

- Pred použitím spotrebiča musíte demontovať prepravné skrutky z jeho zadnej strany.
- Prepravné skrutky budete opäť potrebovať pri opätovnej preprave spotrebiča, preto ich uschovajte na bezpečnom mieste.

Pri demontáži skrutiek postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Pomocou kľúča uvoľnite 4 prepravné skrutky a následne ich vyberte.
2. Otvory uzavrite pomocou na to určených krytov.
3. Prepravné skrutky si riadne uschovajte pre ich budúce použitie.



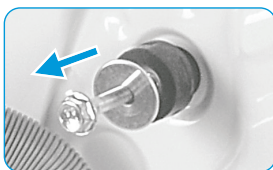
DEMONTÁŽ PREPRAVNÝCH SKRUTIEK

⚠ VAROVANIE!

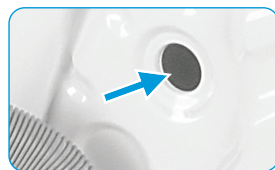
- Pred použitím spotrebiča musíte demontovať prepravné skrutky z jeho zadnej strany.



Pomocou kľúča uvoľnite 4 prepravné skrutky.



Demontujte skrutky vrátane ich gumených častí a uschovajte si ich pre budúce použitie.



Otvory uzavrite pomocou na to určených krytov.

VYROVNANIE SPOTREBIČA

⚠ VAROVANIE!

- Poistné matice na všetkých štyroch nožičkách musia byť pevne priskrutkované k spotrebiču.



1. Uvoľnite poistnú maticu.
2. Otáčajte nožičku, kým nedosiahne na podlahu.
3. Nastavte nožičky a zaistite matice kľúčom. Pomocou vodováhy skontrolujte, či je spotrebič vodorovne vyrovnaný.

PRIPOJENIE HADICE PRÍVODU VODY

⚠ VAROVANIE!

Aby ste predišli úniku vody alebo poškodeniu spôsobenému vodou, postupujte podľa pokynov v tejto kapitole.

- Prívodnú hadicu vody nezalamujte, nestláčajte ani neupravujte.



Podľa pokynov pripojte prívodnú hadicu vody k prívodnému ventilu vody a vodovodnému kohútiku so studenou vodou.



📌 POZNÁMKA

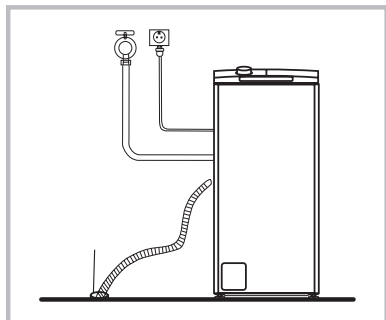
- Hadicu pripájajte manuálne a nepoužívajte pri tom žiadne náradie. Skontrolujte, či sú pripojenia pevné.

ODTOKOVÁ HADICA

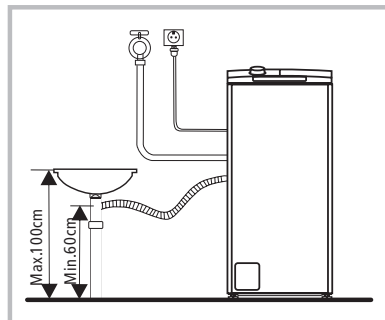
⚠ VAROVANIE!

- Odtokovú hadicu neohýbajte ani nenťahujte.
- Odtokovú hadicu umiestnite správne, v opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu spôsobenému únikom vody.

Existujú dva spôsoby umiestnenia konca odtokovej hadice:



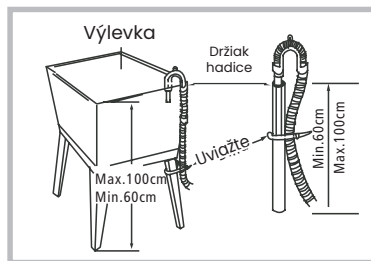
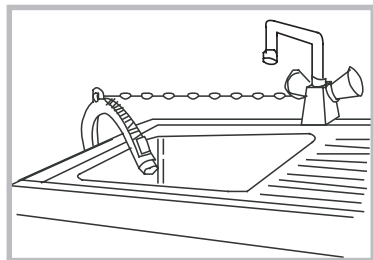
1. Vložte hadicu do odtoku.



2. Pripojte hadicu k odtokovému potrubiu umývadla.

🔧 POZNÁMKA

- Ak má práčka držiak odtokovej hadice, nainštalujte ho nasledujúcim spôsobom.



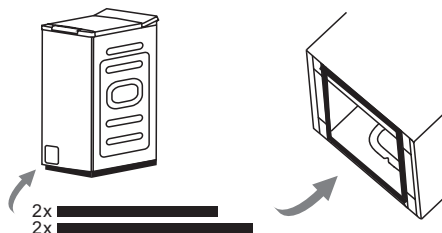
⚠ VAROVANIE!

- Pri inštalácii odtokovej hadice ju riadne upevnite priviazaním.
- Ak je odtoková hadica veľmi dlhá, nekladajte ju do spotrebiča nasilu, pretože by to spôsobilo nezvyčajné zvuky.

AKUSTICKÁ PODLOŽKA

POZNÁMKA

- Nezabudnite namontovať akustické podložky, ktoré dokážu účinne znížiť hluk spôsobený spotrebičom v priebehu jeho prevádzky. Zabezpečíte tak pokojnejšie a tichšie prostredie.



1. Umiestnite spotrebič na podlahu a medzi spotrebič a podlahu vložte mäkký materiál, ako je molitanová pena alebo oblečenie, aby zaistili ochranu spotrebiča.
2. Na dlhšie spodné okraje spotrebiča nalepte 2x dlhšie podložky a na kratšie spodné okraje 2x kratšie podložky.

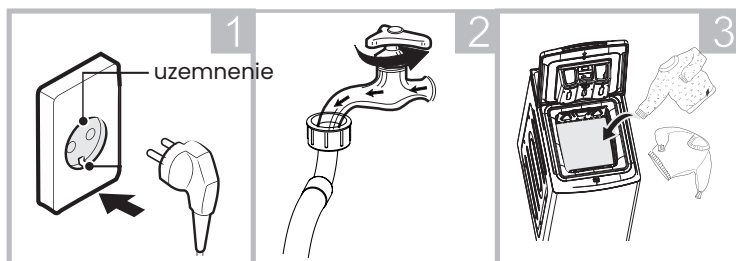
PREVÁDZKA

Rýchly štart

⚠ UPOZORNENIE

- Pred začatím prania sa uistite, či je práčka správne nainštalovaná.
- Váš spotrebič bol pred opustením výroby dôkladne skontrolovaný. Pred prvým použitím sa odporúča spotrebič vyčistiť, aby sa odstránila zvyšková voda a neutralizovali prípadné pachy. Z tohto dôvodu sa odporúča vyčistiť vnútorný bubon spustením programu „DRUM CLEAN (Čistenie bubna)“ alebo iného programu s voliteľnou teplotou 90 °C. Pri tomto procese nevkladajte do práčky bielizeň ani prací prostriedok.

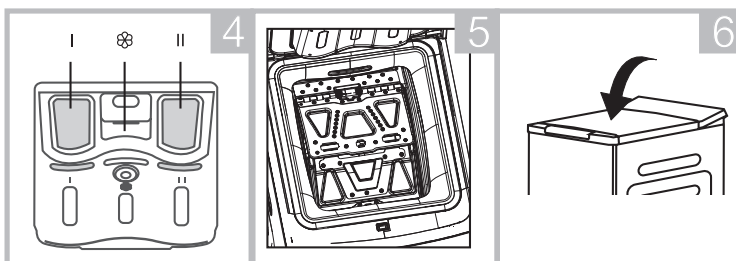
1. PRED PRANÍM



Pripojte napájanie

Otvorte uzáver vody

Vložte bielizeň



Pridajte prací
prostriedok

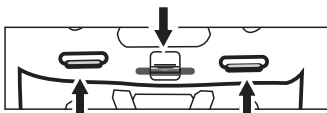
Zatvorte dvvere
bubna

Zatvorte dvvere
spotrebiča

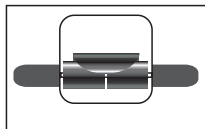
🔧 POZNÁMKA

- Po voľbe predpierania v prípade spotrebičov s touto funkciou, je potrebné pridať prací prostriedok do „priehradky I“.

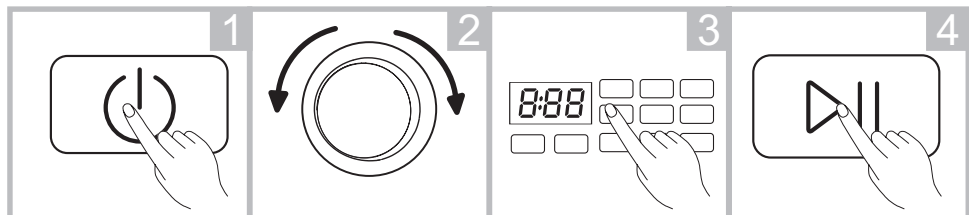
- Uistite sa, či sú západky bubna správne zaistené.



- Všetky kovové háčiky musia byť správne zaistené vo vnútri zadnej západky dverí.
- Pred každým praním skontrolujte bubon, musí sa otáčať hladko.



2. PRANIE



Zapnite napájanie

Zvoľte program

Zvoľte funkciu
alebo ponechajte
predvolené
nastavenia

Stlačením
tlačidla Štart/Pauza
spustíte program

POZNÁMKA

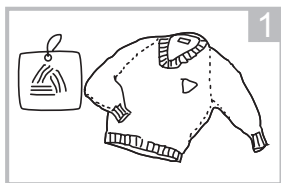
- Krok 3 je voliteľný.

3. PO PRANÍ

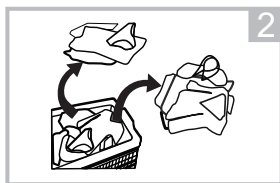
Zaznie zvukový signál a na displeji sa zobrazí „End (Koniec)“.

Pred každým práním

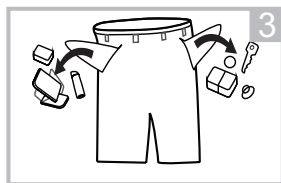
- Teplota okolia práčky by mala byť 5 °C – 40 °C. Ak sa spotrebič používa pri teplotách pod 0 °C, môže sa poškodiť prírodný ventil a odtokový systém. Ak je práčka nainštalovaná v mrazivých podmienkach, mala by sa pred použitím premiestniť na miesto s normálnou okolitou teplotou na zaistenie toho, aby sa prírodná hadica vody a odtoková hadica pred použitím rozmrazila.
- Pred práním si prosím skontrolujte štítky s pokynmi na ošetrovanie bielizne a pokyny na použitie pracieho prostriedku. Používajte nepenivý alebo menej penivý prací prostriedok vhodný do práčky.



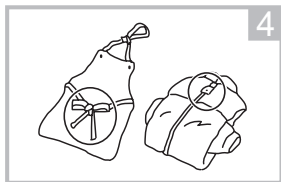
Skontrolujte štítky s pokynmi na ošetrovanie bielizne



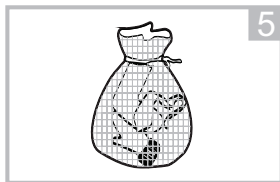
Roztried'te bielizeň podľa farby a typu textílie



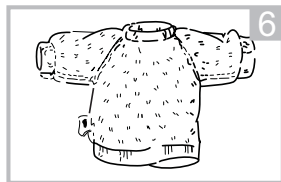
Povyberajte z vreciek všetky predmety



Zviažte dlhé textilné pásy a zapnite opasky, zipsy a gombíky



Malé veci vložte do vrečka na bielizeň



Textíliu s dlhým vlasom a rýchlo sa tvoriacimi žmolkami otočte naruby

⚠ VAROVANIE!

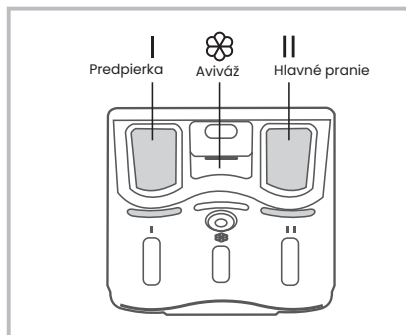
- Neperte predmety, ktoré boli čistené, prané, namočené alebo ponorené do horľavých alebo výbušných látok, ako je vosk, olej, farba, benzín, alkohol, petrolej a iné horľavé materiály.
- Pranie jednotlivých kusov oblečenia môže ľahko spôsobiť veľké výkyvy spotrebiča. Preto sa odporúča pridať do prania ešte jeden alebo dva kusy bielizne, aby odstredzovanie prebehlo plynule.
- Neperte ani neodstredz'te sedačky, rohože ani oblečenie odolné voči vode.

Dávkovač pracieho prostriedku

- I Predpierka
 II Hlavné pranie
 ☼ Aviváž

⚠ UPOZORNENIE

- Prací prostriedok je potrebné pridať do „priehradky I“ iba v prípade voľby funkcie predpierania.
- Pri dopĺňaní pracieho prostriedku, prísad alebo aviváže neprekračujte značku „MAX“.



Program	I	II	☼
ECO 40-60		●	○
20°C CARE+	○	●	○
COTTON (Balvna)	○	●	○
SYNTHETIC (Syntetika)	○	●	○
MIX	○	●	○
QUICK 15' (Rýchle pranie)		●	○
RAPID 59' (Rýchle pranie)		●	○
DRUM CLEAN (Čistenie bubna)			

Program	I	II	☼
SPIN (Odstreďovanie)			○
RINSE&SPIN (Plákanie a odstred'ovanie)			○
BABY CARE (Detské)	○	●	○
SPORTS (Športové)	○	●	○
JEANS (Džínsy)	○	●	○
WOOL (Vlna)		●	○
DUVET (Perina)		●	

- Znamená nevyhnutné
 ○ Znamená voliteľné

Odporúčania pre prací prostriedok

Odporúčaný prací prostriedok	Program prania	Teplota prania	Typ bielizne a textílie
Silný prací prostriedok s bieliacimi činidlami a optickými zjasňovačmi	COTTON	30/40/60	Biela bielizeň z bavlny alebo ľanu, odolná voči horúcej vode
Prací prostriedok na farebnú bielizeň bez bieliacich činidiel a optických zjasňovačov	COTTON, 20°C CARE+	Cold/20	Farebná bielizeň z bavlny alebo ľanu
Prací prostriedok na farebnú bielizeň alebo jemný prací prostriedok bez optických zjasňovačov	SYNTHETIC	Cold/20/30	Farebná bielizeň vyrobená z nenáročných vlákien alebo syntetických materiálov
Jemný prací prostriedok	SYNTHETIC, 20°C CARE+	Cold/20/30	Jemné textílie, hodváb, viskóza
Špeciálny prací prostriedok na vlnu	WOOL	20/30/40	Vlna

POZNÁMKA

- Zhlukujúci sa alebo lepkavý prací prostriedok alebo aviváž sa môžu pred naliatím do dávkovača pracieho prostriedku zriediť s trochou vody, aby sa predišlo upchatiu jeho vstupu a následnému pretečeniu vody.
- Zvoľte vhodný typ pracieho prostriedku na dosiahnutie maximálneho pracieho účinku a minimálnej spotreby vody a energie.
- Pre dosiahnutie najlepších výsledkov prania je dôležité správne dávkovanie pracieho prostriedku.
- Ak nie je bubon úplne naplnený, použite menšie množstvo pracieho prostriedku.
- Vždy prispôsobte množstvo pracieho prostriedku tvrdosti vody, ak je vaša voda z vodovodu mäkká, použite menej pracieho prostriedku.
- Prací prostriedok dávkujte podľa toho, ako je vaša bielizeň znečistená. Menej znečistená bielizeň vyžaduje menej pracieho prostriedku.
- Vysoko koncentrovaný (kompaktný prací prostriedok) vyžaduje mimoriadne presné dávkovanie.

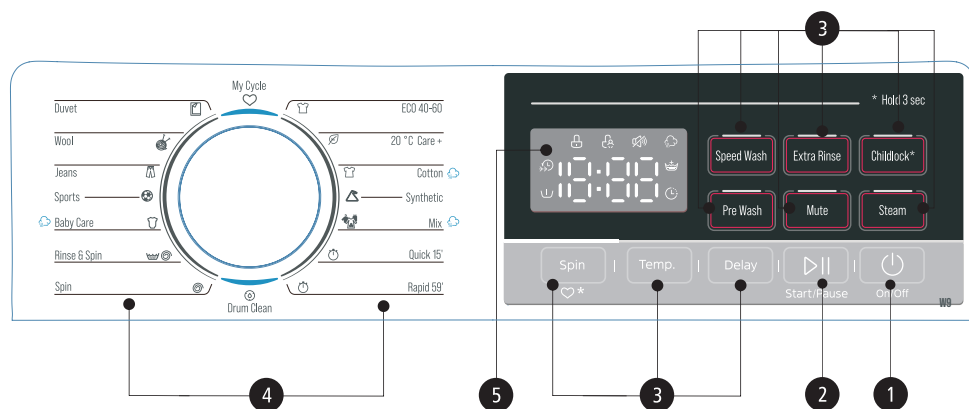
Nasledujúce príznaky sú prejavom použitia nadmerného množstva pracieho prostriedku:

- tvorba hustej peny
- nedostatočné výsledky prania a plákania

Nasledujúce príznaky sú prejavom použitia nedostatočného množstva pracieho prostriedku:

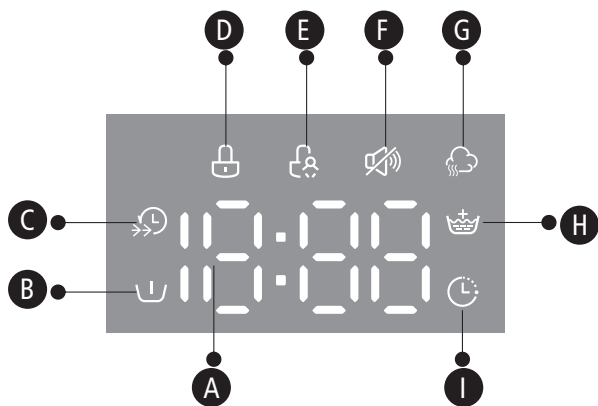
- bielizeň je sivá
- na bubne, na vyhrievacom telese a/alebo na bielizni sa tvoria usadeniny vodného kameňa

Ovládací panel



1	Tlačidlo Zap./Vyp. Slúži na zapnutie alebo vypnutie spotrebiča.
2	Tlačidlo Štart/Pauza Slúži na spustenie alebo pozastavenie programu.
3	Možnosti Tieto tlačidlá vám umožňujú vybrať si ďalšie funkcie.
4	Programy Sú k dispozícii podľa typu bielizne.
5	Displej Na displeji sa zobrazujú nastavenia, odhadovaný zostávajúci čas trvania programu, možnosti a stavové hlásenia. Displej zostane počas celého cyklu programu zapnutý.

Displej



A Displej	
Čas prania 125 Koniec End Rýchlosť otáčok odstred'ovania 800	Čas odloženého štartu 2H Chyba E30 Teplota 30
B Predpierka	C Rýchle pranie
D Uzamknutie dverí	E Detská poistka
F Stlmenie zvuku	G Para
H Extra plákanie	I Odložený štart

Programy

Program	Náplň bielizne (kg)	Čas na displeji
	8,0	
ECO 40-60	8,0	3:38
20°C CARE+	4,0	1:08
COTTON (Bavlna)	8,0	2:40
SYNTHETIC (Syntetika)	4,0	2:20
MIX	8,0	1:20
QUICK 15' (Rýchle pranie)	2,0	0:15
RAPID 59' (Rýchle pranie)	5,0	0:59
DRUM CLEAN (Čistenie bubna)	--	1:18
SPIN (Odstreďovanie)	8,0	0:12
RINSE&SPIN (Plákanie a odstred'ovanie)	8,0	0:20
BABY CARE (Detské)	8,0	2:01
SPORTS (Športové)	4,0	0:47
JEANS (Džínsy)	8,0	1:35
WOOL (Vlna)	2,0	1:07
DUVET (Perina)	2,5	1:27

POZNÁMKA

- Parametre v tejto tabuľke slúžia len na informačné účely. Skutočné parametre sa môžu líšiť od parametrov vo vyššie uvedenej tabuľke.

Program	Nominálna kapacita v kg	Nastavenie teploty	Dĺžka trvania programu v h:min	Spotreba energie v kWh/cykľus	Spotreba vody v l / cyklus	Najvyššia teplota prania v °C 1)	Zvyšková vlhkosť v % / Rýchlosť otáčok odstredovania 2)
QUICK 15'	2,0	Cold	0:15	0,026	34	Cold	70%/800
20 °C CARE+	4,0	20	1:08	0,195	47	20	65%/1000
COTTON	8,0	60	2:45	1,394	71	60	53%/1300
SYNTHETIC	4,0	40	2:20	0,625	41	40	35%/800
BABY CARE	8,0	60	2:01	1,317	71	60	70%/800
ECO 40-60 3)	8,0	--	3:38	0,739	57	37	53.9%/1250
	4,0	--	2:48	0,456	47	32	53.9%/1250
	2,0	--	2:48	0,196	38	23	53.9%/1250

- Vyššie uvedené údaje slúžia len na referenčné účely a môžu sa zmeniť v dôsledku rôznych skutočných podmienok používania.
- Hodnoty uvedené pre iné programy ako program ECO 40-60 sú len orientačné.
- Program 20 °C CARE+ dokáže vyprať mierne znečistenú bavlnenú bielizeň pri nominálnej teplote 20 °C, čo je v súlade s nariadením (EÚ) 2019/2023.
- Program dokáže vyprať mierne znečistenú bavlnenú bielizeň pri nominálnej teplote 20 °C, čo je v súlade s nariadením (EÚ) 2019/2023.

Trieda energetickej účinnosti EÚ je: A

Program testu spotreby energie: ECO 40-60. Iné ako predvolené nastavenie.

Polovičná náplň pre práčku s kapacitou 8,0 kg: 4,0 kg.

Štvrťová náplň pre práčku s kapacitou 8,0 kg: 2,0 kg.

- 1) Najvyššia teplota dosiahnutá bielizňou pri pracom cykle v trvaní najmenej 5 minút.
- 2) Zvyšková vlhkosť po pracom cykle v percentách obsahu vody a rýchlosť otáčok odstred'ovania, pri ktorej bola dosiahnutá.
- 3) Program ECO 40-60 dokáže v jednom cykle vyprať bežne znečistenú bavlnenú bielizeň, ktorá je určená na pranie pri teplote 40 °C alebo 60 °C. Tento program sa používa na posúdenie súladu s nariadením (EÚ) 2019/2023.

Najúčinnejšie programy z hľadiska spotreby energie sú vo všeobecnosti tie, ktoré fungujú pri nižších teplotách a trvajú dlhšie.

Naplnenie práčky do maximálnej kapacity uvedenej pre príslušné programy prispeje k úspore energie a vody.

Hluk a zvyšková vlhkosť sú ovplyvnené rýchlosťou otáčok odstred'ovania: čím vyššia je rýchlosť otáčok odstred'ovania vo fáze odstred'ovania, tým vyšší je hluk a nižší je zvyškový obsah vlhkosti.

⚠ UPOZORNENIE

- Ak dôjde v priebehu prevádzky práčky k prerušeniu dodávky elektrickej energie, špeciálna pamäť uloží zvolený program. Po obnovení napájania bude práčka pokračovať v programe.

Programy sú k dispozícii podľa typu bielizne.

Programy	
COTTON (Bavlna)	Odolné textilie, tepelne odolné textilie vyrobené z bavlny alebo ľanu.
SYNTHETIC (Syntetika)	Na pranie syntetických odevov, ako sú napríklad: košeľe, kabáty, zmesové tkaniny. Pri praní pletených textílií by sa malo množstvo pracného prostriedku znížiť z dôvodu ich voľnej štruktúry vlákien a rýchlej tvorbe bublín.
MIX	Zmiešaná náplň pozostávajúca z textílií z bavlny a syntetiky.
RAPID 59' (Rýchle pranie)	Rýchle pranie malého množstva a nie veľmi znečisteného oblečenia.
BABY CARE (Detské)	Pri praní detského oblečenia môže byť oblečenie čistejšie a plákanie účinnejšie, čím sa chráni detská pokožka.
SPORTS (Športové)	Pranie športového oblečenia.
DUVET (Perina)	Tento program je špeciálne navrhnutý na pranie perín.
QUICK 15' (Rýchle pranie)	Extra krátky program, vhodný pre mierne znečistenú bielizeň, ako aj malé množstvo bielizne.
WOOL (Vlna)	Vlnené alebo vlnené textilie vhodné na ručné pranie alebo pranie v práčke. Mimoriadne šetrný prací program, ktorý zabráňuje zrážaniu, pretože má dlhšie prestávky (textilie odpočívajú v pracnom roztoku).
SPIN (Odstredovanie)	Tento program odstreďuje a vypúšťa vodu.
RINSE&SPIN (Plákanie a odstredovanie)	Tento program vypláka, potom odstredí bielizeň a následne vypustí vodu.
DRUM CLEAN (Čistenie bubna)	Špeciálny program tejto práčky na čistenie bubna a potrubia. Aplikuje sterilizáciu pri vysokej teplote 90 °C, aby bolo pranie bielizne ekologickejšie. V priebehu tohto programu nie je možné pridať bielizeň ani iné veci na pranie. Keď sa pridá správne množstvo chlórového bieliaceho prostriedku, čistiaci účinok bubna bude lepší. Spotrebiteľ môže používať tento program pravidelne podľa potreby.
ECO 40-60	V jednom cykle dokáže vyprať bežne znečistenú bavlnenú bielizeň, ktorá je určená na pranie pri teplote 40 °C alebo 60 °C.
20°C CARE+	Vhodné na pranie mierne znečistenej bavlnenej bielizne pri nominálnej teplote 20 °C.
JEANS (Džínasy)	Tento program je špeciálne navrhnutý pre pranie džínsov.

Možnosti

Program	Počiatková teplota (°C)	Počiatková rýchlosť otáčok odstredovania (ot./min.)	Dodatočné funkcie
Programy prania	1300		
ECO 40-60	-	-	
20 °C CARE+	20	1000	  
COTTON (Bavlna)	40	800	    
SYNTHETIC (Syntetika)	40	800	   
MIX	40	800	
QUICK 15' (Rýchle pranie)	Cold	800	 
RAPID 59' (Rýchle pranie)	30	1000	
DRUM CLEAN (Čistenie bubna)	90	-	
SPIN (Odstredovanie)	-	800	
RINSE&SPIN (Odstredovanie a plákanie)	-	800	 
BABY CARE (Detské)	60	800	    
SPORTS (Športové)	20	800	  
JEANS (Džínsy)	30	800	   
WOOL (Vlna)	40	600	 
DUVET (Perina)	40	800	 

POZNÁMKA

- Maximálnu rýchlosť otáčok odstredovania, dĺžku trvania programu a ďalšie podrobnosti o programe ECO 40-60 nájdete v obsahu informačného listu spotrebiča.
- V tabuľke je uvedené, ktorý program poskytuje aké možnosti nastavenia.



Temp. (Teplota)

Stláčaním tohto tlačidla prepínate teplotu prania (Cold, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C)



Steam (Para)

Para je vhodná na každodenné pranie.

Para dokáže hlboko preniknúť do vlákna, čím účinne eliminuje rast baktérií a choroboplodných zárodkov, čím predchádza zápachu a chráni vaše zdravie.



Spin (Rýchlosť otáčok odstred'ovania)

Stláčaním tohto tlačidla zmeníte rýchlosť otáčok odstred'ovania. 1300: 0-400-600-800-1000-1200-1300



Child lock (Detská poistka)

Túto funkciu použite na to, aby ste zabránili nesprávnej obsluhu deťmi.



Zvoľte program



Spustíte



Stlačte tlačidlo [Childlock*] v trvaní 3 sekúnd, pokiaľ nezaznie zvukový signál

⚠ UPOZORNENIE

- Keď je aktivovaná funkcia „Detská poistka“, pri stlačení tlačidiel zaznie zvukový signál.
- Funkciu detskej poistky môžete taktiež vypnúť stlačením tlačidla [Childlock*] v trvaní 3 sekúnd.
- Funkcia „Detská poistka“ zablokuje všetky tlačidlá okrem tlačidla napájania.
- Pred voľbou programu a spustením prania vypnite detskú poistku.



Extra Rinse (Extra plákanie)

Po voľbe tejto funkcie bude vykonané ešte jedno plákanie bielizne.



Pre Wash (Predpierka)

Funkcia extra prania pred spustením hlavného pracieho cyklu na zvýšenie výkonu prania.

Poznámka: Pri jej voľbe je potrebné pridať prací prostriedok do priehradky I.



Speed Wash (Rýchle pranie)

Táto funkcia dokáže skrátiť čas prania.



Delay (Funkcia odloženého štartu)

1. Zvoľte program.
 2. Stlačením tlačidla [Delay] zvolíte čas ukončenia odloženého štartu.
 3. Stlačením tlačidla [Štart/Pauza] spustíte odložený štart.
- Ak chcete zrušiť funkciu odloženého štartu, pred spustením programu stláčajte tlačidlo [Delay] dovtedy, pokiaľ sa na displeji nezobrazí 0 H. Ak sa program už spustil, vypnite spotrebič, potom ho zapnite a zvolíte nový program.



Mute (Stlmenie zvukového signálu)

Ak chcete aktivovať funkciu zvukového signálu, znovu stlačte toto tlačidlo. Nastavenie sa zachová až do ďalšieho resetovania.



Zvoľte
program



Stlačením tlačidla [Mute]
stlmíte zvukový signál.

⚠ UPOZORNENIE

- Po stlmení zvukového signálu už nebudú viac znieť zvuky.



MY CYCLE (Môj program)

Funkcia na uloženie často používaného programu.

Po voľbe programu a nastavení volieb stlačte tlačidlo [Spin] 3 sekundy pred spustením prania.

Predvolené nastavenie programu je COTTON (Bavlna).

🔧 POZNÁMKA

Počítadlo používania

- 1 Odpojte spotrebič na 10 sekúnd a znova ho pripojte k elektrickej sieti.
- 2 Zapnite napájanie a v priebehu 10 sekúnd podržte na približne 5 sekúnd súčasne stlačené tlačidlá [Speed Wash] a [Steam] na ovládacom paneli, pokiaľ sa na displeji spotrebiča nezobrazia číslice --, pričom hodnota môže indikovať počet používaní zariadenia.
- 3 Po zopakovaní kroku 1 sa môžete vrátiť k normálnej prevádzke.

Čistenie a starostlivosť

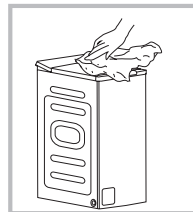
⚠ VAROVANIE

- Pred čistením a údržbou vždy odpojte spotrebič z elektrickej siete a uzatvorte prívod vody.

ČISTENIE POVRCHU SPOTREBIČA

Správna údržba spotrebiča môže predĺžiť jeho životnosť. Vonkajší povrch spotrebiča je možné v prípade potreby čistiť zriadenými jemnými a neutrálnymi čistiacimi prostriedkami. Ak dôjde k úniku vody, vodu ihneď utrite utierkou.

Na čistenie spotrebiča nikdy nepoužívajte ostré predmety.



🔧 POZNÁMKA

- Nikdy nepoužívajte abrazívne ani žieravé prostriedky, ako je napríklad kyselina mravčia alebo jej zriedené rozpúšťadlá alebo podobné látky, ako je napríklad alkohol alebo chemické produkty.

ČISTENIE BUBNA PRÁČKY

Akkoľvek škvrny od hrdze, ktoré zostali vo vnútri bubna práčky po kovových predmetoch, je potrebné okamžite odstrániť pomocou čistiacich prostriedkov bez obsahu chlóru. Na čistenie bubna práčky nikdy nepoužívajte ocel'ovú vlnu!

🔧 POZNÁMKA

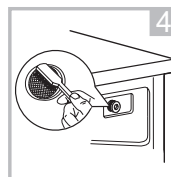
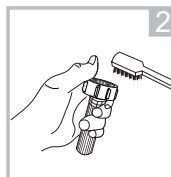
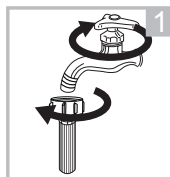
- V priebehu čistenia bubna nedávajte do práčky žiadnu bielizeň.

ČISTENIE FILTRA PRÍVODU VODY

🔧 POZNÁMKA

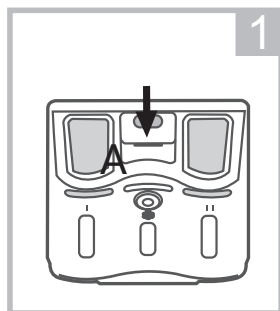
- Zníženie prietoku vody je znakom toho, že je potrebné vyčistiť filter.

1. Zatvorte kohútik a odpojte z neho hadicu prívodu vody.
2. Vyčistite filter pomocou kefy.
3. Odskrutkujte hadicu prívodu vody zo zadnej strany spotrebiča. Vytiahnite filter pomocou klieští s dlhými čel'ustami.
4. Vyčistite filter pomocou kefy.
5. Znovu nainštalujte filter do prívodu vody a opätovne pripojte hadicu prívodu vody.
6. Filter prívodu vody čistite každé 3 mesiace, aby ste tak zabezpečili normálnu prevádzku spotrebiča.



ČISTENIE DÁVKOVAČA PRACIEHO PROSTRIEDKU

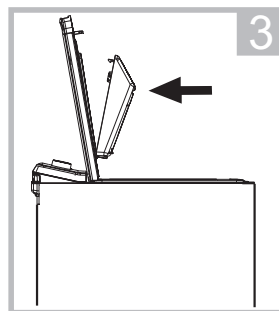
1. Stlačte smerom nadol miesto so šípkou na kryte priehradky pre aviváž vo vnútri zásuvky dávkovača pracieho prostriedku.
2. Zdvihnite sponu smerom nahor, vyberte kryt priehradky pre aviváž a umyte všetky drážky vodou.
3. Nasadte späť kryt priehradky pre aviváž a zatlačte dávkovač späť do spotrebiča.



Stlačením tlačidla A vytiahnete zásuvku dávkovača.



Zásuvku dávkovača umyte prúdom vody.



Vložte zásuvku dávkovača späť na svoje miesto.

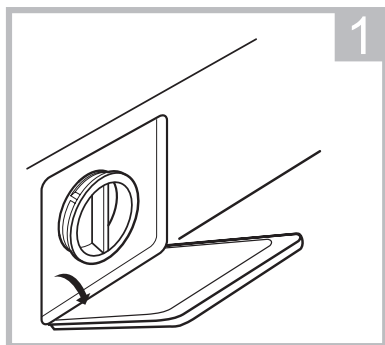
POZNÁMKA

- Na čistenie plastových častí nepoužívajte abrazívne ani žieravé prostriedky.
- Dávkovač pracieho prostriedku čistite každé 3 mesiace, aby ste tak zabezpečili normálnu prevádzku spotrebiča.

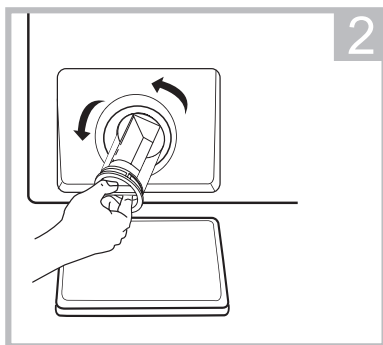
ČISTENIE FILTRA ODTOKOVÉHO ČERPADLA

⚠ VAROVANIE

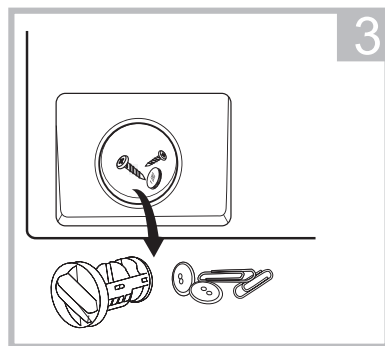
- Uistite sa, či práčka dokončila prací cyklus a či je prázdna. Pred čistením filtra odtokového čerpadla spotrebič vypnite a odpojte ho z elektrickej siete.
- Dávajte si pozor na horúcu vodu. Počkajte dovtedy, kým voda vychladne. Hrozí nebezpečenstvo obarenia!
- Filter čistite pravidelne každé 3 mesiace, aby ste tak zabezpečili normálnu prevádzku spotrebiča.



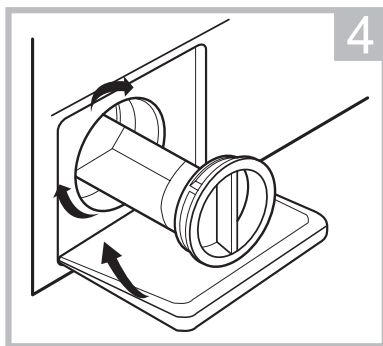
Otvorte spodný kryt.



Otvorte filter jeho otočením proti smeru hodinových ručičiek.



Odstráňte z filtra cudzie látky.



Zatvorte spodný kryt.

Odstránenie možných problémov

Spustenie spotrebiča nefunguje alebo sa zastaví v priebehu prevádzky. Najskôr sa pokúste nájsť riešenie problému a ak problém pretrváva, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

Popis	Príčina	Riešenie
Spotrebič sa nespustil.	Dvere nie sú správne zatvorené.	Znova spustíte spotrebič po zatvorení dverí. Skontrolujte, či sa bielizeň nezasekla.
Dvere sa nie je možné otvoriť.	Bola aktivovaná bezpečnostná ochrana spotrebiča.	Odpojte napájanie a reštartujte spotrebič.
Došlo k úniku vody.	Pripojenie medzi prírodnou hadicou alebo odtokovou hadicou nie je tesné.	Skontrolujte a upevnite hadice. Vyčistite odtokovú hadicu.
V dávkovači pracieho prostriedku sú zvyšky pracieho prostriedku.	Prací prostriedok je navlhčený alebo zlepený dohromady.	Vyčistite a utrite dávkovač pracieho prostriedku.
Indikátor alebo displej nefunguje.	Odpojte napájanie. Doska plošných spojov alebo káblový zväzok majú problémy s pripojením.	Skontrolujte, či je vypnuté napájanie a či je sieťová zástrčka správne pripojená.
Neobvyklý hluk spotrebiča.		Skontrolujte, či boli demontované upevňovacie skrutky. Uistite sa, či je spotrebič nainštalovaný na pevnej a rovnej podlahe.

MODEL S LED DISPLEJOM:

Popis	Príčina	Riešenie
E30	Dvere nie sú správne zatvorené.	Reštartujte spotrebič po zatvorení dverí. Skontrolujte, či nie je oblečenie zaseknuté.
E10	Problém so vstrekaním vody v priebehu prania.	Skontrolujte, či tlak vody nie je veľmi nízky. Narovnajtie vodovodné potrubie. Skontrolujte, či nie je zablokovaný filter ventilu prívodu vody.
E21	Veľmi dlhý čas odtoku vody pri vypúšťaní.	Skontrolujte, či nie je upchatá odtoková hadica.
E12	Pretečenie vody.	Reštartujte spotrebič.
EXX	Iné	Skúste to znova a ak problém pretrváva, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

POZNÁMKA

- Po kontrole spotrebič zapnite. Ak sa vyskytne problém alebo sa na displeji znova zobrazia iné chybové kódy, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

Zákaznícky servis

Kontaktné informácie autorizovaného servisného strediska nájdete na webovej stránke www.lord.eu.

Náhradné diely je možné objednať aj v autorizovanom servisnom stredisku.

Podľa príslušného nariadenia o ekodizajne je možné náhradné diely získať v autorizovanom servisnom stredisku najmenej 10 rokov od uvedenia posledného modelu spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.

Pred kontaktovaním autorizovaného servisného strediska si prosím pripravte identifikačné číslo modelu a sériové číslo.

Identifikačné označenie modelu a sériové číslo výrobku nájdete na typovom štítku umiestnenom na vonkajšom povrchu na zadnej strane spotrebiča.

Pred umiestnením spotrebiča na miesto, kde bude prevádzkovaný, vám odporúčame, aby ste si zapísali údaje z výrobného štítku do tohto návodu.

Budete ich tak môcť neskôr ľahšie nájsť.

Neodborné opravy a svojpomocné opravy sú nebezpečné pre zdravie, môžu poškodiť spotrebič a môžu viesť k zrušeniu platnosti záruky.

VAROVANIE

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

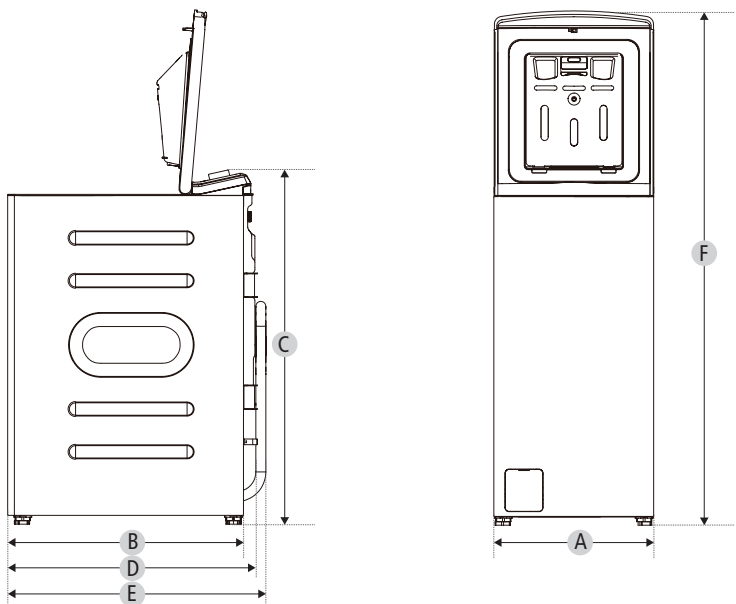
- Nikdy sa nepokúšajte opraviť spotrebič, ktorý je chybný alebo sa predpokladá, že je chybný. Môžete tak ohroziť svoj život a život budúcich používateľov. Tieto opravy smú vykonávať iba autorizovaní odborníci.
- Nesprávna oprava ruší platnosť záruky a nie je tak možné uznať následné škody!

PREPRAVA SPOTREBIČA

DÔLEŽITÉ OPATRENIA PRI PREMIESTŇOVANÍ SPOTREBIČA

- Odpojte spotrebič z elektrickej siete a zatvorte kohútik prívodu vody.
- Skontrolujte, či sú dvere a dávkovač pracieho prostriedku správne zatvorené.
- Odpojte potrubie prívodu vody a odtokovú hadicu z domových inštalácií.
- Nechajte zo spotrebiča úplne odtiecť vodu (pozrite si časť „Čistenie filtra odtokového čerpadla“).
- Dôležité: Znovu nainštalujte 4 prepravné skrutky na zadnú stranu spotrebiča.
- Tento spotrebič je ťažký. Prepravujte ho opatrne. Pri dvíhaní nikdy nedržte žiadnu z vychýňavajúcich častí spotrebiča. Dvere spotrebiča nie je možné použiť ako rukoväť.

Technické špecifikácie



Model	W9 4.GN
Napájanie elektrickou energiou	220-240 V~, 50 Hz
Maximálny prúd	10 A
Štandardný tlak vody	0,1 MPa ~ 1 MPa
Kapacita prania	8,0 kg
Hmotnosť	56 kg
Menovitý výkon	1900 W
Rozmery	
A	400 mm
B	600 mm
C	875 mm
D	635 mm
E	660 mm
F	1290 mm

Informačný list

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2014, pokiaľ ide o energetické označovanie práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť

Názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka: LORD

Adresa dodávateľa: LORD Hausgeräte GmbH, Nymphenburger StraÙe 4, 80335 München, DE

Identifikačný kód modelu: W9 4.GN

Všeobecné parametre výrobku:

Parameter	Hodnota		Parameter	Hodnota	
Menovitá kapacita ^(a) (kg)	8,0		Rozmery v cm	Výška	88
				Šírka	40
				Hĺbka	60
Koeficient energetickej účinnosti ^(a) (EEIW)	51,9		Trieda energetickej účinnosti ^(a)	A	
Koeficient účinnosti prania ^(a)	1,031		Účinnosť pláchania (g/kg) ^(a)	5,0	
Spotreba energie v kWh na cyklus vychádzajúca z programu „eco 40–60“ pri kombinácii plnej a čiastočnej náplne. Skutočná spotreba energie závisí od toho, ako sa spotrebič používa.	0,472		Spotreba vody v litroch na cyklus vychádzajúca z programu „eco 40–60“ pri kombinácii plnej a čiastočnej náplne. Skutočná spotreba vody bude závisieť od toho, ako sa spotrebič používa, a od tvrdosti vody.	48	
Maximálna teplota vo vnútri praných textílií ^(a) (°C)	Menovitá kapacita	37	Vážená zvyšková vlhkosť ^(a) (%)	53,9	
	Polovica	32			
	Štvrtina	23			
Rýchlosť odstredovania ^(a) (ot/min)	Menovitá kapacita	1 250	Trieda účinnosti odstredovania ^(a)	B	
	Polovica	1 250			
	Štvrtina	1 250			
Trvanie programu ^(a) (h:min)	Menovitá kapacita	3:38	Typ	Voľne stojaci	
	Polovica	2:48			
	Štvrtina	2:48			
Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom vo fáze odstredovania ^(a) (dB(A) re 1 pW)	78		Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom ^(a) (fáza odstredovania)	C	
Režim vypnutia (W) (ak je k dispozícii)	0,50		Režim pohotovosti (W) (ak je k dispozícii)	–	
Odložený štart (W) (ak je k dispozícii)	4,00		Režim pohotovosti pri zapojení v sieti (W) (ak je k dispozícii)	neuvádza sa	

Minimálne trvanie záruky, ktorú ponúka dodávateľ: 24 mesiacov

Tento výrobok bol navrhnutý tak, aby v pracovnom cykle uvoľňoval strieborné ióny

NIE

Doplňujúce informácie:

Odkaz na webovú stránku dodávateľa, kde možno nájsť údaje podľa bodu 9 prílohy II k nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/2023: <https://www.lord.eu>

(a) pre program „eco 40–60“.

- 1) Skutočná spotreba energie bude závisieť od spôsobu používania spotrebiča.
- 2) Skutočná spotreba vody bude závisieť od spôsobu používania spotrebiča a od tvrdosti vody.

Informačný list o spotrebiči týkajúci sa (EÚ) 2019/2014

Informačný list pre váš spotrebič nájdete online.

Pre stiahnutie informačného listu prejdite na stránku <https://eprel.ec.europa.eu> a zadajte identifikačné číslo modelu vášho spotrebiča.

Identifikačné číslo modelu vášho spotrebiča nájdete v časti s technickými špecifikáciami.

LORD Hausgeräte GmbH
Nymphenburger Straße 4
80335 München
Deutschland

info@lord.eu
www.lord.eu